



Regattaausschreibungen 2026

Avant-programmes des régates 2026

Sarnen, 27. Februar 2026/cs.



Regattakalender 2026 / calendrier des régates 2026

(Version 6; Stand: 16.01.2026)

Januar 2026

17. Januar	Championnats Romands d'Ergomètre	La Tour-de-Peilz
17. Januar	SWISS ROWING Ergometertest (2000m)	dezentrale Standorte
24. Januar	2. Langstreckentest SWISS ROWING	Mulhouse (F)

Februar 2026

01. Februar	Campionati Ticinesi di ergometro	Locarno
21.-28. Februar	World Rowing Indoor Championships	virtuell

März 2026

07. März	Swiss Rowing Indoors	Zug
15. März	Achterrennen	Thalwil
21. März	3. Langstreckentest SWISS ROWING	Mulhouse (F)
27.-29. März	Beach Sprint Regatta Nr. 1 (Ital. Ruderverband)	Golfo di Mondello (I)

April 2026

10.-12. April	SWISS ROWING Trials (U23/U19) <i>(nur auf Einladung)</i>	Corgeno (I)
11./12. April	Nationale Regatta «Lake Lugano Rowing»	Lugano-Melano
13.-15. April	SWISS ROWING Elite Trials <i>(nur auf Einladung)</i>	Corgeno (I)
17.-19. April	Beach Sprint Regatta Nr. 2 (Ital. Ruderverband)	Lido di Fano (I)
24.-26. April	Internationale Regatta «Memorial Paolo d'Aloja»	Piediluco (I)
25./26. April	Nationale Regatta	Lauerzersee

Mai 2026

08.-10. Mai	Beach Sprint Regatta Nr. 3 (Ital. Ruderverband)	Posilippo, Golfo di Napoli (I)
09./10. Mai	Internationale Junioren-Regatta	München (D)
09./10. Mai	Nationale Regatta	Schmerikon
09./10. Mai	Internationale May Regatta	Gent (BEL)
22. Mai	SWISS ROWING Ergometertest (Coupe de la Jeunesse)	Rotsee-Luzern
23./24. Mai	Nationale Regatta	Cham
23./24. Mai	U19-Europameisterschaften	Brandenburg (GER)
29.-31. Mai	World Rowing Cup I	Sevilla (ESP)

Juni 2026

05. Juni	SWISS ROWING Selektionsrennen CdJ-Kleinboote	Sarnersee
06./07. Juni	Nationale Regatta	Sarnen
06./07. Juni	Internationale Regatta	Ratzeburg (D)
10.-12. Juni	Selektionstage (Kader Elite SWISS ROWING)	Rotsee-Luzern
12.-14. Juni	World Rowing Cup II	Plovdiv (BUL)



Juni 2026

12.-14. Juni	Selektionstage (Kader U23/U19/CdJ SWISS ROWING)	Rotsee-Luzern
12.-14. Juni	Internationale Regatta	Bled (SLO)
14. Juni	Regionale Regatta Schaffenen	Schiffenensee
20./21. Juni	Nationale Regatta	Maur - Greifensee
20./21. Juni	Holland Beker Regatta	Amsterdam (NED)
26.-28. Juni	World Rowing Cup III (LUCERNE REGATTA)	Rotsee-Luzern

Juli 2026

30. Juni - 05. Juli	Henley Royal Regatta	Henley (GBR)
03.-05. Juli	Schweizermeisterschaften	Rotsee - Luzern
22.-26. Juli	U23-Weltmeisterschaften	Duisburg (GER)
23.-26. Juli	Euro Masters Regatta	München (GER)
24.-26. Juli	Coupe de la Jeunesse	Rotsee-Luzern (SUI)
30. Juli – 02. August	Europameisterschaften	Varese (ITA)

August 2026

06.-09. August	U19-Weltmeisterschaften	Plovdiv (BUL)
14.-16. August	FISU World University Championships	London, Ontario (CAN)
23.-30. August	Weltmeisterschaften	Amsterdam (NED)

September 2026

tbd	Schweizermeisterschaften Beach Sprint	tbd
05./06. September	U23-Europameisterschaften	Kruszwica (POL)
09.-13. September	World Rowing Masters Regatta	Bled (SLO)
12./13. September	Ruderregatta	Schwarzsee
19. September	BILAC	Neuchâtel-Biel
25.-27. September	BCGE Tour du Léman	Genève
26./27. September	World Rowing Shanghai Sprints	Shanghai (CHN)
26. September	Achterrennen „Grosser Preis vom Sempachersee“	Sursee
27. September	Ruderregatta Sursee (Kurzstrecke)	Sursee

Oktober 2026

03. Oktober	Léman-sur-mer	Lausanne
05.-09. Oktober	FUTURO-Camp (U17 Athleten/-innen)	Sarnen
tbd	European Rowing Coastal and Beach Sprint Championships	Ort tbd
09.-11. Oktober	World Rowing Coastal Championships	Qingdao (CHN)
10. Oktober	Championnats romands d'Aviron	Schiffenensee
11. Oktober	Rösticup (Achterrennen)	Schiffenensee
15.-18. Oktober	World Rowing Beach Sprint Finals	Qingdao (CHN)
17. Oktober	Bern Boat Race	Wohlensee b. Bern
24. Oktober	Achterrennen	Solothurn
28. Oktober	PISTE Test Day (Ticino)	Locarno



November 2026

31. Oktober – 02. November	Youth Olympic Games (Beach Sprint Rowing)	Dakar (SEN)
07./08. November	PISTE Test Days	Sarnen
11. November	PISTE Test Day (Romandie)	Lausanne
14. November	MIRABAUD BaselHead Regatta	Basel

Dezember 2026

05. Dezember	Delegiertenversammlung SWISS ROWING	Ägeri
12. Dezember	langstrecke.ch	Eglisau

Änderungen und Präzisierungen vorbehalten / Sous réserve de modifications et de précisions



Regatta-Ausschreibungen 2026

Allgemeine Informationen

Gültige Reglemente für alle Regatten

Aktuelle [World Rowing Rules of Racing](#) mit den [«Nationalen Ergänzungen zu den World Rowing Rules of Racing \(Version vom 06.12.2025\)»](#).

Bei den World Rowing Rules of Racing ist immer die englische Version massgebend. Dies auch für den Fall, dass vom «Code des Courses» die Rede ist.

Wettkampf-Lizenzen

Um zu einer Regatta zugelassen zu werden, benötigt jeder Ruderer und jede Ruderin eine gültige Wettkampflizenz von SWISS ROWING. Die [Lizenzanträge](#) müssen spätestens bis zum Meldeschluss der Regatta bei der SWISS ROWING Geschäftsstelle eingetroffen sein; für verspätet eingereichte Anträge ist eine zusätzliche Bearbeitungsgebühr von CHF 50.00 pro Lizenz zu entrichten. Die Jury entscheidet über die Zulassung von ausländischen Wettkampflizenzen. Die Wettkampflizenz 2026 wird für Rennen nach dem 1. August 2025 ausgestellt.

Athleten-Kategorien

Männer:

- M: Elite
- LM: Leichtgewichte
- BM: U23
- JM: U19
- BJM: U17
- CJM: U15
- DJM: U13
- MM: Masters
- Mixed: Rennen für Junioren, Elite oder Masters

Frauen:

- W: Elite
- LW: Leichtgewichte
- BW: U23
- JW: U19
- BJW: U17
- CJW: U15
- DJW: U13
- MW: Masters

Masters

Kategorien gemäss Regel 20 und Appendix R16 Art. 4 World Rowing Rules of Racing.

Ist die Alterskategorie auf der Meldung nicht angegeben, so wird die Mannschaft automatisch der Kategorie A zugeteilt.

Avant-programmes des régates 2026

Informations générales

Règlements applicables à toutes les régates

« [World Rowing Rules of Racing](#) » avec les [« Compléments nationaux aux World Rowing Rules of Racing \(version 6 décembre 2025\) »](#).

Pour les Rules of Racing World Rowing, c'est toujours la version anglaise qui fait foi. Ceci également dans le cas où il est question du "Code des Courses".

Licences de compétition

Pour être admis à une régate, chaque rameur et chaque rameuse doit être en possession d'une licence de compétition valable, délivrée par SWISS ROWING. Les [demandes de licence](#) doivent être déposées auprès du secrétariat SWISS ROWING au plus tard à la clôture des inscriptions ; les demandes tardives seront soumises à une surtaxe de CHF 50.00 par licence. Le jury délibérera sur l'admission des licences étrangères.

La licence de compétition 2026 sera délivrée pour des courses postérieures au 1^{er} août 2025.

Catégories d'athlètes

Hommes:

- M: élite
- LM: poids léger
- BM: U23
- JM: U19
- BJM: U17
- CJM: U15
- DJM: U13
- MM: Masters
- Mixed: Courses pour juniors, élite et masters

Femmes:

- W: élite
- LW: poids léger
- BW: U23
- JW: U19
- BJW: U17
- CJW: U15
- DJW: U13
- MW: Masters

Masters

Catégories selon la règle 20 et l'annexe R16 art. 4 World Rowing Rules of Racing.

Si la catégorie d'âge n'est pas indiquée lors de l'inscription, l'équipe sera alors automatiquement inscrite en catégorie A.

In Ausnahmefällen, wenn kein gültiges Rennen zustande kommt, können gemeldete Mastersmannschaften kategorienübergreifend zusammengefasst werden.

Meldungen

Bitte immer Namen und SWISS ROWING-Identifikationsnummer (Lizenz-Nr.) angeben. Benützen Sie das REGASOFT Meldeportal; falls nicht mit REGASOFT gemeldet wird, wird eine zusätzliche Bearbeitungsgebühr von CHF 100.00 pro Club erhoben.

Die Meldegelder sind vor der Veranstaltung an den jeweiligen Veranstalter zu überweisen. Bei verspäteter Zahlung des Meldegelds wird pro Club ein pauschaler Zuschlag von CHF 100.00 erhoben.

Bei Regatten, die über Regasoft gemeldet werden, wird nach Meldeschluss eine Rechnung für das Meldegeld erstellt. Die Rechnung ist innert drei Werktagen vollständig zu bezahlen.

Meldeergebnis

Der in den Regatta-Ausschreibungen jeweils genannte Meldeschluss ist verbindlich.

Für nationale Regatten wird das Meldeergebnis jeweils innert 2 Tagen nach Meldeschluss auf der SWISS ROWING-Website www.swissrowing.ch publiziert.

Die Clubs haben danach die Möglichkeit, Anfragen zum Meldeergebnis via die entsprechenden Funktionen im REGASOFT Portal bei der Jury einzugeben.

Die Clubs erhalten die Rechnung für das Meldegeld.

Für die Schweizermeisterschaften gilt der Meldeschluss. Es werden keine Nachmeldungen angenommen.

Abmeldungen

Abmeldungen für die Samstags-Rennen müssen bis spätestens 2 Stunden vor dem ersten Rennen der Regatta erfolgen.

SM 2026: Abmeldungen für Freitagsrennen müssen bis 2 Stunden vor dem ersten Rennen des Freitags erfolgen.

Für die Sonntags-Rennen müssen die Abmeldungen bis spätestens 1 Stunde nach dem letzten Rennen des Samstages erfolgen.

Um- und Abmeldungen vor den offiziellen Öffnungszeiten sind über das REGASOFT Portal zu erfassen:

<https://regasoft.swissrowing.ch/portal>

Dans des cas exceptionnels, si aucune course valide ne peut être organisée, les équipes masters enregistrées peuvent être regroupées dans une seule catégorie.

Inscriptions

Veuillez mentionner les noms et les numéros d'identification SWISS ROWING (n° de licence). Vous êtes priés d'utiliser le portail d'inscription REGASOFT; à défaut, un supplément de CHF 100.00 par club sera perçu pour la rédaction manuelle des inscriptions.

Les finances d'inscription doivent être versées avant l'événement sur le compte de l'organisateur. En cas de paiement tardif, un supplément de CHF 100.00 par club sera perçu.

Pour les régates enregistrées via Regasoft, une facture des finances d'inscription sera envoyée après la date limite d'inscription. La facture doit être payée en totalité dans les trois jours ouvrables.

Liste des engagements

Le délai d'inscription indiquée dans les avant-programmes des régates est contraignante.

Pour les régates nationales, la liste des engagements est publiée sur le site Internet de SWISS ROWING www.swissrowing.ch dans les deux jours suivant le délai d'inscription.

Les clubs ont ensuite la possibilité d'adresser au jury des demandes et des modifications concernant la liste des engagements via les fonctions correspondantes du portail REGASOFT.

Les clubs reçoivent la facture pour les frais d'inscription.

Pour les Championnats suisses, le délai d'inscription reste inchangé. Aucune inscription tardive ne sera en principe prise en compte.

Forfaits

Les forfaits pour les courses du samedi doivent être annoncés au plus tard 2 heures avant la 1^{ère} course de la journée.

Champ. Suisses 2026 : les forfaits pour les courses du vendredi doivent être annoncés au plus tard 2 heures avant la 1^{ère} course de vendredi.

Pour les courses du dimanche, les forfaits doivent être annoncés au plus tard 1 heure après la dernière course du samedi.

Les modifications d'équipages et les forfaits doivent être enregistrés via le portail REGASOFT: <https://regasoft.swissrowing.ch/portal>

Verspätete Abmeldungen

Verspätete Abmeldungen werden wie „unentschuldigtes Fernbleiben am Start“ behandelt und mit einer Busse belegt.

Medizinisch bedingte Abmeldungen

Medizinisch begründete Abmeldungen mit Arztzeugnis werden auch nach dem Abmeldeschluss akzeptiert.

Sicherheitsbedingte Abmeldungen

Werden für eine Abmeldung sicherheitsbedingte Gründe geltend gemacht (gem. Art. 48 Nat. Ergänzungen World Rowing Rules of Racing), ist der Regattaobmann oder die -obfrau des Vereins verpflichtet, unverzüglich abzumelden.

Abmeldungen nach Finalqualifikation

Qualifiziert sich eine Mannschaft über Vorläufe und/oder Zwischenläufe für einen Finallauf, so ist sie grundsätzlich verpflichtet, am entsprechenden Final teilzunehmen, es sei denn, ein Start ist aus medizinischen Gründen (Zeugnis des Regatta- oder Verbandsarztes wird verlangt) nicht möglich. Abmeldungen aus anderen als medizinischen Gründen werden als grobe Unsportlichkeit taxiert und können vom Schiedsgericht bestraft werden.

Ummeldungen

Ummeldungen sind bis spätestens 2 Stunden vor dem Start des gemeldeten Rennens möglich.

Verlosungen

Für die Durchführung der Verlosung sind die Jury sowie das RED-Team der Regatta zuständig.

Bei Rennen, die für mehrere Kategorien gemischt ausgeschrieben sind, erfolgt die Verlosung nach dem Zufallsprinzip. Für die Teilnehmenden besteht bei solchen Rennen kein Anspruch auf eine Serieneinteilung, welche die verschiedenen Kategorien berücksichtigt.

Bei Rennen, in welchen die Anzahl Serien des ersten Regattatages die Anzahl verfügbarer Bahnen pro Lauf für den zweiten Regattatag übersteigt, ist die Jury berechtigt, die Laufzeiten des ersten Regattatages als Einteilungskriterium heranzuziehen.

Setzen von Mannschaften

Vorläufe und Serienrennen können durch SWISS ROWING gesetzt werden.

Forfaits tardifs

Les forfaits annoncés tardivement seront traités et sanctionnés comme des “forfaits non annoncés”.

Forfaits pour raison médicale

Des forfaits pour raison médicale constatée par un certificat médical seront bien entendu acceptés en dehors des délais fixés.

Forfaits pour raison de sécurité

Si des raisons de sécurité sont invoquées (conformément à l’art. 48 des compléments nationaux aux World Rowing Rules of Racing) pour justifier un forfait, le délégué ou la déléguée doit donner un forfait sans délai.

Forfaits après qualification pour une finale

Une équipe, qui se qualifie pour une finale, soit par des éliminatoires soit par des demi-finales, est tenue de participer à cette finale, sauf pour des raisons médicales confirmées par le médecin de la régate ou de la FSSA (certificat médical). Un forfait pour toute autre raison sera considéré comme une faute grave de sportivité pouvant être sanctionnée par le jury.

Modifications d'équipages

Au plus tard 2 heures avant le départ de la course concernée.

Tirage au sort

Le jury et l'équipe RED de la régate sont responsables de l'organisation du tirage au sort.

Pour les courses mixtes ouvertes à plusieurs catégories, le tirage au sort est effectué de manière aléatoire. Dans ce cas, les participants ne peuvent prétendre à une répartition en séries tenant compte des différentes catégories.

Dans les courses où le nombre de séries du premier jour de régate dépasse le nombre de couloirs disponibles par manche pour le deuxième jour de régate, le jury est en droit d'utiliser les temps de course du premier jour de régate comme critère de répartition.

Placement des équipages

Dans les éliminatoires et les courses disputées en séries, les équipes peuvent être placées par SWISS ROWING.

Bugnummern

Es wird empfohlen, Bugnummern mit schwarzen Ziffern auf weissem Grund zu verwenden. Dieser Bugnummerntyp erleichtert die Zielfilmauswertung.

Tenü und Ruderblätter

Clubfarben für das Renntenü und die Ruderblätter sind für alle Rennen obligatorisch.

Für nicht korrekte, uneinheitliche Tenues und/oder nicht korrekt bemalte Ruderblätter kann eine Mannschaft bestraft werden. Ruder in den Nationalmannschaftsfarben sind ausdrücklich den Nationalmannschaftsbooten vorbehalten. Wir erinnern die Clubs, dass alle Ruderblätter für die nahende Regattasaison korrekt in den Clubfarben bemalt sein müssen.

Gesuche für Ausnahmeregelungen können ausschliesslich von Booten der Nationalmannschaft gestellt werden und sind beim jeweiligen Jury-Präsidium rechtzeitig vor der Regatta einzureichen.

Ruder und Skulls, die mit dem Emblem der Nationalmannschaft bemalt sind, dürfen von Clubbooten nicht verwendet werden.

Wägen

Das Wägen der Steuerleute und Leichtgewichte erfolgt gemäss den World Rowing Rules of Racing und den nationalen Ergänzungen von SWISS ROWING, d.h. täglich 120-60 Minuten vor dem ersten Rennen jeder gemeldeten Bootskategorie.

Haftung für Materialschäden

Boote, Anhänger etc. lagern auf eigene Gefahr auf dem Regattaplatz. Die Organisatoren lehnen jede Haftung für Schäden oder Unfälle, die vor, während und nach der Regatta entstehen, ab.

Verbot von Gasflaschen, Gaskochen und anderen leicht brennbaren Materialien

Für die Clubs und generell alle Regattateilnehmenden ist das Lagern, Betreiben und Anwenden von explosiven und leicht entzündbaren Materialien in den Mannschaftszelten auf dem Regattaplatz verboten. Insbesondere ist es strikte untersagt, dass

Numéros

Il est recommandé d'utiliser des numéros avec des chiffres noirs sur fond blanc. Ce modèle de numéro facilite le traitement des arrivées.

Tenue et pelles

Chaque équipe doit d'une manière uniforme, d'une part porter la tenue de course et d'autre part avoir des pelles aux couleurs du club pour toutes les courses.

Le jury peut sanctionner une équipe lorsque sa tenue et/ou ses pelles ne sont pas uniformes et/ou ne sont pas aux couleurs du club. Seuls les bateaux de l'équipe nationale sont autorisés à concourir avec des pelles aux couleurs nationales. Nous rappelons aux clubs que pour la saison à venir, toutes les pelles doivent être peintes correctement aux couleurs du club.

Les dérogations ne peuvent être demandées que par des rameurs et des rameuses de l'équipe nationale et doivent être transmises au président du jury de la régata concernés dans les délais avant la régata à laquelle le (la) demandeur(esse) entend participer.

Les rames peintes aux couleurs de l'équipe nationale ne doivent pas être utilisées par des équipes de club.

Pesée

Les barreaux et les rameurs poids léger selon les World Rowing Rules of Racing et compléments nationaux SWISS ROWING sont pesés chaque jour de compétition au plus tôt 120 minutes et au plus tard 60 avant la première course de chaque épreuve à laquelle ils participent.

Responsabilité pour dommages matériels

Les bateaux, remorques etc. restent sur place aux risques et périls des clubs. Les organisateurs déclinent toute responsabilité pour des dégâts matériels ou accidents survenus avant, pendant et après la régata.

Interdiction des bouteilles de gaz, des réchauds à gaz et autres matériaux facilement inflammables

Il est interdit aux clubs et, de manière générale, à tous les participants à la régata de stocker, d'utiliser et de manipuler des matériaux explosifs et facilement inflammables dans les tentes des équipes sur le site de la régata. Il est notamment strictement interdit de

in den Clubzelten auf offenem Feuer (Gasgrill, Gaskocher und ähnliche Einrichtungen) gekocht wird.

cuisiner à feu ouvert (barbecue à gaz, réchaud à gaz et appareils similaires) dans les tentes des clubs.

Anti-Doping

[Swiss Sport Integrity](#) ist berechtigt, ohne Voranmeldung an allen Regatten Dopingtests durchzuführen. Alle Regattateilnehmer/-innen sind verpflichtet, den Weisungen des Kontrollpersonals Folge zu leisten.

Die Teilnehmer/-innen anerkennen die Durchführung der Kontrollen gemäss Swiss Olympic- und Swiss Sport Integrity-Vorschriften. Wer die Vorschriften missachtet, wird sofort von der Regatta disqualifiziert. Weitere Sanktionen bleiben ausdrücklich vorbehalten.

Die einschlägigen Vorschriften können auf dem Internet, unter www.sportintegrity.ch konsultiert werden. Dort sind auch die Listen der verbotenen Substanzen und Methoden sowie der erlaubten Medikamente abrufbar. Zudem liefert die Medikamentendatenbank auf www.sportintegrity.ch Hinweise zu einzelnen Medikamenten. SWISS ROWING empfiehlt allen Teilnehmenden vor Einnahme von Medikamenten und Nahrungsergänzungsmitteln die Medikamentendatenbank abzufragen.

Antidopage

[Swiss Sport Integrity](#) est autorisé à mener, sans préavis, des contrôles antidopage à toutes les régates. Tous les participants sont tenus de suivre les instructions du contrôleur.

Les participants acceptent que ces contrôles soient menés selon les prescriptions de Swiss Olympic et Swiss Sport Integrity. Celui qui ne respecte pas ces prescriptions, sera immédiatement disqualifié de la régate. D'autres sanctions sont expressément réservées.

Les prescriptions liées aux contrôles anti-dopage peuvent être consultées sur Internet, à l'adresse www.sportintegrity.ch. Les listes de substances et méthodes prohibées, ainsi que les médicaments autorisés peuvent également être obtenus à cette adresse. De plus, la banque de données sur les médicaments (www.sportintegrity.ch) donne des renseignements par médicament. SWISS ROWING recommande à tous les participants de consulter la banque de données sur les médicaments avant la prise de médicament ou de compléments alimentaires.

Auslandstarts

Möchte ein Club an einer internationalen Regatta im Ausland teilnehmen, so muss beim Direktor SWISS ROWING vorgängig die schriftliche Zustimmung (Regel 43 World Rowing Rules of Racing + nationale Ergänzungen SWISS ROWING) eingeholt werden. Bei Nichteinhaltung dieser Bestimmung behält sich der Verband Sanktionen gegen den fehlbaren Club vor.

Participation à une régate à l'étranger

Si un club a l'intention de participer à une régate internationale à l'étranger, il doit requérir et obtenir au préalable l'autorisation écrite du directeur SWISS ROWING (règle 43 World Rowing Rules of Racing et compléments nationaux SWISS ROWING). En cas de non-respect de cette procédure, la Fédération se réserve la possibilité de prendre des sanctions contre le club fautif.

Trainingszeiten

Trainingsfahrten und Testfahrten während der Dauer der Rennen sind zu unterlassen, ausser sie werden vom Veranstalter ausdrücklich zugelassen. Die Regatta-Fahrordnung ist in jedem Fall einzuhalten. Die Trainingszeiten sind mit der Fahrordnung zu veröffentlichen.

Horaires d'entraînement

Les entraînements sont interdits pendant les courses sauf s'ils sont expressément autorisés par l'organisateur. Dans tous les cas, le plan/règles de circulation doivent être respectés. Les horaires d'entraînement officiels doivent être affichés avec les plans de circulation.

Jury-Entscheide

Jury-Entscheide sind endgültig (gem. World Rowing Rules of Racing). Videoaufnahmen von Privatpersonen oder dem von der Veranstaltung beauftragten Video-Provider sind keine Beweismittel für die Beurteilung insbesondere von Zieleinläufen, Starts oder

Décisions de Jury

Les décisions du jury sont définitives (cf. World Rowing Rules of Racing). Ni les prises de vue de personnes privées ni celles du fournisseur vidéo mandaté par l'organisateur ne sont des moyens de preuve pour déterminer notamment le passage de la

Kollisionen oder anderen Zwischenfällen zwischen Booten.

Bildrechte und Personaldaten

Mit der Anmeldung zu Veranstaltungen, die auf dem Regattakalender von SWISS ROWING aufgeführt sind, willigen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer in die Veröffentlichung ihrer Bilder und Personendaten ein.

Zur Abwicklung der Sportveranstaltung werden insbesondere Personendaten (Name, Vorname, Geschlecht und Alter) in Start- und Ranglisten verarbeitet, die Rennläufe gefilmt, auf Grossleinwand übertragen und die Resultate vor Ort und im Internet publiziert. Im Weiteren schliesst die Einwilligung die Fotografie und die Veröffentlichung der Bilder und Personendaten auf Medien aller Art des Schweizerischen Ruderverbandes, der jeweiligen Veranstalter sowie von ihnen beauftragte Personen und Unternehmungen mit ein. Die Daten werden ausschliesslich im Zusammenhang mit der Veranstaltung verwendet und nicht an unberechtigte Dritte weitergeben.

Die Bildrechte der Videoaufnahmen, die vom offiziellen Video-Provider der Regatta hergestellt werden, gehören SWISS ROWING und werden von ihm verwaltet.

ligne d'arrivée, les départs ou des accidents ou d'autres incidents entre bateaux.

Droit à l'image et données personnelles

Par son inscription aux manifestations figurant au calendrier de SWISS ROWING, chaque participant(e) autorise purement et simplement l'utilisation de son image et de ses données personnelles.

Dans le cadre de l'organisation et du déroulement de la manifestation, des données personnelles telles que : nom, prénom, sexe, et âge seront traitées, en particulier et à titre d'exemple les listes d'engagements, de départ et les résultats seront notamment affichés sur place, distribués, publiés sur tout support, des courses seront filmées, retransmises sur écrans géants voir enregistrées et publiées sur Internet, des photos seront prises et publiée sur tout support. Au surplus, l'autorisation permet explicitement la diffusion et l'utilisation des images et données personnelles sur n'importe quel support ou média et sur tous territoires par la Fédération Suisse des Sociétés d'Aviron, l'organisateur respectif et par les prestataires mandatés. Les données seront traitées exclusivement en relation avec la manifestation et ne seront pas transmises indûment à des tiers.

Les droits d'auteur sur les images prises par le fournisseur vidéo mandaté par l'organisateur appartiennent à SWISS ROWING qui les gèrera.

Italiano :

Diritti di immagine e dati personali

Con l'iscrizione alle manifestazioni riportate sul calendario delle regate di SWISS ROWING, le partecipanti e i partecipanti accettano la pubblicazione delle loro immagini e dei loro dati personali.

In particolare per la gestione dell'evento sportivo i dati personali (cognome, nome, sesso ed età) vengono elaborati in elenchi di partenza e classifiche, le competizioni vengono filmate e trasmesse su schermi giganti e i risultati vengono pubblicati in loco e in Internet. Inoltre il consenso riguarda anche la pubblicazione delle immagini e dei dati personali sui media di qualsiasi tipo di SWISS ROWING, dei rispettivi organizzatori e delle persone e aziende incaricate. I dati vengono utilizzati esclusivamente in relazione all'evento e non vengono trasmessi a terzi.

I diritti di immagine delle registrazioni video che sono prodotte dal fornitore video ufficiale della regata appartengono a SWISS ROWING e sono gestiti da lei.

Lake Lugano Rowing

**NATIONALE REGATTA mit
internationaler Beteiligung**

Luganersee – Bucht von Capolago

Samstag - Sonntag, 11.-12. April 2026

**REGATA NAZIONALE con
partecipazione internazionale**

Lago di Lugano – Golfo di Capolago

Sabato - Domenica 11-12 aprile 2026

**NATIONALE REGATTA MIT INTERNATIONALER BETEILIGUNG,
Samstag - Sonntag, 11.-12. April 2026 Luganersee – Bucht von Capolago**

Regattabestimmungen

1. Gültige Reglemente	<i>Die NATIONALE REGATTA mit internationaler Beteiligung unterliegt den <<World Rowing Rules of Racing>> und den <<Nationalen Ergänzungen SWISS ROWING zu den World Rowing Rules of Racing>>, sowie den Allgemeine Informationen SWISS ROWING zu den Regatta-Ausschreibungen 2026.</i>
2. Beschreibung der Veranstaltung	<i>NATIONALE REGATTA mit internationaler Beteiligung</i>
- Ort:	<i>Luganersee – <u>Bucht von Capolago</u></i>
- Datum:	<i>Samstag - Sonntag, 11.-12. April 2026</i>
- Kategorie:	<i>B: National mit internationaler Beteiligung</i>
- Rennbeginn Samstag:	<i>ca. 10:30 Uhr</i>
- Rennbeginn Sonntag:	<i>ca. 08:00 Uhr</i>
3. Strecke	
- Bahnlänge:	<i>2'000m, 1'500m und 1'000m je nach Kategorie</i>
- Gewässer:	<i>stehend</i>
- Techn. Einrichtungen:	<i>6 Bahnen / Halb-Albanosystem / fliegender Start</i>
4. Situationsplan	<i>- Situationsplan / Fahrordnung See: s. Beilage 1 A</i> <i>- Schema Regattastrecke: s. Beilage 1 B</i> <i>- Anfahrtsplan / Lageplan: s. Beilage 1 C</i> Das Kursschiff, welches im Bereich Capolago anlegt, hat immer Vortritt, bitte genügend Abstand halten und die Anweisungen des Sicherheitspersonals beachten. Die Waage befindet sich beim Regattasekretariat/<i>Segretariato</i>.
5. Regattaprogramm	<i>s. Beilage 2 A (Samstag) und 2 B (Sonntag)</i>

**NATIONALE REGATTA MIT INTERNATIONALER BETEILIGUNG,
Samstag - Sonntag, 11.-12. April 2026 Luganersee – Bucht von Capolago**

6. Rennmodus	<i>Bei mehr als 6 gemeldeten Booten pro Rennen werden diese am Samstag in preisberechtigte Serien aufgeteilt. Diese Rennen sind auch gleichzeitig Vorläufe für die Finalrennen vom Sonntag.</i> <i>Masters-Rennen werden unter Anwendung der Handicaps in Sekunden pro Kategorie und Bootstyp gewertet.</i> <i>Der Veranstalter kann, nach Rücksprache mit der Jury, generell Rennen bei kleiner Beteiligung zusammenlegen oder ausfallen lassen. Sämtliche Meldungen müssen für beide Tage separat erfolgen.</i> <i>Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Rennen mit weniger als drei gemeldeten Booten aus zwei verschiedenen Clubs ausfallen zu lassen (Rückgabe des Meldegeldes) oder mit anderen Rennen zusammenzulegen.</i> <i>Bei Ausfall von Rennen oder der gesamten Veranstaltung aufgrund höherer Gewalt besteht kein Anspruch auf Rückerstattung der Meldegelder (Art. 44, Abs. 3 der Nationalen Ergänzungen SWISS ROWING zu den World Rowing Rules of Racing).</i> <i>Mit Abgabe der Bootsmeldungen bei der Melde-Portal Regasoft sind die Meldegelder im vollen Umfang geschuldet; dies auch für den Fall, dass die Veranstaltung witterungsbedingt vor dem Beginn der Regatta abgesagt werden muss.</i>
------------------------	--

**NATIONALE REGATTA MIT INTERNATIONALER BETEILIGUNG,
Samstag - Sonntag, 11.-12. April 2026 Luganersee – Bucht von Capolago**

7. Meldegeld	<i>Für Schweizer Clubs:</i> - Junioren und Elite: CHF 50.- - Masters: CHF 60.- <i>Für ausländische Clubs:</i> - Junioren und Elite: EUR 30.- - Masters: EUR 40.- <i>Meldegeld-Rabatt für Schweizer Clubs: ab CHF 1'800.-- werden 50 % Rabatt für jedes weiter gemeldete Boot gewährt. Bei der Berechnung der Limite für die Ermässigung werden Renngemeinschaften nicht berücksichtigt.</i> <i>Nach dem definitiven Meldeschluss wird eine detaillierte Rechnung für das Meldegeld an die verantwortliche Person des Clubs per E-Mail verschickt.</i> <i>Bitte diese Rechnung innert drei Tagen nach Rechnungsstellung begleichen an:</i> <u>Schweiz (CHF)</u> LuganoRowingEvents CCP 16-300834-2 IBAN: CH60 0900 0000 1630 0834 2 BIC: POFICHBEXXX <u>Ausland (EUR)</u> LuganoRowingEvents Postfinance SA Mingerstrasse 20 3030 Bern IBAN: CH31 0900 0000 1630 0837 9 BIC: POFICHBEXXX <i>Bei verspäteter Zahlung wird eine Bearbeitungsgebühr von CHF 20.-- erhoben.</i>
----------------------------	--

8. Meldetermin	Donnerstag, 2. April 2026, 12:00 Uhr
------------------------------	--

9. Melde-Portal	Alle Meldungen sowohl von Schweizer Clubs als auch von ausländischen Mannschaften müssen über das Regasoft-Portal erfasst werden. Regasoft-Portal https://regasoft.swissrowing.ch/portal <i>Nach dem Meldeschluss können die Meldungen mit der Anfrage-Funktion im Regasoft weiterbearbeitet werden (s. Regasoft-Benutzerhandbuch).</i>
-------------------------------	--

**NATIONALE REGATTA MIT INTERNATIONALER BETEILIGUNG,
Samstag - Sonntag, 11.-12. April 2026 Luganersee – Bucht von Capolago**

10. Adresse des Veranstalters	Associazione LuganoRowingEvents, Lugano E-Mail: lluganorowing@gmail.com Web: www.lakeluganorowing.ch
11. Regattasekretariat	Auf Platz im Regattaareal: Società Anonima Tannini Ticinesi via Tannini Ticinesi 14, Melano
- Öffnungszeiten:	Samstag: 2½ Std. vor Beginn des ersten Rennens. Sonntag: 1½ Std. vor Beginn des ersten Rennens. Für beide Tage bis jeweils eine Stunde nach dem letzten Rennen.
- Wettkampflizenzen und Akkreditierungen:	Mitglieder von Schweizer Clubs sind im Regasoft-Portal mit ihrer Wettkampflizenz (e-Lizenz) automatisch registriert. Die Jury ist berechtigt, die Identität einer Mannschaft mit den Daten aus dem Regasoft-Portal abzugleichen (z. B. Foto der Athletinnen oder Athleten). Mitglieder von ausländischen Clubs: Identitätskarte oder Pass müssen an der Akkreditierung vorgewiesen werden. Die Jury kann beim Einwassern das Vorweisen einer Identitätskarte oder eines Passes verlangen.
12. Trainingszeiten	An den beiden Regattatagen ist die Trainingszeit bis 45 Minuten vor dem ersten Rennen und ab einer ½ Stunde nach dem letzten Rennen des jeweiligen Tages möglich. Sämtliche Trainings in der Vorwoche und an den beiden Regattatage erfolgen auf eigene Verantwortung. Es gibt keine Überwachung durch den Regattaveranstalter! Die Fahrordnung ist strikte einhalten!

**NATIONALE REGATTA MIT INTERNATIONALER BETEILIGUNG,
Samstag - Sonntag, 11.-12. April 2026 Luganersee – Bucht von Capolago**

13. Weitere Bestimmungen	
a) Siegerehrung, Preise:	<i>Samstag: Erste Preise für die Ruderer/Ruderinnen und Steuerleute der Siegerboote.</i> <i>Sonntag: Die A-Finalsieger erhalten Goldmedaillen. Silbermedaillen erhalten die Zweitplatzierten (bei 3 gestarteten Booten) und Bronzemedailles die Drittplatzierten (bei mehr als 3 gestarteten Booten).</i> <i>Sonderpreis: Der Club, der die höchste Gesamtpunktzahl aus der Summe, der in den 4x-Rennen aller Kategorien erzielten Punkte am Samstag und Sonntag erreicht, erhält einen Geldpreis in Höhe von CHF 2'000.–.</i> <i>Siehe Reglement in Beilage 3.</i> <i>Genaue Angaben zum Ablauf der Siegerehrung werden mit dem definitiven Rennprogramm mitgeteilt.</i>
b) Kommunikation	<i>Es findet keine Sitzung der Club-Obleute statt. Die Informationen werden auf der Website www.lakeluganorowing.ch veröffentlicht und/oder per E-Mail an die zuständigen Obleute zugestellt.</i> <i>Der Veranstalter wird für die Regatta eine spezielle SMS-Kommunikation (oder WhatsApp-Gruppe SWISS ROWING) zu den Club-Obleuten aufbauen. Die Clubs werden vom Veranstalter im Vorfeld der Regatta rechtzeitig kontaktiert.</i> <u><i>Die Club-Obleute müssen jederzeit auf Platz erreichbar sein.</i></u>
c) Haftung	<i>Die Teilnahme an der NATIONALEN REGATTA mit internationaler Beteiligung erfolgt auf eigenes Risiko.</i> <i>Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung für Personenschäden oder Sachschäden aller Art während, vor oder nach der Regatta, sowie für Unfälle oder Verluste.</i> <i>Ebenfalls lehnt der Veranstalter jegliche Haftung gegenüber Zuschauern und Dritten ab.</i> <i>Jeden Teilnehmer und teilnehmenden Clubs müssen im Besitz einer entsprechenden und ausreichender Kranken-, Unfall-, Schaden- und Haftpflichtversicherung sein und die Teilnehmer tragen die volle Verantwortung für den eigenen Gesundheitszustand.</i>
d) Boote, Anhänger, PP	<i>Innerhalb des Regattaareals geplant.</i> <i>Teilnehmer, welche schon am Freitag, 10. April 2026 eintreffen möchten, müssen die schriftliche Anfrage an lluganorowing@gmail.com einreichen.</i> <i>Die Plätze für Boote, Anhänger und Fahrzeuge werden vom Veranstalter zugewiesen und sind einzuhalten.</i> <i>Das Regattaareals ist nur 600 m vom SBB-Bahnhof Maroggia-Melano entfernt (Anfahrtsplan / Lageplan: s. Beilage 1 C).</i>

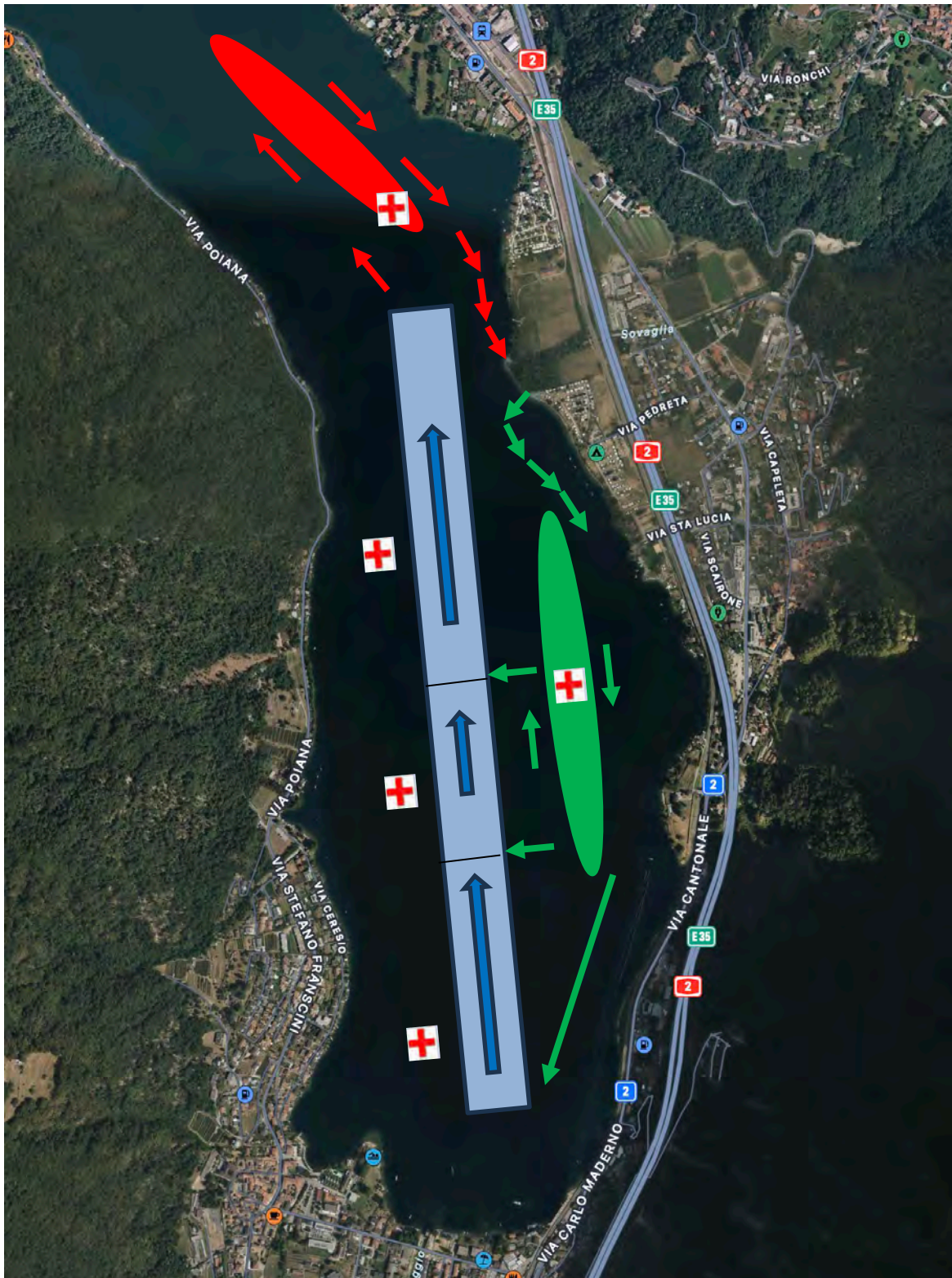
**NATIONALE REGATTA MIT INTERNATIONALER BETEILIGUNG,
Samstag - Sonntag, 11.-12. April 2026 Luganersee – Bucht von Capolago**

e) Zelte	<i>Innerhalb des Regattaareals haben Clubs das Recht, ein Mannschaftszelt in den dafür vorgesehenen Zonen aufzubauen, soweit Platz vorhanden ist. Die Zonen für Mannschaftszelte werden vom Veranstalter festgelegt und sind einzuhalten.</i>
f) Garderoben, Duschen	<i>Duschen sind auf dem nahegelegenen Campingplatz Monte Generoso gegen eine Gebühr von 50ct für 5 Minuten möglich.</i>
g) Verpflegung	<i>Innerhalb des Regattaareals können warme und kalte Getränke, sowie kleine Snacks wie Sandwiches etc. gekauft und an den Tischen unter freiem Himmel oder im Zelt konsumiert werden. Am Samstagabend, 11. April, kann man sich auch auf dem Regattaareal sportlergerecht verpflegen. (Reservierung erforderlich unter: lluganorowing@gmail.com). Ausserhalb des Regattaareals befinden sich diverse Anbieter.</i>
h) Publikum:	<i>Das Publikum kann innerhalb des Regattaareals das Geschehen verfolgen.</i>
i) Renntenü / Ruderblätter:	<i>Grundsätzlich starten alle Athletinnen und Athleten in ihren offiziellen Clubtenüs. Renngemeinschaften starten mit einheitlicher Bekleidung. Die Ruderblätter müssen in jedem Fall einheitlich bemalt sein.</i>
k) Text ITA vs. DEU:	<i>Bei Unstimmigkeiten in der Auslegung geht der deutsche Text vor.</i>
l) Trainings / Trainingslager in der Vorwoche:	<i>Teilnehmer, welche schon an Trainings / Trainingslager in der Vorwoche interessiert sind müssen die schriftliche Anfrage an lluganorowing@gmail.com einreichen.</i>

**NATIONALE REGATTA MIT INTERNATIONALER BETEILIGUNG,
Samstag - Sonntag, 11.-12. April 2026 Luganersee – Bucht von Capolago**

Situationsplan / Fahrordnung

Beilage 1 A



Warm-up: Ellipse = durch Bojen definierter Bereich. Pfeile = Fahrrichtung.

Regattastrecke: Süd (Capolago) - Nord (Maroggia-Melano) Richtung.

Cool-down: Ellipse = durch Bojen definierter Bereich. Pfeile = Fahrrichtung.

**NATIONALE REGATTA MIT INTERNATIONALER BETEILIGUNG,
Samstag - Sonntag, 11.-12. April 2026 Luganersee – Bucht von Capolago**

Schema Regattastrecke

Beilage 1 B



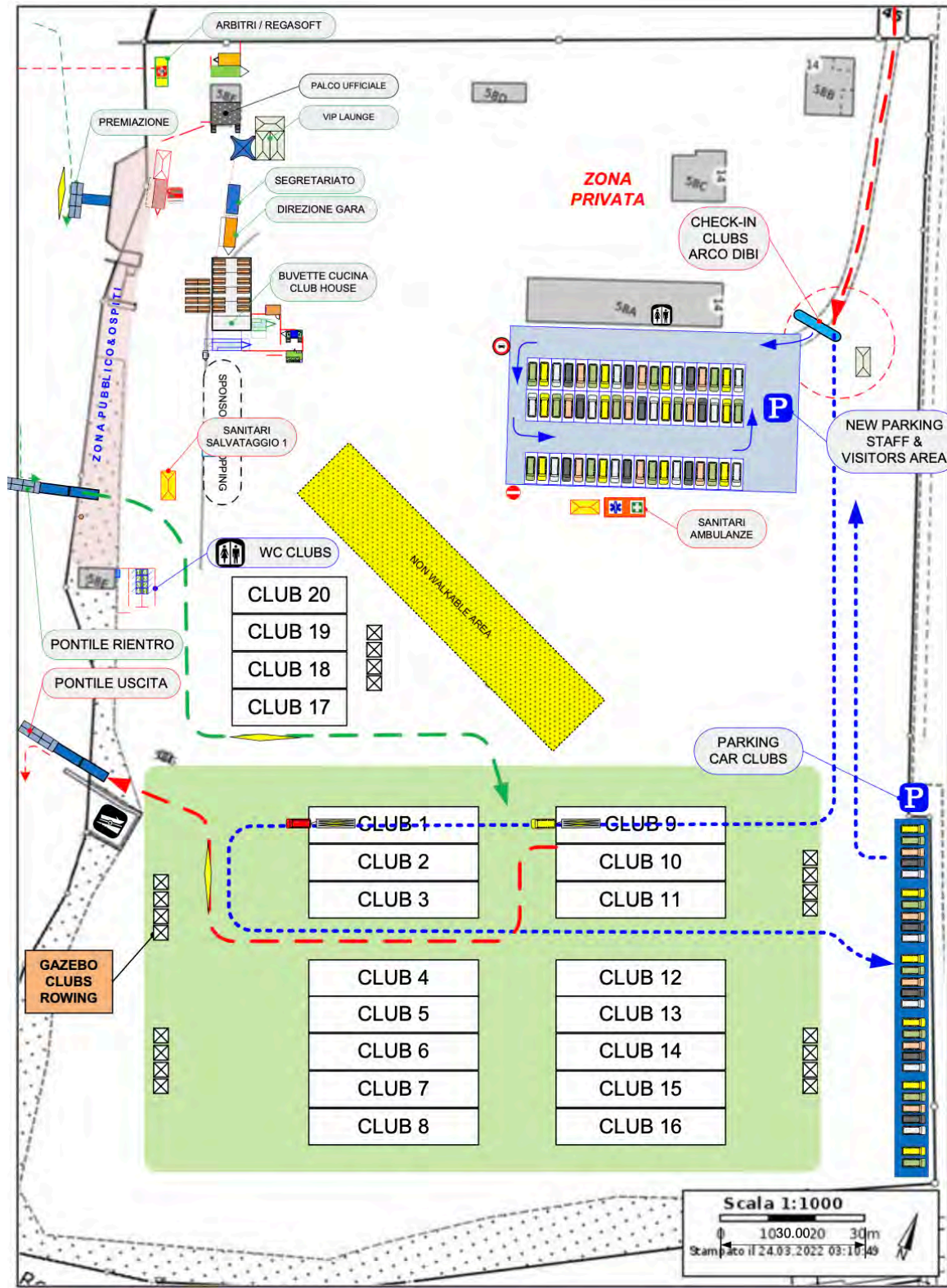
NATIONALE REGATTA MIT INTERNATIONALER BETEILIGUNG,
Samstag - Sonntag, 11.-12. April 2026 Luganersee – Bucht von Capolago

Anfahrtsplan und Lageplan (auf nächster Seite)

Beilage 1 C



NATIONALE REGATTA MIT INTERNATIONALER BETEILIGUNG,
Samstag - Sonntag, 11.-12. April 2026 Luganersee – Bucht von Capolago



NATIONALE REGATTA MIT INTERNATIONALER BETEILIGUNG,
Samstag - Sonntag, 11.-12. April 2026 Luganersee – Bucht von Capolago

Regattaprogramm														Samstag, 11 April 2026		Beilage 2A	
ca. Zeit	Nr.	M	LM	JM	BJM	CJM	W	LW	JW	BJW	CJW	MM	MW	Bemerkungen			
10 :30	01				4xMix					4xMix							
	02												4x				
	03						2x	2x									
	04								8+								
	05			2-													
	06			1x													
	07											4x					
	08	2x															
	09		2x														
	10				1x												
	11					1x											
	12										2x						
	13											2x Mixed					
	14								4x								
	15	2-															
	16	1x															
	17		1x														
	18											2x					
	19			4x													
	20						8+										
	21					4x											
	22									1x							
	23				4-												
	24				2x												
	25										1x						
	26												2x				
	27											1x					
	28									4x							
	29								2-								
	30								1x								
	31	4x															
	32			8+													
	33												1x				
	34											8+					
	35						1x										
	36							1x									
	37					2x											
	38										4x						
	39				4x												
	40									4-							

**NATIONALE REGATTA MIT INTERNATIONALER BETEILIGUNG,
Samstag - Sonntag, 11.-12. April 2026 Luganersee – Bucht von Capolago**

Regattaprogramm							Samstag, 11 April 2026					Beilage 2A		
ca. Zeit	Nr.	M	LM	JM	BJM	CJM	W	LW	JW	BJW	CJW	MM	MW	Bemerkungen
	41	4-												
	42			2x										
	43								4-					
	44											4x Mixed		
	45				8+									
	46									2x				
	47			4-										
	48					4xmix					4xmix			
	49						4x	4x						
	50								2x					
	51	8+												

Männer: M = Elite, LM = Lgw, JM = Jun U19, BJM = Jun U17, CJM = Jun U15, MM = Masters

Frauen: W = Elite, LW = Lgw, JW = Jun U19, BJW = Jun U17, CJW = Jun U15, MW = Masters

NATIONALE REGATTA MIT INTERNATIONALER BETEILIGUNG,
Samstag - Sonntag, 11.-12. April 2026 Luganersee – Bucht von Capolago

Regattaprogramm														Sonntag, 12 April 2026		Beilage 2B
ca. Zeit	Nr.	M	LM	JM	BJM	CJM	W	LW	JW	BJW	CJW	MM	MW	Bemerkungen		
08:00	101				4xMix					4xMix						
	102												4x			
	103						2x	2x								
	104								8+							
	105			2-												
	106			1x												
	107											4x				
	108	2x														
	109		2x													
	110				1x											
	111					1x										
	112										2x					
	113											2x Mixed				
	114								4x							
	115	2-														
	116	1x														
	117		1x													
	118											2x				
	119			4x												
	120						8+									
	121					4x										
	122									1x						
	123				4-											
	124				2x											
	125										1x					
	126												2x			
	127											1x				
	128									4x						
	129								2-							
	130								1x							
	131	4x														
	132			8+												
	133												1x			
	134											8+				
	135						1x									
	136							1x								
	137					2x										
	138										4x					
	139				4x											
	140									4-						

**NATIONALE REGATTA MIT INTERNATIONALER BETEILIGUNG,
Samstag - Sonntag, 11.-12. April 2026 Luganersee – Bucht von Capolago**

Regattaprogramm														Sonntag, 12 April 2026				Beilage 2B	
ca. Zeit	Nr.	M	LM	JM	BJM	CJM	W	LW	JW	BJW	CJW	MM	MW	Bemerkungen					
	141	4-																	
	142			2x															
	143								4-										
	144											4x Mixed							
	145				8+														
	146									2x									
	147			4-															
	148					4xmix					4xmix								
	149						4x	4x											
	150								2x										
	151	8+																	
Männer: M = Elite, LM = Lgw, JM = Jun U19, BJM = Jun U17, CJM = Jun U15, MM = Masters																			
Frauen: W = Elite, LW = Lgw, JW = Jun U19, BJW = Jun U17, CJW = Jun U15, MW = Masters																			

**NATIONALE REGATTA MIT INTERNATIONALER BETEILIGUNG,
Samstag - Sonntag, 11.-12. April 2026 Luganersee – Bucht von Capolago**

Beilage 3: Bewertungs- und Prämierungssystem für 4x-Boote

Die vorliegende Regelung regelt das System zur Berechnung der Endwertung und der Preisverleihung für 4x-Boote aller an der Regatta teilnehmenden Kategorien. Die Endwertung wird durch ein kombiniertes System ermittelt, das die Zielposition und die Zeitleistung berücksichtigt.

Jeder Mannschaft wird entsprechend ihrer Zielposition eine Punktzahl zugewiesen:

1. Platz: 100 Punkte
2. Platz: 90 Punkte
3. Platz: 80 Punkte
4. Platz: 70 Punkte

Für die folgenden Plätze werden die Punkte entsprechend reduziert.

Die Zeiten werden vom Veranstalter offiziell gemessen und in Sekunden angegeben.

Die Zeitpunktzahl wird nachfolgender Formel berechnet:

$$\text{Zeitpunktzahl} = (T_{\text{beste}} / T_{\text{Mannschaft}}) \times 100$$

Die Endpunktzahl jedes Durchgangs ergibt sich aus:

$$\text{Endpunktzahl} = (\text{Positionspunktzahl} \times 0,6) + (\text{Zeitpunktzahl} \times 0,4)$$

Die Punktzahl der gemischten Boote wird proportional zu den im Boot vertretenen Clubs aufgeteilt.

Die Endwertung ergibt sich aus der Summe der in den einzelnen Wettbewerben erzielten Punkte jedes einzelnen Clubs.

Bei Punktgleichheit wird der Preis geteilt.

Eventuelle Strafen oder Disqualifikationen führen zur Vergabe von null Punkten im betreffenden Wettbewerb.

Als Sieger wird der Club/das Team mit der höchsten Gesamtpunktzahl gekürt. Der Gewinnerclub wird innerhalb von 3 Tagen nach Ende der Regatta bekannt gegeben.

Die Tessiner Clubs sind von dieser Prämie ausgeschlossen.

Für alles, was in diesem Reglement nicht vorgesehen ist, gelten die Bestimmungen des Organisationskomitees.

Nationale Ruderregatta mit internationaler Beteiligung Schwyz / Lauerzersee

Samstag/Sonntag, 25./26. April 2026

Unsere Gold Sponsoren



Unsere Silber Sponsoren



Unterstützt durch



**Nationale Ruderregatta mit internationaler Beteiligung
Schwyz / Lauerzersee 25./26. April 2026**

Regattabestimmungen

1. Gültige Reglemente	<i>Die Ruderregatta Schwyz/Lauerzersee unterliegt den <<World Rowing Rules of Racing>> und den <<Nationalen Ergänzungen SWISS ROWING zu den World Rowing Rules of Racing>>. Allgemeine Informationen SWISS ROWING zu den Regatta-Ausschreibungen 2026.</i>
2. Beschreibung der Veranstaltung - Ort: - Datum: - Kategorie: - Rennbeginn Samstag: - Rennbeginn Sonntag:	<i>Badanstalt Seewen-Schwyz Seemattliweg, 6423 Seewen SZ</i> <i>25./26. April 2026</i> <i>B / Nationale Ruderregatta mit internationaler Beteiligung</i> <i>09.30 Uhr</i> <i>07.30 Uhr</i>
3. Strecke - Bahnlänge: - Gewässer: - Techn. Einrichtungen:	<i>2'000m, 1'500m und 1'000m gem. Ausschreibung Der Veranstalter behält sich das Recht vor, zusammen mit der Jury gegebenenfalls die Streckenlänge den Witterungsbedingungen anzupassen.</i> <i>Stehend</i> <i>Strecke der Klasse B nach World Rowing Rules of Racing; fester oder fliegender Start bei 2'000m, fliegender Start bei 1'500m (U17: Junioren/innen B) sowie bei 1'000m (U15: Junioren/innen C und Masters); 6 Bahnen, Albano-System.</i>

4. Situationsplan & Fahrordnung	<i>Fahrordnung auf dem See</i> - Beilage1 oder www.regattalauerz.ch/lageplan <i>Situation an Land:</i> - Beilage 1 oder www.regattalauerz.ch/lageplan - Informationen für Zugfahrzeuge, Mannschaftsbusse und Bootsanhänger, siehe Beilage 4
5. Regattaprogramm	siehe Beilage 2
6. Rennmodus	<i>Für alle Rennen gilt, dass bei mehr als sechs gemeldeten Booten diese in Serien aufgeteilt werden. Die Samstagsrennen gelten als preisberechtigte Vorläufe für den Sonntag, d.h. alle rangersten Mannschaften vom Samstag werden am Sonntag, sofern gemeldet, in die gleiche Serie gesetzt. Sämtliche Meldungen müssen für beide Tage separat erfolgen.</i> <i>Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Rennen mit weniger als drei gemeldeten Booten aus zwei verschiedenen Clubs unter Rückgabe des Meldegeldes ausfallen zu lassen oder mit anderen Rennen zusammenzulegen.</i> <i>Bei Ausfall von Rennen oder der gesamten Veranstaltung besteht kein Anspruch auf Rückerstattung der Meldegelder (vgl. Art. 44, Abs. 3 der Nationalen Ergänzungen SWISS ROWING zu den World Rowing Rules of Racing). Mit Abgabe der Bootsmeldungen im Melde-Portal sind die Meldegelder im vollen Umfang geschuldet; dies auch für den Fall, dass die Veranstaltung witterungsbedingt vor dem Regatta-Wochenende abgesagt werden muss.</i>
7. Meldegeld	<i>Das Meldegeld pro Boot und Rennen beträgt CHF 70.-</i> <i>Meldegeld-Rabatt: ab CHF 1'800.-, 50% Ermässigung für jede weitere Meldung.</i> <i>Nach dem Meldeschluss wird der verantwortlichen Person per E-Mail eine detaillierte Rechnung zugestellt.</i> <i>Bitte diese Rechnung innert drei Tagen nach Rechnungserhalt begleichen. Danke.</i> <i>Teilnehmer aus dem Ausland können die Meldegelder im Regattasekretariat in bar in CHF entrichten.</i>

8. Meldetermin	Donnerstag, 16. April 2026, 12.00 Uhr Nach dem Meldeschluss sind keine Nachmeldungen mehr möglich. Vorbehalten bleibt die Ummeldung bei Nichtzustandekommen eines Rennens nach Meldeschluss.
9. Melde-Portal	Alle Meldungen, sowohl von Schweizer Clubs als auch von ausländischen Mannschaften, müssen über das Regasoft-Portal erfasst werden. Regasoft-Portal https://regasoft.swissrowing.ch/portal Nach dem Meldeschluss können die Meldungen mit der Anfrage-Funktion im Regasoft weiterbearbeitet werden (s. Regasoft-Benutzerhandbuch).
10. Adresse des Veranstalters	Allgemeine Korrespondenz (keine Ab- und Ummeldungen): Nationale Ruderregatta Schwyz / Lauerzersee Christian Steiger Arbachstrasse 55 6340 Baar www.regattalauerz.ch Email: praesidium@regattalauerz.ch
11. Regattasekretariat	Eishalle Zingel beim Bootslagerplatz Tel. +41 (0) 79 956 0785 - Öffnungszeiten: Samstag: 2 Std. vor Beginn des ersten Rennens, Sonntag: 1½ Std. vor Beginn des ersten Rennens, bis jeweils eine Stunde nach dem letzten Rennen. - Wettkampflizenz Mitglieder von Schweizer Clubs sind im Regasoft-Portal mit ihrer Wettkampflizenz (e-Lizenz) automatisch registriert. Die Jury ist berechtigt, die Identität einer Mannschaft mit den Daten aus dem Regasoft-Portal abzugleichen (z. B. Foto der Athletinnen oder Athleten).

12. Weitere Bestimmungen

- Haftung:

Jeder Teilnehmer und jede Teilnehmerin muss im Besitz einer Privathaftpflicht- und Unfallversicherung sein und trägt die volle Verantwortung für seinen/ihren Gesundheitszustand.

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle, verloren gegangene Gegenstände, Diebstahl und sonstige Schäden aller Art.

Ebenfalls lehnt der Veranstalter jegliche Haftung gegenüber Zuschauern und Dritten ab.

- Unterkunft:

*Im Matratzenlager der Zivilschutzanlage Krummfeld stehen **maximal 50 Schlafplätze** zur Verfügung. Anmeldungen werden bis zum **14. April 2026** entgegengenommen (Details s. Beilage 3). Schlafsäcke und Wolldecken sind mitzubringen. Die Bezahlung erfolgt mittels Banküberweisung.*

- Eishalle:

Die Eishalle wird erst am Freitag, 24. April 2026 um 17:00 Uhr für Bootsanhänger geöffnet.

- Kommunikation:

Zur Kommunikation wird eine WhatsApp Gruppe erstellt.

Weitere Informationen stehen auf www.regattalauerz.ch zur Verfügung oder werden mittels der Regatta WhatsApp Gruppe übermittelt.

- Siegerehrung, Preise:	<i>Samstag:</i> - <i>Medaillen für das Siegerboot jeder Serie.</i> <i>Sonntag:</i> - <i>1. Serie (A-Final): Medaillen und ein Präsent für das Siegerboot. Medaillen für die Zweit-Platzierten (bei mindestens vier startenden Booten).</i> - <i>Übrige Serien: Medaillen für das Siegerboot.</i> <i>Die Preisverteilung findet jeweils direkt nach dem Rennen am Siegerponton statt.</i>
- Bootsanhänger:	<i>Kapazitätsbedingt dürfen in und um die Eishalle nur die Anhänger abgestellt werden, welche zum Transport, der an der Regatta eingesetzten Boote, notwendig sind. Anhänger mit an der Regatta nicht benötigten Booten, sind ausserhalb des Regattageländes (Bspw. auf dem Parkplatz beim Kieswerk) abzustellen.</i> <i>Um den zur Verfügung stehenden Platz optimal ausnützen zu können dürfen <u>Bootsanhänger nur unter Einweisung durch das Sicherheitspersonal auf dem Areal abgestellt werden.</u></i> <i>(Freitag, 25. April 2025 17:00 - 19:00 Uhr & Samstag, 26. April 2025 ab 7:00 Uhr). Den Weisungen des Sicherheitspersonals ist <u>zwingend</u> Folge zu leisten. Nichtbefolgen wird geahndet (vgl. Beilage 4).</i> <i>Weitere Informationen für die Clubs, insbesondere betreffend Zugfahrzeuge, Anhänger, Bootslagerung und Drohnen, können der Beilage 4 entnommen werden.</i>
- Bekleidung:	<i>Die Athletinnen und Athleten sind verpflichtet, den Witterungsbedingungen entsprechende Kleidung zu tragen – v. a. jüngere Juniorinnen und Junioren. Bei nicht adäquater Bekleidung kann die Jury das Einwassern verbieten.</i>

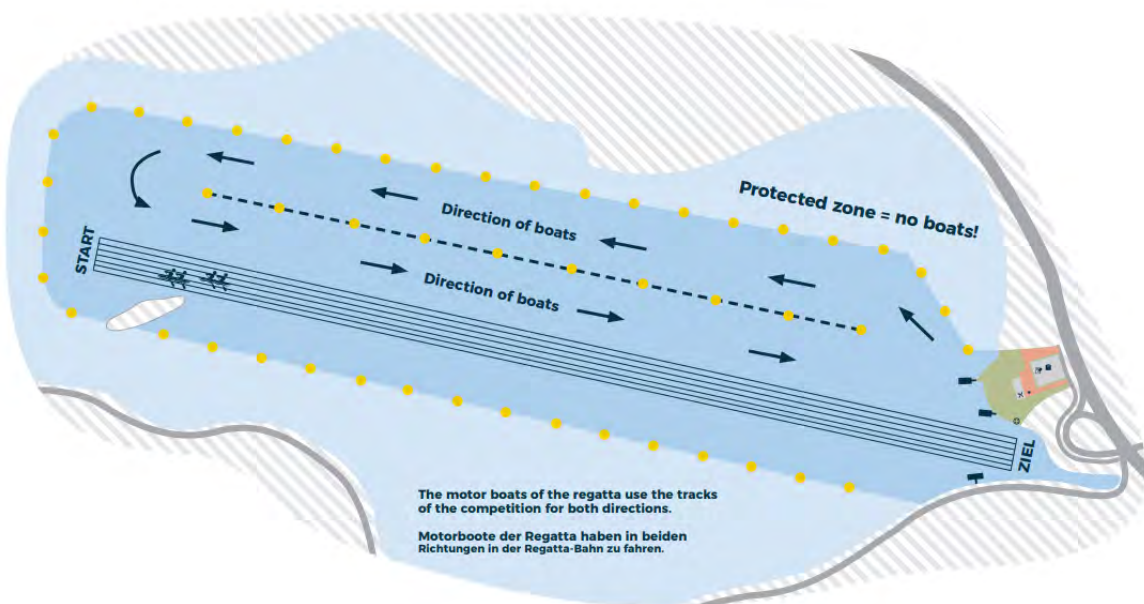
Beilage 1

Situationsplan:

Seemattliweg, 6423 Seewen SZ
Autobahn A4, Ausfahrt Nr. 39



Fahrordnung:



Trainer sind verantwortlich, dass die Athleten/-innen über die Fahrordnung genauestens informiert werden und dass sie angewiesen werden, diese strikte und zu jeder Zeit einzuhalten. Dies betrifft insbesondere jene Junioren/-innen, die in Lauerz ihre erste Regatta bestreiten.

Die Missachtung der Fahrordnung und Seeuferbegrenzungen können von der Jury gemäss den Vorgaben des Reglements bestraft werden.

Beilage 2

Programm / Programme des courses – Samstag, 25. April 2026

Zeit	Nr	M	BM	LM	JM	BJM	CJM	W	BW	LW	JW	BJW	CJW	MM	MW	M Mix	Bem
9:30	01					Mix4x						Mix 4x					2)
	02				2-												
	03				1x												
	04										1x						
	05	8+															
	06													1x			1)
	07														1x		1)
	08						Mix4x						Mix4x				
	09					-4											
	10											4-					
	11	1x	1x	1x													
	12							8+			8+						
	13				2x												
	14					2x											
	15											2x					
	16	2-	2-	2-													
	17										2-						
	18												4x				
	19															2x	1)
	20							1x	1x	1x							
	21										2x						
	22				8+												
	23					4x											
	24	4x	4x														
	25							4-			4-						
	26						4x										
	27													2x			1)
	28														2x		1)
	29												2x				
	30											1x					

Zeit	Nr	M	BM	LM	JM	BJM	CJM	W	BW	LW	JW	BJW	CJW	MM	MW	M Mix	Bem
	31					8+											
	32							2x	2x	2x							
	33	4-															
	34										4x						
	35	2x	2x	2x													
	36							2-	2-	2-							
	37				4x												
	38						2x										
	39													4x			1)
	40														4x		1)
	41															4x	1)
	42											4x					
	43					1x											
	44							4x	4x								
19:00	45				4-												

Hinweise zum Programm / notes de Programme

2'000m	1'500m	1'000m
Männer/Hommes M = Elite, BM = U23, LM = Lgw, JM = U19, BJM = U17 , CJM = U15 , MM = Masters Männer		
Frauen/Femmes W = Elite, BW= U23, LW = Lgw, JW = U19, BJW = U17 , CJW = U15 , MW = Masters Frauen		
Mixed Events CJMix = CJW + CJM BJMix = BJW + BJM Mmix = MW + MM		
Bemerkungen 1) Meldung nur mit Kategorienangabe 2) Qualifikationsregatta Talents Cup: Vorläufe am Samstag und Punkteserien am Sonntag Rot: 2026 neu im Rennprogramm		
	Männer	Frauen
Durchschnittsgewicht	70.0 kg	57.0 kg
Einzelgewicht und Einer	72.5 kg	59.0 kg
Steuerleute	mindestens 55 kg maximal 15 kg Zusatzgewicht	

Programm / Programme des courses – Sonntag, 26. April 2026

Zeit	Nr	M	BM	LM	JM	BJM	CJM	W	BW	LW	JW	BJW	CJW	MM	MW	M Mix	Bem
7:30	101					Mix4x						Mix 4x					2)
	102				2-												
	103				1x												
	104										1x						
	105	8+															
	106													1x			1)
	107														1x		1)
	108						Mix4x						Mix4x				
	109					-4											
	110											4-					
	111	1x	1x	1x													
	112							8+			8+						
	113				2x												
	114					2x											
	115											2x					
	116	2-	2-	2-													
	117										2-						
	118												4x				
	119															2x	1)
	120							1x	1x	1x							
	121										2x						
	122				8+												
	123					4x											
	124	4x	4x														
	125							4-			4-						
	126						4x										
	127													2x			1)
	128														2x		1)
	129												2x				
	130											1x					

Zeit	Nr	M	BM	LM	JM	BJM	CJM	W	BW	LW	JW	BJW	CJW	MM	MW	M Mix	Bem
	131					8+											
	132							2x	2x	2x							
	133	4-															
	134										4x						
	135	2x	2x	2x													
	136							2-	2-	2-							
	137				4x												
	138						2x										
	139													4x			1)
	140														4x		1)
	141															4x	1)
	142											4x					
	143					1x											
	144							4x	4x								
16:00	145				4-												

Hinweise zum Programm / notes de Programme

2'000m	1'500m	1'000m
Männer/Hommes M = Elite, BM = U23, LM = Lgw, JM = U19, BJM = U17 , CJM = U15 , MM = Masters Männer		
Frauen/Femmes W = Elite, BW= U23, LW = Lgw, JW = U19, BJW = U17 , CJW = U15 , MW = Masters Frauen		
Mixed Events CJMix = CJW + CJM BJMix = BJW + BJM Mmix = MW + MM		
Bemerkungen 1) Meldung nur mit Kategorienangabe 2) Qualifikationsregatta Talents Cup: Vorläufe am Samstag und Punkteserien am Sonntag Rot: 2026 neu im Rennprogramm		
	Männer	Frauen
Durchschnittsgewicht	70.0 kg	57.0 kg
Einzelgewicht und Einer	72.5 kg	59.0 kg
Steuerleute	mindestens 55 kg maximal 15 kg Zusatzgewicht	

Beilage 3

Für Übernachtungen stehen im Matratzenlager der Zivilschutzanlage beim Schulhaus Krummfeld (Alte Gasse 31) in Seewen **maximal 50 Schlafplätze** zur Verfügung. Schlafsäcke und Wolldecken sind mitzubringen.

Kosten: CHF 20.- pro Person/Nacht im Massenzimmer (exkl. Frühstück).

Anmeldung: unter <https://www.regattalauerz.ch/unterkunft> bis **Dienstag, 14. April 2026, 12.00 h**

Bankverbindung: Der Betrag von CHF 20.- pro Person/Nacht ist auf das Konto IBAN CH19 0078 7399 1400 73687 zu überweisen.

Hotelunterkünfte etc. sind direkt zu buchen.

Es werden nur Reservationen berücksichtigt, die zusammen mit den Meldungen eingehen.

Kontoverbindung für die Bezahlung der Unterkunft:

Einzahlungsschein:

Empfangsschein		Zahlteil		Konto / Zahlbar an	
Konto / Zahlbar an CH19 0078 7399 1400 7368 7 See-Club Zug 6300 Zug				CH19 0078 7399 1400 7368 7 See-Club Zug	
Zahlbar durch				6300 Zug	
				Zahlbar durch	
Währung Betrag		Währung Betrag			
CHF		CHF			

Bankverbindung: Zuger Kantonalbank, CH-6300 Zug

Zu Gunsten: See-Club Zug, 6300 Zug

IBAN: CH19 0078 7399 1400 7368 7

BIC / SWIFT: KBZGCH22XXX

Wichtige Informationen für die Clubs

Liebe Verantwortliche der Zugfahrzeuge und Anhänger

Um einen reibungslosen Ablauf unserer Regatta sicherstellen zu können, ist es unumgänglich, dass sich alle an die nachfolgenden Regeln halten. **Sämtliche**

Regattierenden und Clubfunktionäre sind über diese Regeln zu informieren:

- Im Bereich der Anhängerparkplätze (in und um die Eishalle) dürfen keine Boote neben den Anhängern gelagert werden.
- Boote sind entweder auf den Anhängern oder auf der Wiese. Im Bereich der Bootsanhänger dürfen keine Boote auf dem Platz stehen, Ausnahme ist für An- und Abriegeln. Dies hat umgehend zu erfolgen und das Boot darf nicht verlassen werden, solange es auf dem Platz steht. Es muss immer eine **Rettungsgasse um die Eishalle frei sein für Notfälle!**
- Boote, welche vor Samstag 8 Uhr auf dem Anhängerparkplatz abgestellt werden oder so abgestellt sind, dass der Regattaablauf beeinträchtigt ist, werden auf die nächsten Anhänger geladen, oder falls kein Platz vorhanden, auf den Bootsplatz gestellt. Für Material, welches umgestellt werden muss, übernimmt der Organisator keine Haftung.
- Boote können auf der Wiese (Bootsplatz) abgestellt werden.
- Anhänger sind gemäss Weisung des Sicherheitspersonals zu platzieren.
- Wurden Anhänger, ohne Einweisung des Sicherheitspersonals, platziert, behält sich der Organisator das Recht vor, diese umzuplatzieren.
- Für Schäden an Material, welche durch Umplatzieren entstanden sind, übernimmt der Organisator keine Haftung.
- Die Zeit der Ankunft der Zugfahrzeuge wird bei der Eishalle erfasst. Zugfahrzeuge, welche sich nach 20 Minuten immer noch im Bereich des Anhängerparkplatzes befinden, erhalten eine 'Busse' von CHF 100.- mit der Aufforderung von sofortigem umparkieren auf den Regattaparkplatz. (Der Betrag wird zugunsten des See-Club Zug verwendet.)
- Sämtliche Boote von Clubs, welche diesen Forderungen nicht nachkommen, sind bis zum Erfüllen dieser Forderungen, für Rennen gesperrt.

Diese Regatta wird durch den Einsatz von sehr viel Fronarbeit ermöglicht. Hinter der Fronarbeit steht die Motivation, den Regattierenden gute Rennerlebnisse zu ermöglichen. Dies ist nur möglich, wenn sich alle Leute auf dem Regattaplatz an die geltenden Regeln halten. Diese Regeln basieren auf Auflagen, welche die Veranstaltungsbewilligung der Behörden fordern. Falls diese Regeln nicht eingehalten werden, wird gegen Bewilligungsaufgaben verstossen, was einen Abbruch der Veranstaltung zur Folge haben kann.

Daher behält sich der Veranstalter das Recht vor, Vereine, welche sich nicht an die Regeln halten, für Rennen auszuschliessen und allenfalls auch für künftige Regatten zu sperren oder sogar die Regatta abubrechen.

Der Einsatz von Drohnen ist auf dem Gebiet der Regatta (Rennstrecke, Einfahrstrecke, Regattagelände) ohne Bewilligung des Organisationskomitees nicht erlaubt und wird durch Sanktionen gegen die jeweiligen Clubs geahndet.

Nationale Ruderregatta mit internationaler Beteiligung Schmerikon

Samstag/Sonntag, 9./10. Mai 2026

Organisator: Ruderverband Oberer Zürichsee, www.rozrowing.ch

Regattabestimmungen

1. Gültige Reglemente	
	<i>Die Regatta Schmerikon unterliegt folgenden Bestimmungen:</i> • << World Rowing Rules of Racing >> und << Nationale Ergänzungen SWISS ROWING zu World Rowing Rules of Racing >>; • Allgemeine Informationen SWISS ROWING zu den Regatta-Ausschreibungen 2026;
2. Beschreibung der Veranstaltung	
- Ort: - Datum: - Kategorie: - Rennbeginn Samstag: - Rennbeginn Sonntag:	<i>Schmerikon</i> <i>9. und 10. Mai 2026</i> <i>B, Nationale Regatta mit internationaler Beteiligung</i> <i>10:00 Uhr</i> <i>08:00 Uhr</i>
3. Strecke	
- Bahnlänge: - Gewässer: - Techn. Einrichtungen:	<i>2'000m, 1'500m und 1'000m je nach Kategorie</i> <i>stehend</i> <i>6 Bahnen / Albano-System / fliegender Start</i>

6. Rennmodus	• Bei mehr als sechs gemeldeten Booten pro Rennen werden diese in Serien aufgeteilt. Am Sonntag werden die Serien aufgrund der Samstagsergebnisse gesetzt. Die 1. Serie gilt dabei als Finalrennen. Boote, welche die Samstagsserien nicht bestritten haben, werden am Sonntag der schwächsten Serie zugeteilt. Sämtliche Meldungen müssen für beide Tage separat erfolgen. • Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Rennen mit weniger als drei gemeldeten Booten aus zwei verschiedenen Clubs ausfallen zu lassen. Die Meldegelder werden zurückbezahlt. • Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Rennen mit kleiner Beteiligung zusammenzulegen oder abzusagen. • Bei Ausfall von Rennen oder der gesamten Veranstaltung aufgrund höherer Gewalt besteht kein Anspruch auf Rückerstattung der Meldegelder (vgl. Art. 44, Abs. 3 der Nationalen Ergänzungen zu den World Rowing Rules of Racing). Mit Abgabe der Bootsmeldungen bei der Meldestelle sind die Meldegelder im vollen Umfang geschuldet; dies auch für den Fall, dass die Veranstaltung witterungsbedingt vor dem Regatta-Wochenende abgesagt werden muss.
---------------------	--

7. Meldegeld	• Meldegeld pro Boot: CHF 70.00 Ausländische Vereine bezahlen EUR 60.00 pro Boot. • Meldegeld-Rabatt: ab CHF 2'500.00, 50% Ermässigung für jede weitere Meldung. Bei der Berechnung des Limits werden Renngemeinschaften nicht berücksichtigt. • Schweizer Vereine, deren Sitz mehr als 200 Kilometer Luftlinie von Schmerikon entfernt liegt, erhalten 20% Rabatt. • Eine Rückerstattung des Meldegeldes erfolgt nur am Regattatag bei Vorweisung eines ärztlichen Zeugnisses.
- Zahlungskonto:	• Nach dem definitiven Meldeschluss wird eine detaillierte Rechnung für das Meldegeld an die verantwortliche Person per E-Mail verschickt. Wir bitten euch die Rechnung innert 3 Werktagen zu begleichen. Der Einzahlungsschein respektive die Zahlungsinformationen sind in der Beilage 6 ersichtlich. • Ausländische Vereine verwenden bitte ebenfalls dieses Konto für die Zahlung in EUR.

8. Meldetermin	Donnerstag, 30. April 2026, 12:00 Uhr
-----------------------	--

9. Melde-Portal	Alle Meldungen von Schweizer Clubs und ausländischen Mannschaften müssen über das Regasoft-Portal erfasst werden. Regasoft-Portal: https://regasoft.swissrowing.ch/portal
------------------------	---

10. Adresse des Veranstalters	ROZ Ruderverband Oberer Zürichsee Werner Merz, Schönhaldenstrasse 82, CH-8708 Männedorf Tel: +41 79 403 05 30 / E-Mail: info@rozrowing.ch
--------------------------------------	---

11. Regattasekretariat	Öffnungszeiten des Regattabüros - Samstag: 2½ Std. vor Beginn des ersten Rennens - Sonntag: 1½ Std. vor Beginn des ersten Rennens bis jeweils eine Stunde nach dem letzten Rennen
- Wettkampflizenz	Mitglieder von Schweizer Clubs sind im Regasoft-Portal mit ihrer Wettkampflizenz (e-Lizenz) automatisch registriert. Die Jury ist berechtigt, die Identität einer Mannschaft mit den Daten aus dem Regasoft-Portal abzugleichen (z. B. Foto der Athletinnen oder Athleten).
12. Trainingszeiten	Bis ½ Stunde vor dem ersten Rennen und ab einer ½ Stunde nach dem letzten Rennen des jeweiligen Tages. Trainings erfolgen auf eigene Verantwortung. Keine Überwachung durch den Regattaveranstalter! Bitte Fahrordnung einhalten! Fahrordnung gemäss Beilage 3.
13. Haftung	Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung für Personenschäden oder Sachschäden aller Art während, vor oder nach der Regatta. Versicherung ist ausschliesslich Sache der Teilnehmer und der teilnehmenden Clubs.
- Rettung auf dem Wasser	Bei einer Kenterung im beaufsichtigten Bereich gem. Beilage 3 erfolgt die Rettung durch eines der Sicherheitsboote. Entweder steigen die Athleten in ihr Ruderboot zurück oder sie setzen sich in das Rettungsboot. In diesem Fall verbleibt das Ruderboot während der Rückfahrt im Wasser und wird abgeschleppt (kein Auflad auf das Rettungsboot). Sollte im Rahmen der Rettung ein Ruderboot beschädigt werden, so lehnen der Regattaveranstalter und die mit der Rettung beauftragte Organisation (z. B. SLRG) jegliche Haftung ab.
14. Weitere Bestimmungen	Preise: - Die Preisverleihung findet unmittelbar nach dem Rennen am Siegersteg - im Zielgelände - statt. - Samstag: Medaillen nur für das Siegerboot jeder Serie. - Sonntag: Nur A-Finals - Bei mindestens 4 TeilnehmerInnen (1. Serie): - Gold-Medaille für den/die SiegerInnen. - Silber-Medaille für den/die 2. Platzierten - Bronze für den/die 3. Platzierten. - Bei den Rennen der U15 werden alle Serien mit Gold, Silber und Bronze belohnt.
- Verpflegung:	- Die Festwirtschaft im Zielgelände wird durch den FC Schmerikon geführt. - Kiosk im Schwimmbad gegenüber Bootslagerplatz 2. - Auf dem Regattagelände sind keine Gaskocher erlaubt.
- Unterkunft:	Das Campieren auf dem Regattaplatz ist untersagt. Übernachtungsmöglichkeit in der Truppenunterkunft im Oberstufenschulhaus Süd, Schulhausstrasse, Schmerikon (10 Minuten Fussmarsch vom Regattaplatz). Unkostenbeitrag CHF 15.00 Person und Übernachtung, Schlafsäcke sind mitzubringen, Duschen sind vorhanden. Reservation bis Donnerstag, 2. April, an info@rozrowing.ch Der Unkostenbeitrag wird nach der Regatta in Rechnung gestellt.

	Weitere Möglichkeiten auf eigene Verantwortung: Jugendherberge Rapperswil-Jona Jugendherberge Richterswil Hessenhofweg 10 Hornstrasse 5 8645 Jona 8805 Richterswil jona@youthhostel.ch richterswil@youthhostel.ch Tel 055 210 99 27 Tel. 044 786 21 88 Lützelhof Fam. Dillier Etzelstrasse 126 8808 Pfäffikon SZ info@luetzelhof.ch www.luetzelhof.ch/tourismus/unterkuenfte
- Quaggamuscheln:	Die Ruderboote sind vor und nach dem Einsatz an der Regatta an ihrem Heimstandort zu reinigen gemäss den Empfehlungen auf www.zh.ch/blinde-passagiere
- Drohnen:	Der Einsatz von Drohnen über dem Regattagelände (Land und Wasser) ist untersagt.

Beilage 1 - Rennprogramm: Samstag, 9. Mai 2026 - Start: 10.00 Uhr

Legende
Männer/Hommes M = Elite, BM = U23, LM = Lgw., JM = Jun U19, BJM = Jun U17, CJM = Jun U15, MM = Masters
Frauen/Femmes W = Elite, BW = U23, LW = Lgw., JW = Jun U19, BJW = Jun U17, CJW = Jun U15, MW = Masters
Kommentare 1.) Meldung g nur gültig mit Kat-Angabe.

Nr	M	BM	LM	JM	BJM	CJM	W	BW	LW	JW	BJW	CJW	MM	MW	Komm.
1					4xMix						4xMix				Talents Cup
2							8+	8+		8+					1.)
3													4xMix	4xMix	
4	1x	1x	1x												1.)
5	2-	2-	2-												1.)
6				1x											
7				2-											
8						1x									
9										1x					
10										2-					
11												2x			
12	2xMix						2xMix								
13					4x										
14													2xMix	2xMix	
15							2x	2x	2x						1.)
16				8+Mix						8+Mix					
17						4xMix						4xMix			
18											4x				
19					8+										
20							1x	1x	1x						1.)
21							2-	2-	2-						1.)
22	2x	2x	2x												1.)
23										4x					
24				2x											
25												1x			
26														1x	
27					4-										
28											1x				
29				8+											
30	8+Mix						8+Mix								
31													2x		
32						4x									
33										4-					
34	4x	4x	4x												1.)
35					2x										
36				2xMix						2xMix					
37											4-				
38												4x			
39													1x		
40	4-	4-	4-												1.)
41					1x										
42							4-	4-	4-						1.)
43						2x									
44										2x					
45				4-											
46														2x	
47											2x				
48				4x											
49							4x	4x	4x						1.)
50	8+	8+													1.)

Beilage 2 - Rennprogramm: Sonntag, 10. Mai 2026 - Start: 08.00 Uhr

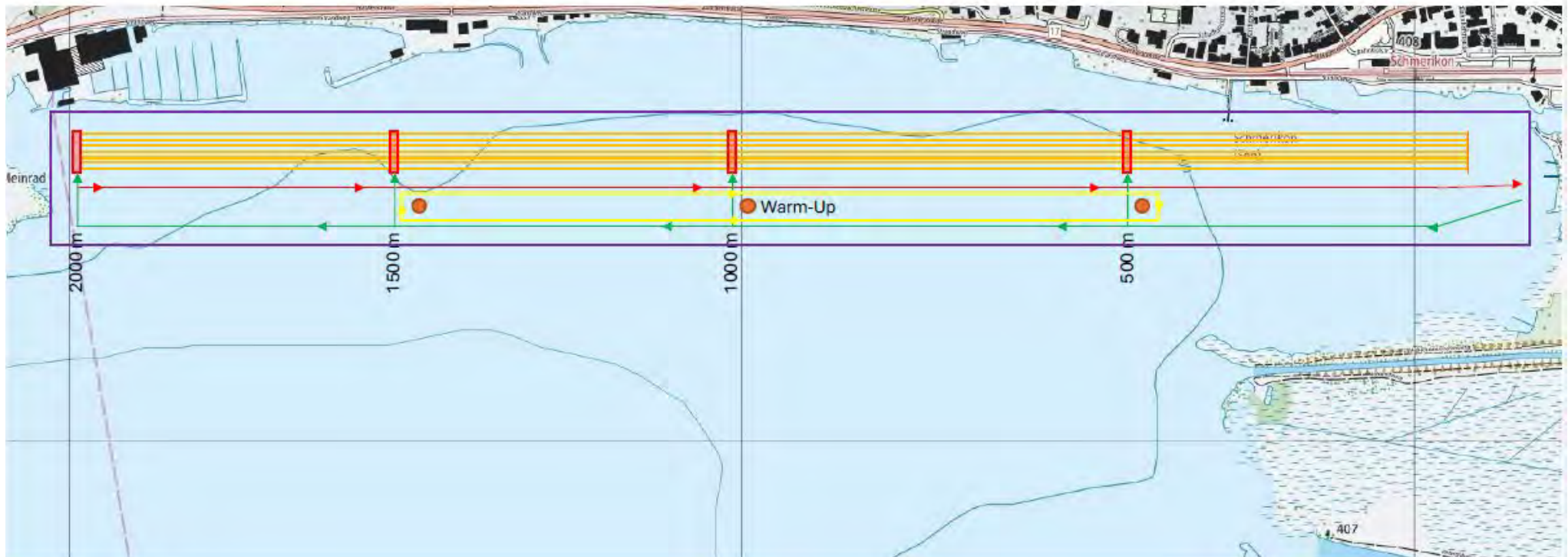
Legende															
Männer/Hommes															
M = Elite, BM = U23, LM = Lgw., JM = Jun U19, BJM = Jun U17, CJM = Jun U15, MM = Masters															
Frauen/Femmes															
W = Elite, BW = U23, LW = Lgw., JW = Jun U19, BJW = Jun U17, CJW = Jun U15, MW = Masters															
Kommentare															
1.) Meldung g nur gültig mit Kat-Angabe.															

Nr	M	BM	LM	JM	BJM	CJM	W	BW	LW	JW	BJW	CJW	MM	MW	Komm.
101					4xMix						4xMix				Talents Cup
102							8+	8+		8+					1.)
103													4xMix	4xMix	
104	1x	1x	1x												1.)
105	2-	2-	2-												1.)
106				1x											
107				2-											
108						1x									
109										1x					
110										2-					
111												2x			
112	2xMix						2xMix								
113					4x										
114													2xMix	2xMix	
115							2x	2x	2x						1.)
116				8+Mix						8+Mix					
117						4xMix						4xMix			
118											4x				
119					8+										
120							1x	1x	1x						1.)
121							2-	2-	2-						1.)
122	2x	2x	2x												1.)
123										4x					
124				2x											
125												1x			
126														1x	
127					4-										
128											1x				
129				8+											
130	8+Mix						8+Mix								
131													2x		
132						4x									
133										4-					
134	4x	4x	4x												1.)
135					2x										
136				2xMix						2xMix					
137											4-				
138												4x			
139													1x		
140	4-	4-	4-												1.)
141					1x										
142							4-	4-	4-						1.)
143						2x									
144										2x					
145				4-											
146														2x	
147											2x				
148				4x											
149							4x	4x	4x						1.)
150	8+	8+													1.)

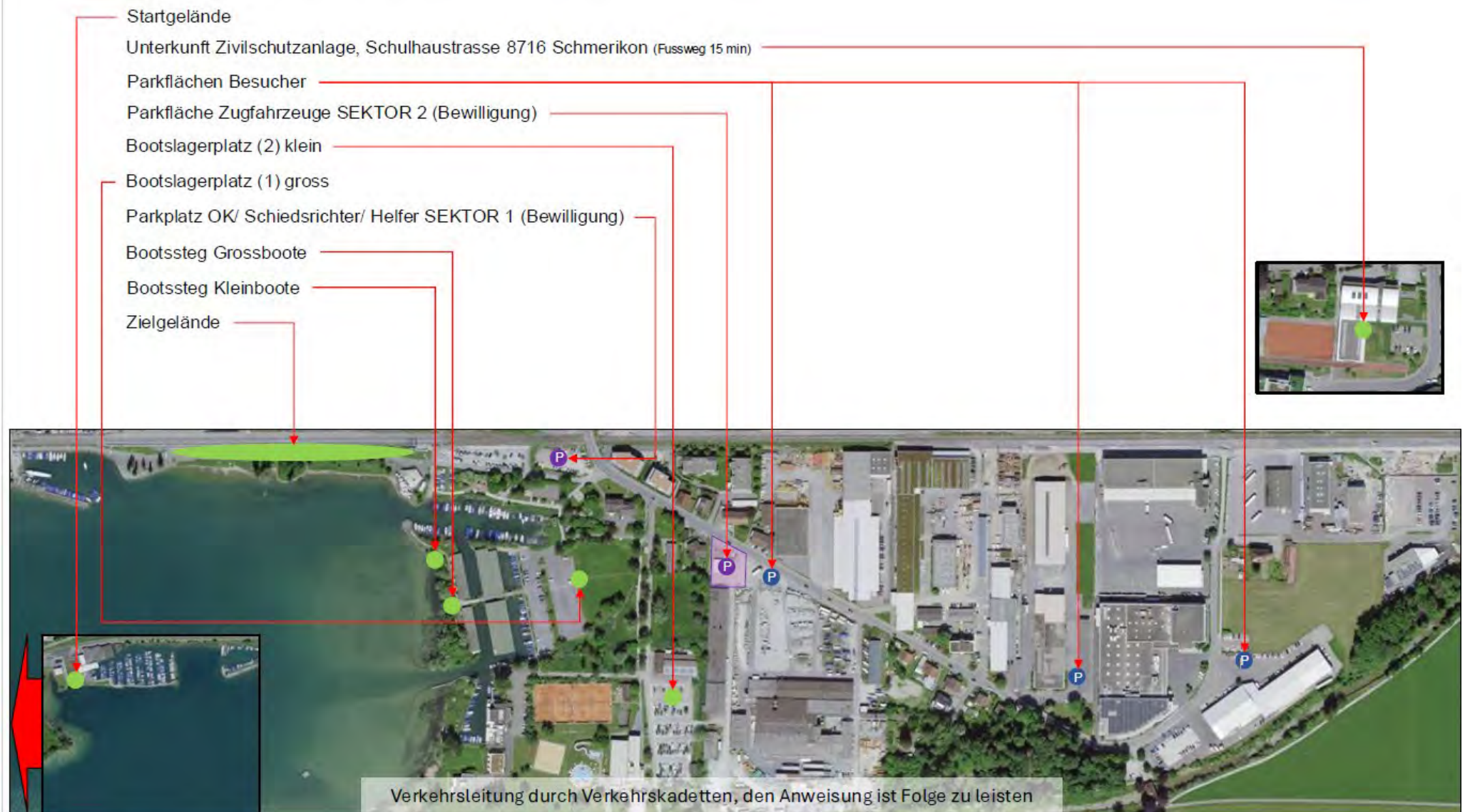
Beilage 3 – Fahrordnung See

Startzonen "fliegender Start"

Innerhalb des Perimeters stellt der Veranstalter den wasserseitigen Rettungsdienst



Beilage 4 - Situation an Land



- A3 Richtung Chur
- Ausfahrt 42 Reichenburg
- A15 Richtung Rapperswil / Hinwil
- Ausfahrt 15 Schmerikon

- A52 Hinwil / Forch
- A15 Rapperswil / Chur
- Ausfahrt 15 Schmerikon

- A15, Ausfahrt 15 Schmerikon

- Kreisel St. Gallerstr. / Ausfahrt 15
- Kreisel St. Galler-/Allmeindstr.
- Allmeindstr. bis Aabachstr.
- Bootslagerplatz: Aabachstrasse 8

Beilage 6 - Einzahlungsschein

Empfangsschein

Konto / Zahlbar an
CH17 0873 1575 4268 9200 1
Ruderverband Oberer Zürichsee ROZ
c/o Werner Merz, Schönhaldenstrasse 82
8708 Männedorf

Zahlbar durch (Name/Adresse)

L

Währung Betrag
CHF

Annahmestelle

Zahlteil



Währung Betrag
CHF

L

Konto / Zahlbar an
CH17 0873 1575 4268 9200 1
Ruderverband Oberer Zürichsee ROZ
c/o Werner Merz, Schönhaldenstrasse 82
8708 Männedorf

Zahlbar durch (Name/Adresse)

L

Nationale Regatta mit int. Beteiligung Cham

Samstag/Sonntag, 23./24. Mai 2026



51. Nationale Ruderregatta Cham

23./24. Mai 2026

Regattabestimmungen

Hauptsponsor

IMHOLZ
AUTOHAUS
CHAM

Medienpartner

CHOMER BÄR

TOP
SPORTEVENT
ZUG

Co-Sponsoren



Unterstützt vom
Kanton Zug

SWISSLOS



Einwohnergemeinde
Cham

RAIFFEISEN

Johnson&Johnson



BAARER BIER
- seit 1862 -

ZUGSPORTS
LET'S MOVE. TOGETHER.

Energie
Telekom
Wasser
E-Mobilität

WWZ

**ERNI
BAU**

Erni Bau AG
Bauunternehmung
6312 Steinhausen
Telefon 041 741 21 41

HUWILER & PARTNER
Treuhand
Immobilien

BDO
www.bdo.ch

• PRÜFUNG
• STEUERN
• TREUHAND
• BERATUNG

**II
papieri
CHAM**



**ENNETSEE
SCHREINEREI**
Nach Mass - Aus Cham

**Baumgartner
Fenster**



kretz architektur + innenarchitektur
architektur - planung - ausführung

WSP

Die Nationale Ruderregatta Cham dankt ihren Sponsoren herzlich!

CHAM
NATIONALE RUDERREGATTA
MIT INTERNATIONALER BETEILIGUNG
23. / 24. MAI 2026

Regattabestimmungen

1. Gültige Reglemente	Die Nationale Ruderregatta Cham unterliegt den <<World Rowing Rules of Racing >> und den <<Nationalen Ergänzungen SWISS ROWING zu den World Rowing Rules of Racing >>. Allgemeine Informationen SWISS ROWING zu den Regatta-Ausschreibungen 2026.
2. Beschreibung der Veranstaltung	Nationale Ruderregatta Cham mit internationaler Beteiligung
- Ort:	Zugersee, Hirsgarten – Cham
- Datum:	23. und 24. Mai 2026
- Kategorie:	B. National mit internationaler Beteiligung
- Rennbeginn Samstag:	09.30 Uhr
- Rennbeginn Sonntag:	07.30 Uhr
3. Strecke	
- Bahnlänge:	2'000m, 1'500m, und 1'000m gemäss Ausschreibung Der Veranstalter behält sich das Recht vor, zusammen mit der Jury gegebenenfalls die Streckenlänge den Witterungsbedingungen anzupassen.
- Gewässer:	stehendes Gewässer (Zugersee)
- Techn. Einrichtungen:	6 Bahnen / Halb-Albanosystem / kein fester Start bei 2'000m
4. Situationsplan	Fahrordnung auf dem See (s. Beilagen 1 und 2): • Die Bahn-Nr. und die während Wettkampf und Training geltende Fahrordnung befinden sich in den Beilagen 1 und 2. • Die Beaufsichtigung durch die Sicherheitsposten 1 – 4 erfolgt jeweils während den Rennzeiten und ist auf die Bereiche der Renn- und Einfahrstrecke begrenzt. • Die Durchfahrt zwischen dem westlichen Seeufer und der Bahn 1 ist zu jeder Zeit strikte verboten. • Das Kursschiff hat immer Vortritt, bitte genügend Abstand halten und die Anweisungen des Sicherheitspersonals beachten. Situation an Land (s. Beilage 4):

	• Zufahrt zum Hirsgarten ist nur für Bootsanhänger gestattet. Den Weisungen der Ordnungskräfte ist Folge zu leisten. • Fahrzeuge mit ‚normaler‘ Höhe sind in den Parkhäusern der Gemeinde Cham zu parkieren, offene Parkplätze stehen beim Bahnhof Cham gebührenpflichtig zur Verfügung (Distanz 5 min). • Die Zugfahrzeuge und Mannschaftsbusse können beim Strandbad (reduzierte Plätze), entlang der Seestrasse und bei der Schulanlage Röhrliberg auf den zur Verfügung gestellten Plätzen parkiert werden (siehe Nr. 11, 12 u. 13 auf Situationsplan in Beilage 4). • Garderoben / Duschen stehen im Bootshaus zur Verfügung. • Das Regattasekretariat (inkl. Waage) befindet sich im Container respektive im angrenzenden Zelt.
--	---

5. Regattaprogramm	Reihenfolge der Rennen / Zeitplan: s. Beilage 3. Programmänderungen können nur in dringenden Fällen vorgenommen werden und bedürfen der Zustimmung aller betroffenen Obleute. Begründete Gesuche für Rennverschiebungen sind zusammen mit den Meldungen oder spätestens nach Erhalt der Meldeergebnisse schriftlich an die Meldeadresse sowie in Kopie an den OK-Präsidenten zu richten.
---------------------------	--

6. Rennmodus	• Bei mehr als 6 gemeldeten Mannschaften werden die Rennen in Serien aufgeteilt. Am Sonntag wird pro Rennen die Anzahl der Serien auf max. 5 Serien begrenzt (siehe unten, Rennmodus Sonntag). Für die Samstagrennen werden keine Mannschaften gesetzt. Am Sonntag werden die Serien aufgrund der Samstagsergebnisse gesetzt. Die 1. Serie gilt dabei als Finalrennen. Boote, welche die Samstagsserien nicht bestritten haben, werden am Sonntag der schwächsten Serie zugeteilt. Die Zuteilung in die schwächste Serie vom Sonntag gilt ebenso bei nicht identischer Mannschaftsmeldung sowie bei Ummeldungen (vom Sa zu So). • Limitierung der Skiff-Starts pro Rennen je Club sowie je Tag: > U15: max. zwei Boote für den Start im 1x > U17 / U19 / Elite / Masters: max. drei Boote für den Start im 1x • Vorgabe U15-Skiff-Rennen: Aus Sicherheitsgründen und zur Reduktion von Verzögerungen dürfen nur geübte U15-Skiff-Athleten für den Start im 1x gemeldet werden. Grundvoraussetzung ist das sichere und zügige Manövrieren des Skiffs beim Start und bei den Stegen (inkl. Flussströmung). Die Verantwortung zur Einschätzung des technischen Könnens liegt bei den Trainern. Falls sich beim 1x-Rennen vom Samstag zeigt, dass die technischen Fähigkeiten nicht den Anforderungen entsprechen, können Skiff-Athleten für ihr 1x-Rennen vom Sonntag ohne Rückerstattung des Meldegeldes ausgeschlossen werden. • Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Rennen mit kleiner Beteiligung zusammenlegen. • Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Rennen mit weniger als 3 Booten aus 2 verschiedenen Clubs unter Rückzahlung der Meldegelder ausfallen zu lassen.
---------------------	---

	• Falls die Regatta infolge sehr grossem Meldeergebnis zu lange dauern sollte, behält sich der Veranstalter das Recht vor, einzelne Rennen unter Rückzahlung der Meldegelder ausfallen zu lassen. Als massgebende Kriterien gelten die Eintrittszeit der Dunkelheit sowie die Einsatzdauer für die Jury. • Bei Ausfall von Rennen oder der gesamten Veranstaltung aufgrund höherer Gewalt besteht kein Anspruch auf Rückerstattung der Meldegelder (vgl. Art. 44, Abs 3 der World Rowing Rules of Racing). Mit Abgabe der Bootsmeldungen im Regasoft-Portal sind die Meldegelder im vollen Umfang geschuldet; dies auch für den Fall, dass die Veranstaltung witterungsbedingt vor dem Regatta-Wochenende abgesagt werden muss. Rennmodus Sonntag • am Sonntag wird pro Rennen die Anzahl der Serien auf maximal 5 Serien begrenzt. Für den Sonntag werden die Serien aufgrund der Resultate vom Samstag gesetzt. Bei Rennen mit mehr als 30 gemeldeten Booten scheiden die am Samstag letztplatzierten Boote für den Sonntag entsprechend aus. • Falls am Samstag Rennen infolge höherer Gewalt (Witterung) nicht durchgeführt werden können, entfällt für den Sonntag die Begrenzung der Anzahl Serien auf max. 5 Serien. • Bei einer Ummeldung für den Sonntag wird das Boot der letzten Serie zugeteilt. Falls im Rennen mehr als 30 Boote gemeldet sind, scheidet diese Mannschaft am Sonntag aus (max. 5 Serien). • Boote, welche nur am Samstag oder nur am Sonntag starten, gelten als Einzelmeldung. Die Einzelmeldung für einen Start am Sonntag ist nur in denjenigen Rennen möglich, bei welchen die Limitierung auf max. 5 Serien (max. 30 Boote) nicht erreicht wird. → das Meldegeld für einen Einzeltag beträgt pro Boot CHF 70.- (respektive € 30.- für ausländische Vereine) → die Mitteilung des OK-Präsidiums, ob bei einer Einzelmeldung für den Sonntag ein Start aufgrund der Begrenzung auf max. 5 Serien möglich ist, erfolgt nach Vorliegen des definitiven Meldeergebnisses. • Boote, welche für den Samstag und den Sonntag mit der gleichen Mannschaft gemeldet werden, erhalten für den Start an beiden Tagen einen Gesamtrabatt von CHF 10.-. → das Meldegeld für beide Tage beträgt somit pro Boot CHF 130.- (respektive € 60.- für ausländische Vereine) → im Regasoft lassen sich die identischen Mannschaften mit der Kopierfunktion vom Samstag auf den Sonntag übertragen
--	--

7. Meldegeld	• Das Meldegeld pro Boot für den Start an einem <u>Einzeltag</u> (Samstag oder Sonntag) beträgt CHF 70.-. • Das Meldegeld pro Boot für den <u>Start am Samstag und am Sonntag</u> mit identischer Mannschaft beträgt CHF 130.- (für den Start an beiden Tagen wird ein Gesamtrabatt von 10.-gewährt). → der Betrag von CHF 130.- gilt ebenfalls als geschuldet, wenn sich ein Boot für den Start vom Sonntag nicht qualifiziert (siehe Rennmodus mit max. 5 Serien pro Rennen am Sonntag).
---------------------	---

	• <i>Ausländische Vereine bezahlen für den Start am Samstag und am Sonntag € 60.- pro Boot. Für einen Einzeltag (Samstag oder Sonntag) bezahlen ausländische Vereine € 30.- pro Boot.</i> • <i>Meldegeld-Rabatt: ab CHF 3'500.- gibt es 50% Ermässigung für jede weitere Meldung.</i> • <i>Das zu bezahlende Meldegeld wird nach dem Meldeschluss berechnet. Die verantwortliche Person erhält per E-mail eine detaillierte Rechnung.</i> <i>Die Meldegelder sind bitte bis am Mittwoch, 20. Mai 2026 auf das Regattakonto bei der Raiffeisenbank Cham-Steinhausen zu Gunsten von IBAN-Nr.: CH85 8080 8008 2168 1435 1 (s. Beilage 5) Bankclearing: 81455 / SWIFT Code: RAIFCH22 Nationale Ruderregatta Cham, 6330 Cham, zu überweisen.</i> <i>Mannschaften, welche die Meldegelder bis zum Regattadatum nicht bezahlt haben oder den Nachweis ihrer Zahlung nicht erbringen können, sind nicht startberechtigt.</i> <i>Bei allfälligen Abmeldungen nach dem offiziellen Meldetermin sowie bei Krankheit / Unfall / Verletzung erfolgt keine Rückerstattung des Meldegeldes.</i>
--	--

8. Meldetermin	Donnerstag, 14. Mai 2026, 12.00 Uhr
-----------------------	--

9. Melde-Portal	Alle Meldungen, sowohl von Schweizer Clubs wie auch von ausländischen Mannschaften, müssen über das Regasoft-Portal erfasst werden. Regasoft-Portal https://regasoft.swissrowing.ch/portal Nach dem Meldeschluss können die Meldungen mit der Anfrage-Funktion weiterbearbeitet werden. (s. Regasoft-Benutzerhandbuch).
------------------------	---

10. Adresse des Veranstalters	Allgemeine Korrespondenz (keine Ab- und Ummeldungen): Ruderclub Cham OK-Präsidium Ruderregatta Cham Seehofstrasse 16 6330 Cham e-Mail: okpraesidium@regattacham.ch Anna Sohn-Raaflaub, Mobile: +41 79 372 41 55 Christian Jäggi, Mobile: +41 76 379 96 80
--------------------------------------	--

11. Regattasekretariat	Im Büro-Container beim Bootslagerplatz Mobile Sekretariat: +41 79 821 84 58 (während den Öffnungszeiten des Sekretariats in Betrieb).
- Öffnungszeiten:	Samstag: 2½ Std. vor Beginn des ersten Rennens, Sonntag: 1½ Std. vor Beginn des ersten Rennens bis jeweils eine Stunde nach dem letzten Rennen

- Wettkampflizenzen:	<i>Mitglieder von Schweizer Clubs sind im Regasoft-Portal mit ihrer Wettkampflizenz (e-Lizenz) automatisch registriert. Die Jury ist berechtigt, die Identität einer Mannschaft mit den Daten aus dem Regasoft-Portal abzugleichen (z. B. Foto der Athletinnen oder Athleten).</i>
----------------------	--

12. Weitere Bestimmungen	<i>Die Versicherung ist ausschliesslich Sache der Teilnehmer und der teilnehmenden Clubs. Die Teilnahme erfolgt auf eigenes Risiko. Der Veranstalter übernimmt vor, während und nach der Nationalen Ruderregatta Cham keine Haftung für Unfälle, Schäden an Personen oder Sachen sowie Verluste. Der Veranstalter lehnt ebenfalls jegliche Haftung gegenüber Dritten ab. Die Teilnehmer tragen die Verantwortung für den eigenen Gesundheitszustand.</i>
- Rettung auf dem Wasser:	<i>Bei einer Kenterung im beaufsichtigten Bereich gem. Beilage 1 erfolgt die Rettung durch eines der vier Sicherheitsboote. Entweder steigen die Athleten in ihr Ruderboot zurück oder sie setzen sich in das Rettungsboot. In diesem Fall verbleibt das Ruderboot während der Rückfahrt im Wasser und wird abgeschleppt (kein Auflad auf das Rettungsboot). Sollte im Rahmen der Rettung ein Ruderboot beschädigt werden, so lehnen der Regattaveranstalter und die mit der Rettung beauftragte Organisation (z. B. SLRG) jegliche Haftung ab. (sh. Schmerikon)</i>
- Zufahrtszeiten für die Bootsanhänger:	<i>Die Vereine werden gebeten, die Ruderboote während den nachfolgenden Zeiten auf das Regattagelände zu transportieren.</i> • Freitag, 22. Mai 2026: 15.00 Uhr – 21:00 Uhr • Samstag, 23. Mai 2026: ab 6.30 Uhr – 09:30 Uhr
- Zusatzgewicht für Steuerleute:	<i>Die Clubs sind für die Organisation von Zusatzgewichten für Steuerleute selbst zuständig, z. B. Gewichtsscheiben.</i>
- Preise:	<u>Allgemeines</u> • Bei den Rennen, welche für mehrere Kategorien ausgeschrieben sind, erfolgen – sofern bei einer der Kategorien mindestens drei Boote gemeldet sind – separate Klassierungen / Preisvergaben. • Bei den Rennen der U15 werden sowohl am Samstag als auch am Sonntag alle Serien mit Gold- und Silbermedaillen belohnt. <u>Samstag</u> • Medaillen nur für das Siegerboot jeder Serie, ausser bei U15 (U15: Sa und So für alle Serien Gold- und Silbermedaillen). <u>Sonntag</u> • 1. Serien (A-Finals): Spezial-Medaille für die Sieger, Medaillen für die Zweit-Platzierten (bei mindestens vier startenden Booten) • übrige Serien: Medaillen nur für das Siegerboot, ausser bei U15 (U15: Sa und So für alle Serien Gold und Silber). <i>Bei Rennen, die am Samstag ausfallen, werden am Sonntag die Serien ausgelost (1. Serie gilt nicht als A-Final). Es erhält jeweils nur das Siegerboot jeder Serie eine Medaille, ausser bei U15 (U15: Sa und So für alle Serien Gold und Silber).</i>
- Mannschaftszelte	<i>Aufgrund der begrenzten Platzverhältnisse sind alle Clubs gebeten, die Grösse ihrer Mannschaftszelte zu begrenzen und diese</i>

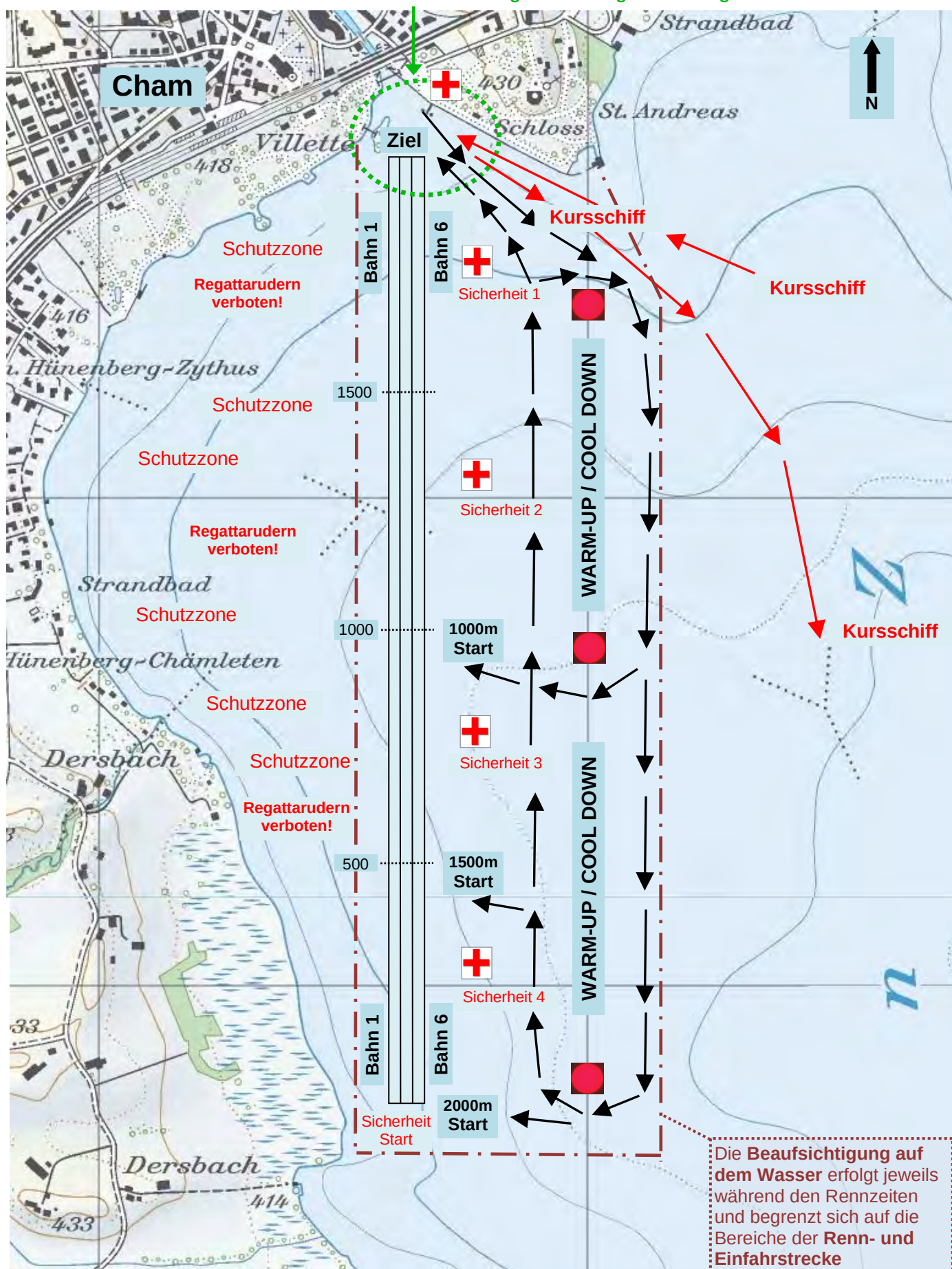
	<i>platzsparend aufzubauen. Pro Club darf nur ein Mannschaftszelt aufgestellt werden.</i>
- Verbot Gaskocher / Grill	<i>Aus Sicherheitsgründen gilt für die teilnehmenden Vereine auf dem gesamten Regattagelände ein striktes Verbot für den Einsatz von Gaskochern, Grills aller Art (Gas, Kohle, Holz) sowie die Lagerung von Gasflaschen. Allfällige Gaskocher / Grills / Gasflaschen werden eingezogen und bei Regattaende wieder ausgehändigt. Für die Athletenverpflegung bietet die Festwirtschaft feine Pasta an.</i>
- Drohnen-Verbot	<i>Für das Regattagelände und die Regattastrecke gilt bezüglich Drohnen ein generelles Überflugverbot. Der Regattaveranstalter kann für die Live-Video-Übertragung mittels Drohne auf schriftliche Anfrage eine spezifische Zustimmung erteilen. In diesem Fall sind Einhaltung der Flugregeln, der Abschluss einer adäquaten Versicherung, das Einholen von Bewilligungen etc. die Aufgabe des Drohnenpiloten.</i>
- Unterkunft:	<i>Seitens Veranstalter wird keine Unterkunft angeboten. Vorschläge in der Region:</i> • Jugendherberge Zug • SwissEver Hotel, Lindencham • Hotel / Hostel Eckstein, Baar • Hotel Brix (Self-Check-in) und Hotel Apart, Rotkreuz • Hotel Arcade, Sins
- Festwirtschaft:	• Während der gesamten Regatta und am Samstagabend ist auf dem Gelände beim Bootslagerplatz eine gemütliche Festwirtschaft in Betrieb. • Am Sonntag ist die Festwirtschaft im Hirsgarten ab 6:00 Uhr mit einem passenden Verpflegungsangebot geöffnet.
- Quagga-Muschel:	<i>Um die Ausbreitung der invasiven Quagga-Muschel einzudämmen, gelten für das Material (Boote + Ruder) folgende Vorgaben:</i> • Anreise nur mit vorher fachgerecht gereinigtem Material. • Zurück im Club ist das Material erneut korrekt zu reinigen. <i>Weitere Informationen und Vorgaben unter nachfolgendem Link:</i> https://www.wasch-dein-zeug.ch/

Beilage 1

Fahrordnung auf dem See

Die Trainer sind dafür verantwortlich, dass die Athleten /-innen über die Fahrordnung informiert sind und dass sie angewiesen werden, diese jederzeit strikte einzuhalten.
Während den Rennen sind keine Trainingsfahrten gestattet.

Fahrordnung Zielbereich gemäss Beilage 2



Fahrordnung im Zielbereich

- **DAS KURSSCHIFF HAT IMMER VORTRIIT**
- Bitte den Rennverlauf beachten:
→ bei ankommendem Zieleinlauf ist der Zielbereich unbedingt freizuhalten!
- Nach der Zieldurchfahrt sind die Boote möglichst rasch abzubremsen.
- Die Anweisungen von Sicherheitspersonen sind immer zu befolgen.
- Die Richtung Start zum Rennen fahrenden Boote haben zwischen den Badestegen A und B durchzufahren (Rennverlauf und Kursschiffe beachten). Die Passage zur Einfahrstrecke ist möglichst zügig zurückzulegen.
- Die vom See zurückkommenden Boote haben zwischen dem Badesteg B und der Bahn 6 durchzufahren. Die Engstelle im Zielbereich darf nur dann passiert werden, wenn die Durchfahrt frei ist (Rennverlauf, ausfahrende Boote und Kursschiffe beachten). Ansonsten ist vor dem Badesteg B in der Wartezone auf die freie Durchfahrt zu warten.
- Die Boote sind mit besonderer Vorsicht zu wenden.

Beilage 3

Rennprogramm, Programme des courses – Samstag, 23. Mai 2026

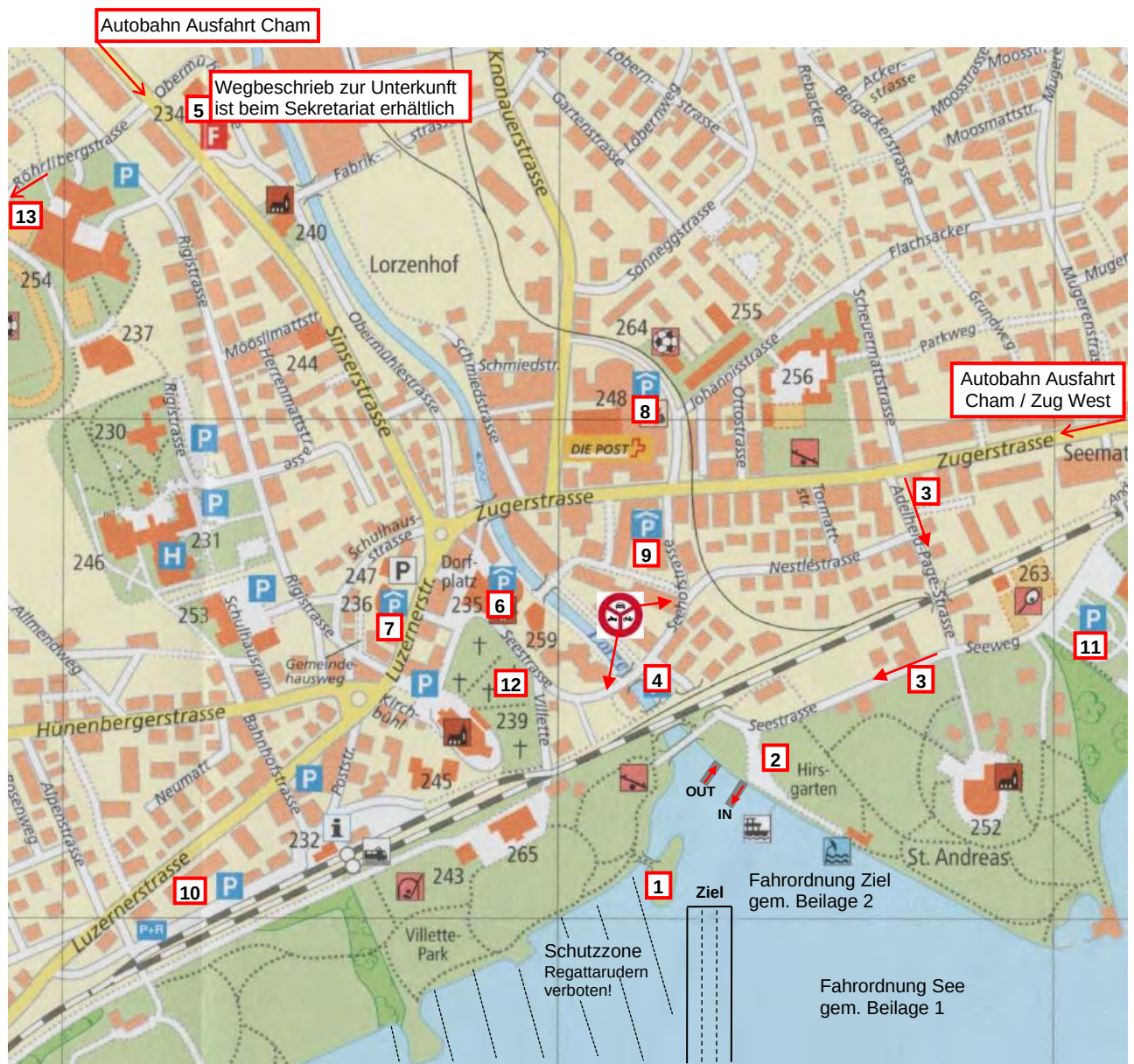
ca. Zeit	Nr.	Männer/Hommes						Frauen/Femmes						Bemerkungen
		M Elite	LM Lgw	JM U19	BJM U17	CJM U15	MM Masters	W Elite	LW Lgw	JW U19	BJW U17	CJW U15	MW Masters	
09:30	01				Mix 4x						Mix 4x			Talent Cup
	02	Mix 2x						Mix 2x						neue Kategorie Mix2x
	03									4x				
	04			1x										max. 3 Boote je Club
	05			2-										
	06					Mix 4x						Mix 4x		CJMix4x
	07				4-									
	08										1x			max. 3 Boote je Club
	09	4-												
	10							8+		8+				Meldung gilt nur mit Kat-Angabe
	11							1x	1x					max. 3 Boote je Club
	12			Mix 2x						Mix 2x				neue Kategorie JMIX2x
	13				2x									
	14						8+						8+	Meldung gilt nur mit Kat-Angabe
	15					1x								max. 2 Boote je Club
	16											2x		
	17	2x	2x											
	18			4x										
	19									2-				
	20	Mix 8+						Mix 8+						neue Kategorie Mix8+
	21							2x	2x					
	22				8+									
	23										4x			
	24												4x	Meldung gilt nur mit Kat-Angabe
	25						4x Mix4x						Mix4x	Meldung gilt nur mit Kat-Angabe
	26					2x								
	27											4x		
	28	4x												
	29									1x				
	30			8+										
	31							4-						
	32										2x			
	33				1x									max. 3 Boote je Club
	34						2x Mix2x						Mix2x	Meldung gilt nur mit Kat-Angabe
	35	2-	2-											
	36	1x	1x											max. 3 Boote je Club
	37									4-				
	38							2-	2-					
	39			2x										
	40												2x	Meldung gilt nur mit Kat-Angabe
	41					4x								
	42											1x		max. 2 Boote je Club
	43			Mix 8+						Mix 8+				neue Kategorie JMIX8+
	44										4-			neue Kategorie
	45				4x									
	46									2x				
	47							4x						
	48			4-										
	49	8+												
	50												1x	Meldung gilt nur mit Kat-Angabe max. 3 Boote je Club
20:00	51						1x							Meldung gilt nur mit Kat-Angabe max. 3 Boote je Club

Rennprogramm, Programme des courses – Sonntag, 24. Mai 2026

ca. Zeit	Nr.	Männer/Hommes						Frauen/Femmes						Bemerkungen
		M Elite	LM Lgw	JM U19	BJM U17	CJM U15	MM Masters	W Elite	LW Lgw	JW U19	BJW U17	CJW U15	MW Masters	
07:30	101				Mix 4x						Mix 4x			Talent Cup
	102	Mix 2x						Mix 2x						neue Kategorie Mix2x
	103									4x				
	104			1x										max. 3 Boote je Club
	105			2-										
	106					Mix 4x						Mix 4x		CJMix4x
	107				4-									
	108										1x			max. 3 Boote je Club
	109	4-												
	110							8+		8+				Meldung gilt nur mit Kat-Angabe
	111							1x	1x					max. 3 Boote je Club
	112			Mix 2x						Mix 2x				neue Kategorie JMix2x
	113				2x									
	114						8+						8+	Meldung gilt nur mit Kat-Angabe
	115					1x								max. 2 Boote je Club
	116											2x		
	117	2x	2x											
	118			4x										
	119									2-				
	120	Mix 8+						Mix 8+						neue Kategorie Mix8+
	121							2x	2x					
	122				8+									
	123										4x			
	124												4x	Meldung gilt nur mit Kat-Angabe
	125						4x Mix4x						Mix4x	Meldung gilt nur mit Kat-Angabe
	126					2x								
	127											4x		
	128	4x												
	129									1x				
	130			8+										
	131							4-						
	132										2x			
	133				1x									max. 3 Boote je Club
	134						2x Mix2x						Mix2x	Meldung gilt nur mit Kat-Angabe
	135	2-	2-											
	136	1x	1x											max. 3 Boote je Club
	137									4-				
	138							2-	2-					
	139			2x										
	140												2x	Meldung gilt nur mit Kat-Angabe
	141					4x								
	142											1x		max. 2 Boote je Club
	143			Mix 8+						Mix 8+				neue Kategorie JMix8+
	144										4-			neue Kategorie
	145				4x									
	146									2x				
	147							4x						
	148			4-										
	149	8+												
	150												1x	Meldung gilt nur mit Kat-Angabe max. 3 Boote je Club
17:00	151						1x							Meldung gilt nur mit Kat-Angabe max. 3 Boote je Club

Beilage 4

Situationsplan Cham



Regatta-Plätze und Parkplätze

- | | |
|---|---|
| 1 Zielhaus | 7 Parkhaus Mandelhof |
| 2 Bootslagerplatz / Stege (IN - OUT)
Sekretariatscontainer / Samariter | 8 Parkhaus Neudorf |
| 3 Zufahrt mit Bootstransporten
↳ keine Parkplätze für PW's | 9 Parkhaus Coop |
| 4 Bootshaus RCC mit Garderoben
Seehofstrasse 16, 6330 Cham | 10 Parkplätze Bahnhof |
| 5 Unterkunft Werkhof | 11 beschränkt Anzahl Parkplätze nur für Zugfahrzeuge
und Mannschaftsbusse beim Strandbad |
| 6 Parkhaus Lorzensaal | 12 beschränkt Anzahl Parkplätze nur für Zugfahrzeuge
und Mannschaftsbusse entlang Seestrasse |
| | 13 weitere Parkplätze für Zugfahrzeuge und
Mannschaftsbusse bei der Schulanlage Röhrliberg
(ca. 10 min. zu Fuss bis zum Regattaplatz) |

Beilage 5

Kopie Einzahlungsschein Raiffeisenbank Cham-Steinhausen

Empfangsschein		Zahlteil	Konto / Zahlbar an	
Konto / Zahlbar an CH85 8080 8008 2168 1435 1 Nationale Ruderregatta Cham Seehofstrasse 16 6330 Cham			CH85 8080 8008 2168 1435 1 Nationale Ruderregatta Cham Seehofstrasse 16 6330 Cham	
Zahlbar durch (Name/Adresse) ┌ └			Zahlbar durch (Name/Adresse) ┌ └	
Währung Betrag CHF ┌ └			Währung Betrag CHF ┌ └	
Annahmestelle ┌ └			┌ └	

Bankclearing: 81455

SWIFT Code: RAIFCH22

Nationale Regatta mit internationaler Beteiligung Sarnersee

Samstag/Sonntag, 6./7. Juni 2026

Hauptsponsoren

Bauten



Installationen/ Übertragung



Motorboote



Sponsor



Regattabestimmungen

1. Gültige Reglemente	<i>Die Nationale Regatta Sarnersee unterliegt den <<World Rowing Rules of Racing>> und den <<Nationalen Ergänzungen SWISS ROWING zu den World Rowing Rules of Racing>>. Allgemeine Informationen SWISS ROWING zu den Regatta-Ausschreibungen 2026.</i>
2. Veranstaltung	
- Ort:	<i>Sarnersee, Kanton Obwalden</i>
- Datum:	<i>6. und 7. Juni 2026</i>
- Kategorie:	<i>B, Nationale Regatta mit internationaler Beteiligung</i>
- Rennbeginn Samstag:	<i>ca. 09:30 Uhr</i>
- Rennbeginn Sonntag:	<i>ca. 07:30 Uhr</i>
3. Strecke	
- Bahnlänge:	<i>2'000m, 1'500m und 1'000m je nach Kategorie</i>
- Gewässer:	<i>stehend</i>
- Techn. Einrichtungen:	<i>8 Bahnen / Halb-Albanosystem / Fester Start bei 2'000m</i>
4. Situationsplan	<i>s. Beilage 3</i>
5. Regattaprogramm	<i>s. Beilage 2</i>
6. Rennmodus	<i>Bei mehr als 8 gemeldeten Booten pro Rennen werden diese am Samstag in preisberechtigte Serien aufgeteilt. Diese Rennen sind auch gleichzeitig Vorläufe für die Finalrennen vom Sonntag. Boote, welche die Vorläufe nicht bestritten haben, werden automatisch dem schwächsten Final zugelost.</i> <i>Der Veranstalter kann generell Rennen bei kleiner Beteiligung zusammenlegen oder ausfallen lassen.</i> <i>Sämtliche Meldungen müssen für beide Tage separat erfolgen. Weitere Programmänderungen werden nur in Ausnahmefällen, mit Zustimmung aller an den betreffenden Rennen beteiligten Clubs und dem Schiedsgericht vorgenommen.</i>
	<i>Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Rennen mit weniger als vier gemeldeten Booten ausfallen zu lassen oder generell Rennen zusammenzulegen. Bei Ausfall von Rennen oder der gesamten Veranstaltung besteht kein Anspruch auf Rückerstattung der Meldegelder (vgl. Art. 44, Abs. 3 der Nationalen Ergänzungen zu den World Rowing Rules of Racing). Mit Abgabe der Bootsmeldungen bei der Meldestelle sind die Meldegelder im vollen Umfang geschuldet; dies auch für den Fall, dass die Veranstaltung witterungsbedingt oder sicherheitsbedingt vor dem Regatta-Wochenende abgesagt werden muss.</i>

7. Meldegeld	Alle Meldungen von 8+-Booten sind gratis, für alle anderen Boote beträgt das Meldegeld CHF 65.- pro Rennen und Mannschaft. Übersteigt die Gesamtsumme der Meldegelder eines Clubs CHF 2'080.00, wird für jede zusätzliche Meldung ein Rabatt von 50% gewährt. Bei der Berechnung des Limits werden Renngemeinschaften nicht berücksichtigt. Ausländische Clubs bezahlen 50% des Meldegeldes pro Rennen und Mannschaft. Es werden keine weiteren Rabatte gewährt. Bei einer Entfernung von mehr als 500 km pro Weg entfallen die Meldegelder. Nach dem definitiven Meldeschluss wird eine detaillierte Rechnung für das Meldegeld an die verantwortliche Person des Clubs per e-mail verschickt. Bitte diese Rechnung umgehend begleichen an: Regattaverein Sarnen/Stansstad, Seeweg 18, 6330 Cham Obwaldner Kantonalbank, Sarnen, PC-Konto 60-9-9 Clearing-Nr. 780 IBAN-Nr. CH44 0078 0013 0516 8750 7 Teilnehmer aus dem Ausland können die Zahlung in Euro (via Revolut) tätigen. Damit entstehen von unserer Bank keine Gebühren. Bitte Bankdetails und Wechselkurs per e-mail bei simone-hauser@outlook.com anfragen. Mannschaften, welche die Meldegelder nicht bezahlt haben oder den Nachweis ihrer Zahlung nicht erbringen können, sind nicht startberechtigt (Obleute: bitte Zahlungsbeleg mitführen). Bei verspäteter Zahlung wird eine Bearbeitungsgebühr von CHF 100.00 erhoben. Ein Antrag für Rückerstattung des Meldegeldes wegen Krankheit/Unfall kann nur während der Regatta gestellt werden, vorausgesetzt die Abmeldung erfolgte rechtzeitig und ein Original-Arztzeugnis liegt vor.
8. Meldetermin	Donnerstag, 28. Mai 2026, 12:00 Uhr
9. Melde-Portal	Alle Meldungen, sowohl von Schweizer Clubs als auch von ausländischen Mannschaften, müssen über das Regasoft-Portal erfasst werden. Regasoft-Portal: https://regasoft.swissrowing.ch/portal Nach dem Meldeschluss können die Meldungen mit der Anfrage-Funktion im Regasoft weiterbearbeitet werden (s. Regasoft-Benutzerhandbuch).

10. Adresse des Veranstalters	<i>Allgemeine Korrespondenz (keine Ab- und Ummeldungen): Dorothy Rosenberger, OK-Präsidentin Seeweg 18, 6330 Cham Mobile +41 79 644 40 42 e-mail: dorothea.rosenberger@bluewin.ch</i>
- Sekretariat:	<i>Sportplatzgebäude Sarnen, Sekretariat, Karin Costanzo +41 79 791 45 24</i>
- Wettkampflizenzen	<i>Mitglieder von Schweizer Clubs sind im Regasoft-Portal mit ihrer Wettkampflizenz (e-Lizenz) automatisch registriert. Die Jury ist berechtigt, die Identität einer Mannschaft mit den Daten aus dem Regasoft-Portal abzugleichen (z. B. Foto der Athletinnen oder Athleten).</i>

- Öffnungszeiten:	<i>Samstag: 2½ Std. vor Beginn des ersten Rennens, Sonntag: 1½ Std. vor Beginn des ersten Rennens, bis jeweils eine Stunde nach dem letzten Rennen.</i>
-------------------	---

11. Weitere Bestimmungen	
- Preise:	<i>Samstag: Erste Preise für die Ruderer/Ruderinnen und Steuerleute der Siegerboote. Bei Rennen, die für mehrere Kategorien ausgeschrieben sind, finden nur separate Klassierungen statt, wenn mindestens drei Boote der gleichen Kategorie am Rennen teilnehmen. Voraussetzung: Kategorie muss gemeldet werden. Die Preisverteilung findet jeweils nach dem Rennen am Siegersteg statt. Sonntag: Die A-Finalsieger erhalten grosse Goldmedaillen. Bei 4 und mehr gestarteten Booten erhalten das zweite Silber - und bei 5 und mehr gestarteten Booten das dritte Bronze-Medaillen. In allen weiteren Finals erhält der Sieger eine kleine Goldmedaille. Bei Rennen, die für mehrere Kategorien ausgeschrieben sind, finden separate Klassierungen statt, wenn mindestens drei Boote der gleichen Kategorie am Rennen teilnehmen. Silbermedaille bei 4 und mehr, Bronze bei 5 und mehr pro Kategorie. Voraussetzung: Kategorie muss gemeldet werden.</i>
- Unterkunft:	<i>Dem Veranstalter stehen zwei Unterkünfte in Sarnen und Umgebung mit Gross-Zimmern zur Verfügung. Die Anzahl Schlafplätze ist beschränkt und Schlafsäcke sind mitzubringen. Die Zuteilung erfolgt nach Meldeschluss vom Veranstalter. Anmeldeschluss: 28.05.2026. Für die Reservation bitte das separate Formular (Beilage 1) benutzen und die Gebühren zusammen mit dem Meldegeld, vgl. Pkt 7. überweisen. Kontakt: Susanne Haberthür, susanne.haberthuer@gmail.com oder +41 79 704 97 94. Wichtig: 1-2 Stunden vor Ankunft telefonisch Kontakt mit S. Haberthür für das Check-in Kontakt aufnehmen. Das Frühstück kann am Samstag ab 08:00 Uhr und am Sonntag ab 06:00 Uhr im Ruderclub Sarnen eingenommen werden.</i>

	<i>Für Hotelübernachtungen bitte direkt beim Tourismusbüro Sarnen, Bahnhofplatz 1, 6060 Sarnen anfragen; Tel. +41 41 666 50 40 oder Fax +41 41 666 50 45 e-mail: info@obwalden-tourismus.ch</i>
- Haftung:	<i>Die Teilnahme an der Regatta Sarnen erfolgt auf eigenes Risiko. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle, Verluste oder Schäden an Personen und Sachen, die vor, während oder nach der Regatta auf dem Wasser oder an Land geschehen. Der Abschluss von entsprechenden Versicherungen ist allein Sache der teilnehmenden Personen resp. Clubs.</i>

Beilage 1

Unterkunft

Es steht uns eine beschränkte Anzahl Plätze für Übernachtungen in Gross-Zimmern zur Verfügung.

Der Preis pro Person und Übernachtung beträgt CHF 20.-, zuzüglich CHF 10.- pro Frühstück. Überweisung bitte zusammen mit den Meldegeldern vornehmen, vgl. Pkt 7.

Für die Reservation benutzen Sie bitte dieses Anmeldeformular und senden es an untenstehende Adresse, oder via e-mail.

Anmeldung

- ☐ **Total Personen..... für Freitag, 5.6.2026 auf Samstag, 6.6.2026**
- ☐ **Total Personen für Samstag, 6.6.2026 auf Sonntag, 7.6.2026**

Anzahl Frauen:.....à CHF 20.-

Anzahl Männer:à CHF 20.-

Anzahl Frühstück Samstag, 6.6.2026 à CHF 10.-

Anzahl Frühstück Sonntag, 7.6.2026 à CHF 10.-

Den Betrag von CHF überweisen wir zusammen mit den Meldegeldern vgl. Pkt 7

Club:.....

Verantwortliche/r für Rückfragen:

Adresse:

Handy Nr e-mail:.....

Ort, Datum:.....Unterschrift:.....

Bitte einsenden an:

Susanne Haberthür, susanne.haberthuer@gmail.com Anmeldungsschluss: 28.05.2026

Beilage 2

Rennprogramm: Samstag, 7. Juni 2025

ca.	Nr.	M	LM	JM	BJM	CJM	W	LW	JW	BJW	CJW	MM	MW
09:30	01	2x											
	02								4-				
	03						1x						
	04	2xMix					2xMix						
	05			1x									
	06								1x				
	07			2-									
	08						4x						
	09											2x	
	10					1x							
	11										2x		
	12												2x
	13				4x								
	14									1x			
	15	2-	2-										
	16			2xMix					2xMix				
	17						8+		8+				
	18		2x										
	19	1x											
	20			8+Mix					8+Mix				
	21			2x									
	22						2x	2x					
	23	8+Mix					8+Mix						
	24								4x				
	25									4-			
	26											1x	
	27				1x								
	28									2x			
	29				4-								
	30			8+									
	31	4-											
	32						2-	2-					
	33								2-				
	34					2x							
	35											8+	8+
	36												1x
	37										4x		
	38											2xMix	2xMix
	39	4x											
	40							1x					
	41								2x				
	42			4x									
	43						4-						
	44				2x								
	45									4x			
	46	8+											
	47		1x										
	48			4-									
	49					4x							
	50											4xMix	4xMix
	51										1x		
	52											4x	
	53												4x
	54				8+								
	55					4xMix					4xMix		

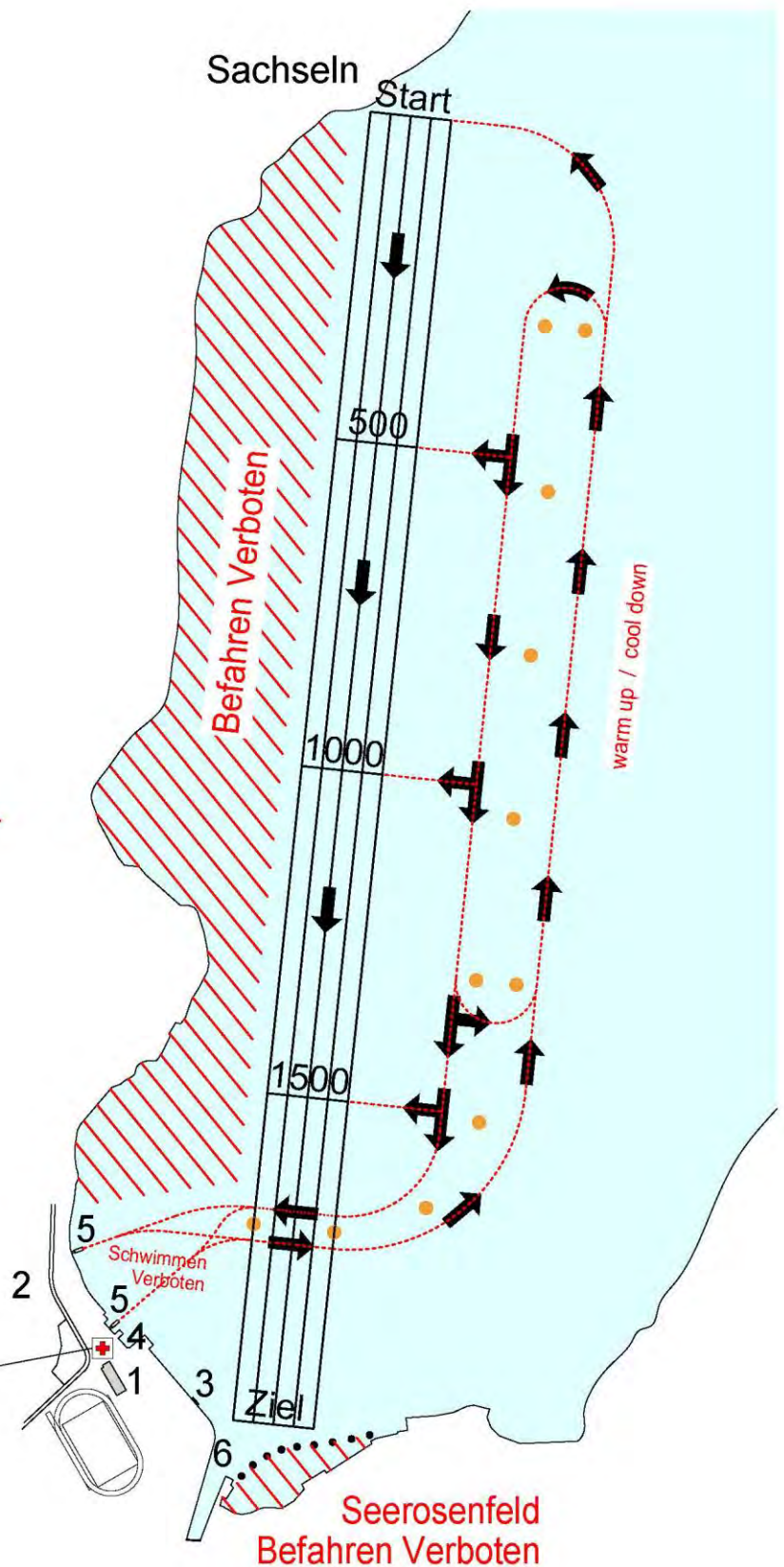
Rennprogramm: Sonntag, 8. Juni 2025

ca	Nr.	M	LM	JM	BJM	CJM	W	LW	JW	BJW	CJW	MM	MW
07:30	201	2x											
	202								4-				
	203						1x						
	204	2xMix					2xMix						
	205			1x									
	206								1x				
	207			2-									
	208						4x						
	209											2x	
	210					1x							
	211										2x		
	212												2x
	213				4x								
	214									1x			
	215	2-	2-										
	216			2xMix					2xMix				
	217						8+		8+				
	218		2x										
	219	1x											
	220			8+Mix			8+Mix						
	221			2x									
	222						2x	2x					
	223	8+Mix					8+Mix						
	224								4x				
	225									4-			
	226											1x	
	227				1x								
	228									2x			
	229				4-								
	230			8+									
	231	4-											
	232						2-	2-					
	233								2-				
	234					2x							
	235											8+	8+
	236												1x
	237										4x		
	238											2xMix	2xMix
	239	4x											
	240							1x					
	241								2x				
	242			4x									
	243						4-						
	244				2x								
	245									4x			
	246	8+											
	247		1x										
	248			4-									
	249					4x							
	250											4xmix	4xMix
	251										1x		
	252											4x	
	253												4x
	254				8+								
	255					4xMix					4xMix		

- 1 Sportplatzgebäude
(Sekretariat, Waage, Info
Garderoben)
- 2 Bootslagerplatz
- 3 Siegerehrung
- 4 Rettungssteg
- 5 Bootssteg
- 6 Standort Motorboote

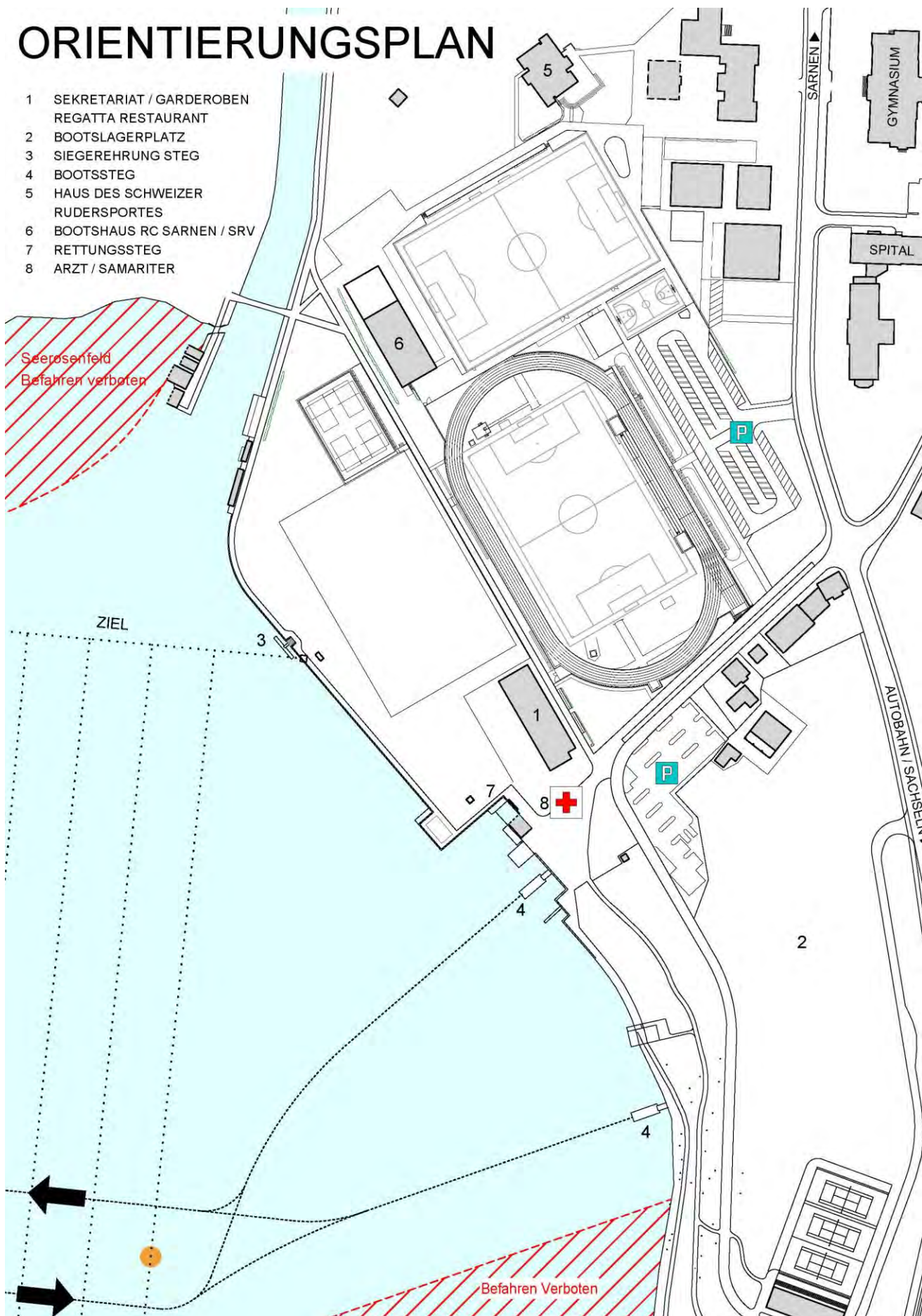
- Trainings sind während der Regatta verboten.

Wenden / Kreuzen ist beim warm up / cool down verboten. Nur ganze Runden sind erlaubt.



ORIENTIERUNGSPLAN

- 1 SEKRETARIAT / GARDEROBEN
REGATTA RESTAURANT
- 2 BOOTSLAGERPLATZ
- 3 SIEGEREHRUNG STEG
- 4 BOOTSSTEG
- 5 HAUS DES SCHWEIZER
RUDERSPORTES
- 6 BOOTSHAUS RC SARNEN / SRV
- 7 RETTUNGSSTEG
- 8 ARZT / SAMARITER



Régate de Schiffenen Schiffenensee

Dimanche, 14 juin 2026



SCHIFFENENSEE / RÉGATE DE SCHIFFENEN

DIMANCHE 14 JUIN 2026

1. Règlement	La régata de Schiffenen est soumise au << World Rowing Rules of Racing >> et au << Compléments nationaux SWISS ROWING aux World Rowing Rules of Racing >>. Informations générales SWISS ROWING aux avant-programmes des régates de 2026.
2. Manifestation	
- place:	Bassin d'Aviron de Barberêche
- date:	Dimanche 14 juin 2026
- catégorie:	B, régata régionale
- début des séries dimanche:	09h00
3. Parcours	
- longueur:	1'500 m
- eaux:	Mortes
- dispositif:	Type de régata B, 1500 m pour toutes les catégories cadets, juniors et élites, 1000 m pour les minimes et les masters, balisage (bouées) extérieures tous les 500m. Sprints, 250m pour les cadets, juniors, élites et masters. Le parcours sera balisé en direction du barrage (parcours A 1500m) et en direction de Fribourg, en cas de vent (parcours B 1000m).
4. Plan de situation	Selon indications sur place.
5. Programme des courses	Voir annexe
6. Mode des courses	Courses en séries si plus de 6 bateaux inscrits par catégorie.
7. Frais d'inscription	Finance d'inscription par bateau CHF 55, Sprints CHF 20 Inscription et paiement via https://racentr.com/
8. Délai d'inscription	Jeudi 4 juin 2026 (en possession des organisateurs à l'adresse d'inscription)
9. Adresse pour les inscriptions	par https://racentr.com/ Inscriptions comportant le nom, prénom, année de naissance et n° de licence. Tirage au sort : réalisé par l'organisateur, envoi des programmes par courriel le mardi 9 juin 2026.

IO. Coordonnées de l'organisateur	CA Vevey Quai E. Ansermet 1800 Vevey Craig Verzone vicepresident@aviron-vevey.ch 079 915 75 33 Jeroen van Vulpen materiel@aviron-vevey.ch 079 709 19 75
--	---

II. Secrétariat	Le secrétariat sera situé à la cabane ABAB
------------------------	--

12. Entraînement sur l'eau	Entraînement possible le samedi toute la journée. Entraînement possible le dimanche dans les zones réservées. (voir plan affiché sur le lieu de course)
-----------------------------------	---

13. Divers	<u>Catégories de bateaux</u> : selon avant-programme. Si moins de 3 bateaux de 2 clubs différents sont inscrits dans une course, celle-ci sera fusionnée avec une autre ou annulée. <u>Masters</u> : nous vous rappelons que, selon une décision ARA 2005, seuls les masters B et plus âgés (> 35 ans) sont autorisés à participer à cette catégorie. <u>Séries</u> : si plus de 6 bateaux sont inscrits dans une catégorie, pas d'éliminatoires, mais plusieurs séries seront courues. <u>Licences</u> : obligatoires pour tous les rameurs-euses; le règlement FSSA fait foi. Les rameurs des clubs suisses doivent donc être en possession d'une licence 2026 valable. Les rameurs étrangers présenteront leurs licences nationales. <u>Prix</u> : 4 bateaux ou moins : médailles aux premiers 5 à 6 bateaux : médailles aux premiers et aux deuxièmes Sprints : médailles aux premiers Meilleur club : prix original <u>Pas de réunion des délégués</u> : par contre, les dernières modifications doivent être annoncées le jour de la course avant 8h00 à la cabane ABAB au plus tard (PC course). <u>Circulation sur l'eau</u> : selon indications sur place <u>Vestiaires, douches, WC</u> : cabane ABAB <u>Restauration</u> : buvette et restauration sur place (pâtes, pâtisserie...). Prix raisonnables, merci de faire honneur aux cuistots du CAV! <u>Parc à remorques et véhicules</u> : suivre les instructions sur place. <u>Renvoi de la manifestation</u> : en cas de temps incertain,
-------------------	---

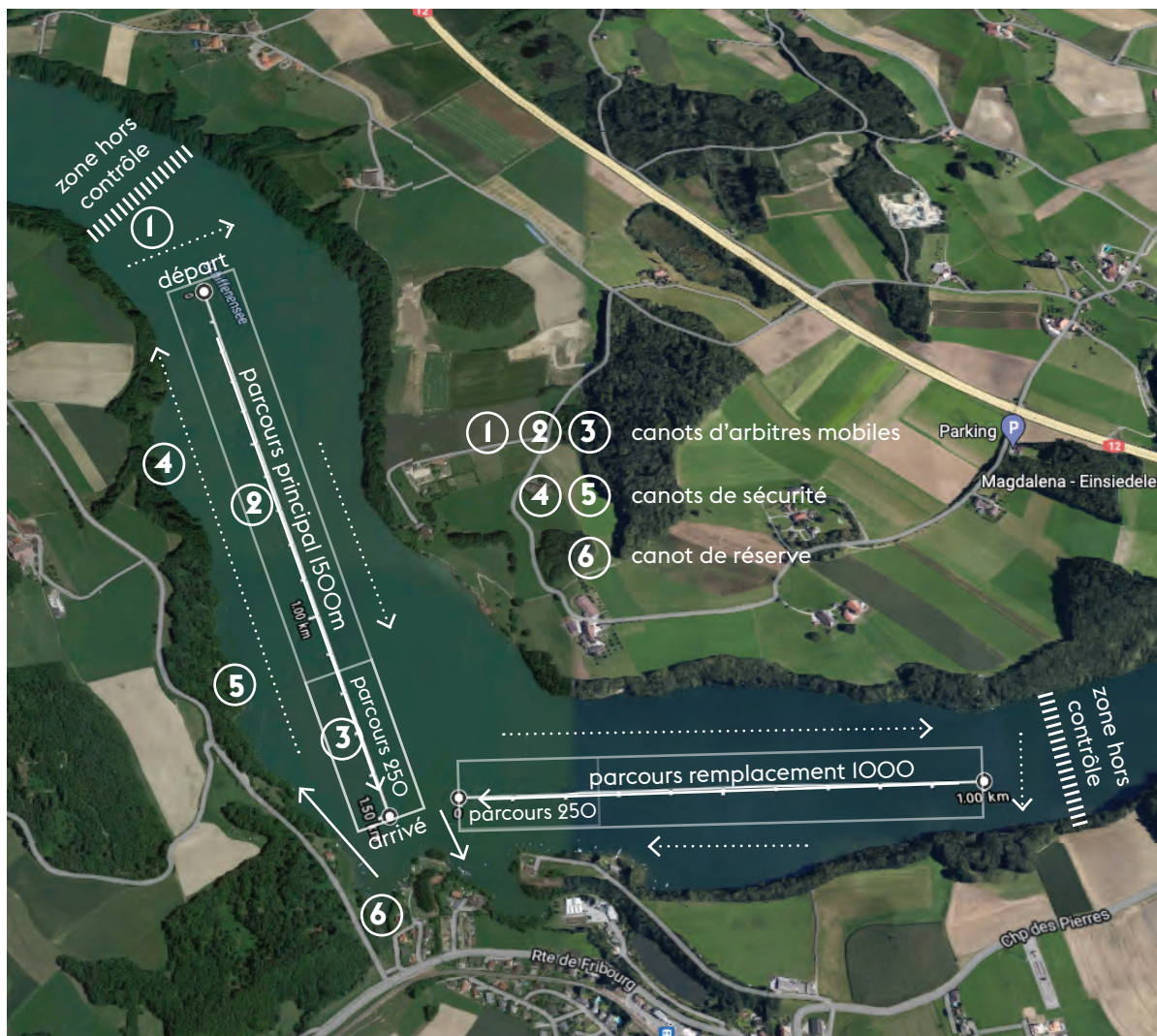
	téléphonez au 079 915 75 33 (depuis l'étranger : +41 79 915 75 33) dès 6h00 le dimanche matin <u>Concept de sécurité :</u> La sécurité sur l'eau est assurée par 5 canots moteur, les bateaux seront tenus de suivre leurs instructions. A terre, des Samaritains ainsi q'un médecin sera disponible pour prendre en charge les urgences médicales.
--	---

Vevey, le 18 mai 2026



- clôture
- ★ panneau - interdiction d'accès des padels ou pour se baigner

Régate de Schiffenen
Barberêche, Fribourg



Plan des courses - sens de circulation

Canots d'arbitres mobiles

- | | | |
|---|-------------------|---------------|
| ① | Bernard Destraz | 079 321 35 38 |
| ② | Damaritz Centanni | 078 653 33 12 |
| ③ | Hugo Verzone | 078 671 52 52 |

Canots de sécurité

- | | | |
|---|--------------------|---------------|
| ④ | Constantin Choupis | 079 175 85 10 |
| ⑤ | Jeroen Van Vulpen | 079 709 19 75 |

Arbitres

Blaise Neyroud	079 507 17 65
----------------	---------------

Sanmaritains

Esther Voyame	079 452 91 05	09h00 à 12h30
Alexis Rossier	079 418 75 94	12h30 à 16h00

Médecin

Nicolas Gilliard	079 394 46 86
------------------	---------------

Organisateur

Craig Verzone	079 915 75 33
Jeroen Van Vulpen	079 709 19 75

Secrétariat

Cédric Martin	077 534 92 23
---------------	---------------

Régate de Schiffenen
Barberêche, Fribourg

**Nationale Regatta
mit internationaler Beteiligung
Greifensee / Maur**

Samstag/Sonntag, 20./21. Juni 2026

MAUR / GREIFENSEE

Nationale Regatta mit internationaler Beteiligung Greifensee / Maur

20. und 21. Juni 2026



Organisator: Zürcher Regatta-Verein

Regattabestimmungen

1. Gültige Reglemente	Die Greifenseeregatta unterliegt den <<World Rowing Rules of Racing>>; und den <<Nationalen Ergänzungen SWISS ROWING zu den World Rowing Rules of Racing>>. Allgemeine Informationen SWISS ROWING zu den Regatta-Ausschreibungen 2026.
2. Beschreibung der Veranstaltung - Ort: - Datum: - Kategorie: - Rennbeginn Samstag: - Rennbeginn Sonntag:	Greifensee bei Maur 20. und 21. Juni 2026 B2, Nationale Regatta mit internationaler Beteiligung 10:00 Uhr 09:00 Uhr
3. Strecke - Bahnlänge: - Gewässer: - Techn. Einrichtungen:	2'000m, 1'500m und 1'000m je nach Kategorie stehend 8 Bahnen / Halb-Albanosystem / Fester Start bei 2'000m
4. Situationsplan - Bootslagerplatz:	Informationen am Regattaplatz Der Bootslagerplatz ist in einzelne Felder unterteilt, in welche die Anhänger zugewiesen werden. Die Zufahrt ist ab Freitag 15.00 Uhr offen. Zugfahrzeuge dürfen nicht auf dem Bootslagerplatz abgestellt werden. Sie werden anderswo zugewiesen.
5. Regattaprogramm	Siehe Rennprogramm: Beilage 1 Die im Vorprogramm angegebenen Zeiten sind unverbindlich und als Richtzeiten zu verstehen. Der Veranstalter kann die Startzeiten abändern und gibt sie im Meldeergebnis bekannt.
6. Rennmodus	Für alle Rennen gilt, dass bei mehr als acht gemeldeten Booten diese in Serien aufgeteilt werden. Die Samstagsrennen gelten als preisberechtigte Vorläufe für den Sonntag, d.h. alle rangersten Mannschaften vom Samstag werden am Sonntag, sofern gemeldet, in die gleiche Serie gesetzt. Sämtliche Meldungen müssen für beide Tage separat erfolgen.

	<i>Das Schiedsgericht hat das Recht, neu auszulosen, wenn in Serien wegen Ausfällen zahlenmässig ungleich besetzte Felder starten müssen.</i> <i>Der Veranstalter behält sich das Recht vor, bei Meldungen mit weniger als drei Booten aus zwei verschiedenen Clubs das Rennen unter Rückgabe des Meldegeldes ausfallen zu lassen oder mit anderen Rennen zusammenzulegen.</i> <i>Bei Ausfall von Rennen oder der gesamten Veranstaltung aufgrund höherer Gewalt besteht kein Anspruch auf Rückerstattung der Meldegelder (vgl. Art. 44, Abs. 3 der Nationalen Ergänzungen World Rowing Rules of Racing). Mit Abgabe der Bootsmeldungen bei der Meldestelle sind die Meldegelder im vollen Umfang geschuldet; dies auch für den Fall, dass die Veranstaltung witterungsbedingt vor dem Regatta-Wochenende abgesagt werden muss.</i>
--	--

7. Meldegeld	<i>Meldegeld pro Boot CHF 70.-</i> <i>Meldegeld-Rabatt: ab CHF 2'100.- gibt es 50% Ermässigung für jede weitere Meldung. Bei der Berechnung des Limits werden Renngemeinschaften nicht berücksichtigt. Ausländische Clubs bezahlen 50% pro Rennen und Mannschaft, es werden keine weiteren Rabatte gewährt. Bei einer Entfernung von mehr als 500 km pro Weg entfallen die Meldegelder.</i> <i>Nach dem definitiven Meldeschluss wird eine detaillierte Rechnung für das Meldegeld an die verantwortliche Person per E-Mail verschickt. Bitte diese Rechnung innert drei Tagen nach Rechnungsstellung begleichen. Danke.</i> PC-Konto 80-34248-3 / IBAN: CH92 0900 0000 8003 4248 3 Zürcher Regatta-Verein, 8000 Zürich <i>Zahlungen für die Unterkunft (siehe Beilage 3) sind ebenfalls auf das angegebene PC-Konto zu überweisen.</i> <i>Mannschaften, welche die Meldegelder bis zum Regattadatum nicht bezahlt haben oder den Nachweis ihrer Zahlung nicht erbringen können, sind nicht startberechtigt (Obleute: Bitte Zahlungsbelege mitnehmen)</i> <i>Ein Antrag für Rückerstattung des Meldegeldes wegen Krankheit/Unfall kann nur während der Regatta gestellt werden, vorausgesetzt die Abmeldung erfolgt rechtzeitig und ein Original-Arztzeugnis liegt vor.</i>
---------------------	---

8. Meldetermin	Donnerstag, 11. Juni 2026, 12:00 Uhr
-----------------------	---

9. Melde-Portal	Alle Meldungen, sowohl von Schweizer Clubs wie auch von ausländischen Mannschaften, müssen über das Regasoft-Portal erfasst werden. Regasoft-Portal https://regasoft.swissrowing.ch/portal <i>Nach dem Meldeschluss können die Meldungen mit der Anfrage-Funktion weiterbearbeitet werden (s. Regasoft-Benutzerhandbuch).</i>
------------------------	--

10. Adresse des Veranstalters	Allgemeine Korrespondenz (keine Ab- und Ummeldungen): Rennleitung: Fiorin Rüedi Tel: +41 76 424 58 92 / E-Mail: Fiorin.rueedi@gmail.com OK Präsident: Emile Merkt Tel: +41 77 492 70 75 / E-Mail: emile.merkt@gmail.com Ab-/Ummeldemöglichkeit: http://regasoft.swissrowing.ch/Regasoft_Login.asp
11. Regattasekretariat - Öffnungszeiten: - Wettkampflizenzen	Schiffflände Maur Erik Wirdheim, +41 78 606 18 89 Samstag: 2½ Std. vor Beginn des ersten Rennens Sonntag: 1½ Std. vor Beginn des ersten Rennens, bis jeweils eine Stunde nach dem letzten Rennen Mitglieder von Schweizer Clubs sind im Regasoft-Portal mit ihrer Wettkampflizenz (e-Lizenz) automatisch registriert. Die Jury ist berechtigt, die Identität einer Mannschaft mit den Daten aus dem Regasoft-Portal abzugleichen (z. B. Foto der Athletinnen oder Athleten).
12. Trainingszeiten	Bis ½ Stunde vor dem ersten Rennen und ab einer ½ Stunde nach dem letzten Rennen des jeweiligen Tages Trainings erfolgen auf eigene Verantwortung. Keine Überwachung durch den Regattaveranstalter! Fahrordnung gemäss Beilage 2.
13. Haftung	Jeder Teilnehmer und jede Teilnehmerin muss im Besitz einer Privathaftpflicht- und Unfallversicherung sein und trägt die volle Verantwortung für seinen/ihren Gesundheitszustand. Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung für Personenschäden oder Sachschäden aller Art während, vor oder nach der Regatta. Versicherung ist ausschliesslich Sache der Teilnehmer und der teilnehmenden Clubs. Ebenfalls lehnt der Veranstalter jegliche Haftung gegenüber Zuschauern und Dritten ab.
14. Weitere Bestimmungen	Unterkunft: Siehe Beilage 3. Um die Ausbreitung der invasiven Quagga-Muschel einzudämmen, gelten für das Material (Boote + Ruder) folgende Vorgaben: • Anreise nur mit vorher fachgerecht gereinigtem Material. • Zurück im Club ist das Material erneut korrekt zu reinigen. Weitere Informationen sowie Anleitungsvideos finden Sie auf der Homepage des Kantons Zürich: https://www.zh.ch/de/umwelt-tiere/umweltschutz/gebietsfremde-arten/gebietsfremde-arten-private/aquatische-neobiota-als-unbemerkte-fracht.html#16827629

Nationale Regatta Greifensee
Rennprogramm: Samstag, 20. Juni 2026
Rennabstand 6'

Beilage 1
zu den Regattabestimmungen

ca. Zeit	Nr.	M	LM	JM	BJM	CJM	W	LW	JW	BJW	CJW	MM	MW	Nr.
10:00	101				2-									101
	102				1x									102
	103									4-				103
	104											2x		104
	105												8+	105
	106					4xMix					4xMix			106
	107	2x												107
	108		2x											108
	109						2x							109
	110			1x										110
	111								1x					111
	112			4-										112
	113	Mix8+					Mix8+							113
	114									1x				114
	115					1x								115
	116										2x			116
	117											8+		117
	118												2x	118
	119				4x									119
	120	2-												120
	121		2-											121
	122								4x					122
	123	1x												123
	124		1x											124
	125						8+							125
	126			2x										126
	127								4-					127
	128											1x		128
	129												1x	129
	130									2x				130
	131				8+									131
	132					2x								132
	133										4x			133
	134											Mix2x	Mix2x	134
	135	4-												135
	136								2x					136
	137			8+										137
	138						1x							138
	139							1x						139
	140	4x												140
	141						2-							141
	142								8+					142
	143				2x									143
	144									4x				144
	145										1x			145
	146					4x								246
	147											4x		147
	147											4xMix		147
	148												4x	148
	149				4-									149
	150	Mix2x					Mix2x							150
	151			2-										151
	152							2x						152

ca. Zeit	Nr.	M	LM	JM	BJM	CJM	W	LW	JW	BJW	CJW	MM	MW	Nr.
Legende: M = Männer LM = Männer Leichtgewichte MM = Masters Männer W = Frauen LW = Frauen Leichtgewichte MW = Masters Frauen JM = Junioren U19 BJM = Junioren U17 CJM = Junioren U15 JW = Juniorinnen U19 BJW = Juniorinnen U17 CJW = Juniorinnen U15 * = Mixed Rennen, wenn mindestens drei Meldungen eigene Serie														

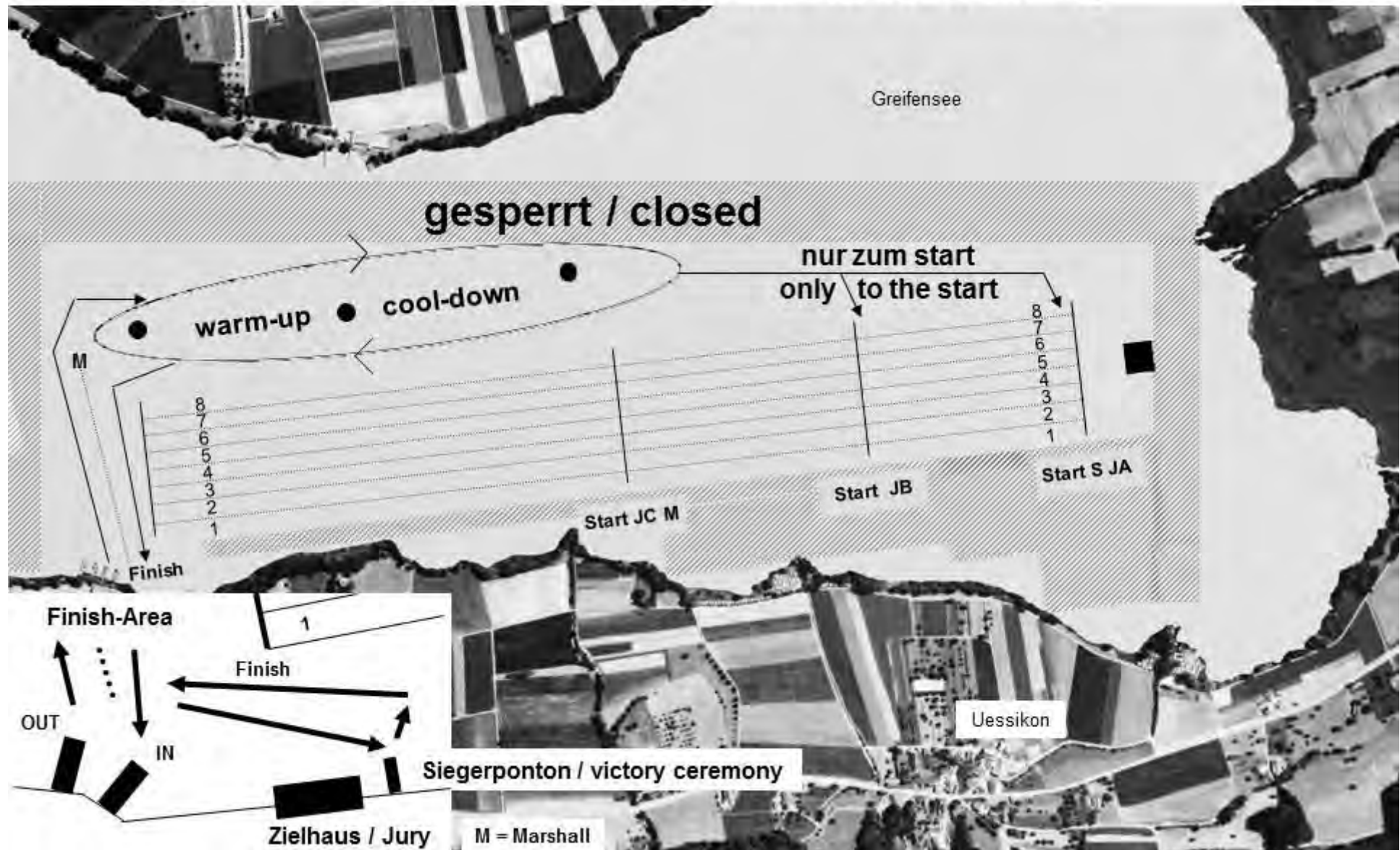
Nationale Regatta Greifensee
Rennprogramm: Sonntag, 21. Juni 2026
Rennabstand 6'

ca. Zeit	Nr.	M	LM	JM	BJM	CJM	W	LW	JW	BJW	CJW	MM	MW	Nr.
09:00	201				2-									201
	202				1x									202
	203									4-				203
	204											2x		204
	205												2x	205
	206					4xMix					4xMix			206
	207	2x												207
	208		2x											208
	209						2x							209
	210			1x										210
	211								1x					211
	212			4-										212
	213	Mix8+					Mix8+							213
	214									1x				214
	215					1x								215
	216										2x			216
	217											Mix8+		217
	218				4x									218
	219	2-												219
	220		2-											220
	221								4x					221
	222	1x												222
	223		1x											223
	224						8+							224
	225			2x										225
	226								4-					226
	227											1x		227
	228												1x	228
	229									2x				229
	230				8+									230
	231					2x								231
	232										4x			232
	233											Mix2x		233
	234	4-												234
	235								2x					235
	236			8+										236
	237						1x							237
	238							1x						238
	239	4x												239
	240						2-							240
	241								8+					241
	242				2x									242
	243									4x				243
	244										1x			244
	245					4x								245
	246											4x		246
	247											4xMix		247
	248												4x	248
	249				4-									249
	250	Mix2x					Mix2x							250
	251			2-										251
	252							2x						252
	253								2-					253
	254			4x										254
	255						4-							255
16:30	256	8+												256
ca. Zeit	Nr.	M	LM	JM	BJM	CJM	W	LW	JW	BJW	CJW	MM	MW	Nr.

Legende: M = Männer | LM = Männer Leichtgewichte | MM = Masters Männer
W = Frauen | LW = Frauen Leichtgewichte | MW = Masters Frauen
JM = Junioren U19 | BJM = Junioren U17 | CJM = Junioren U15
JW = Juniorinnen U19 | BJW = Juniorinnen U17 | CJW = Juniorinnen U15

Beilage 2 / **Internationale Zürcher Ruderregatta**
Fahrordnung während Regattabetrieb / traffic rules for racing

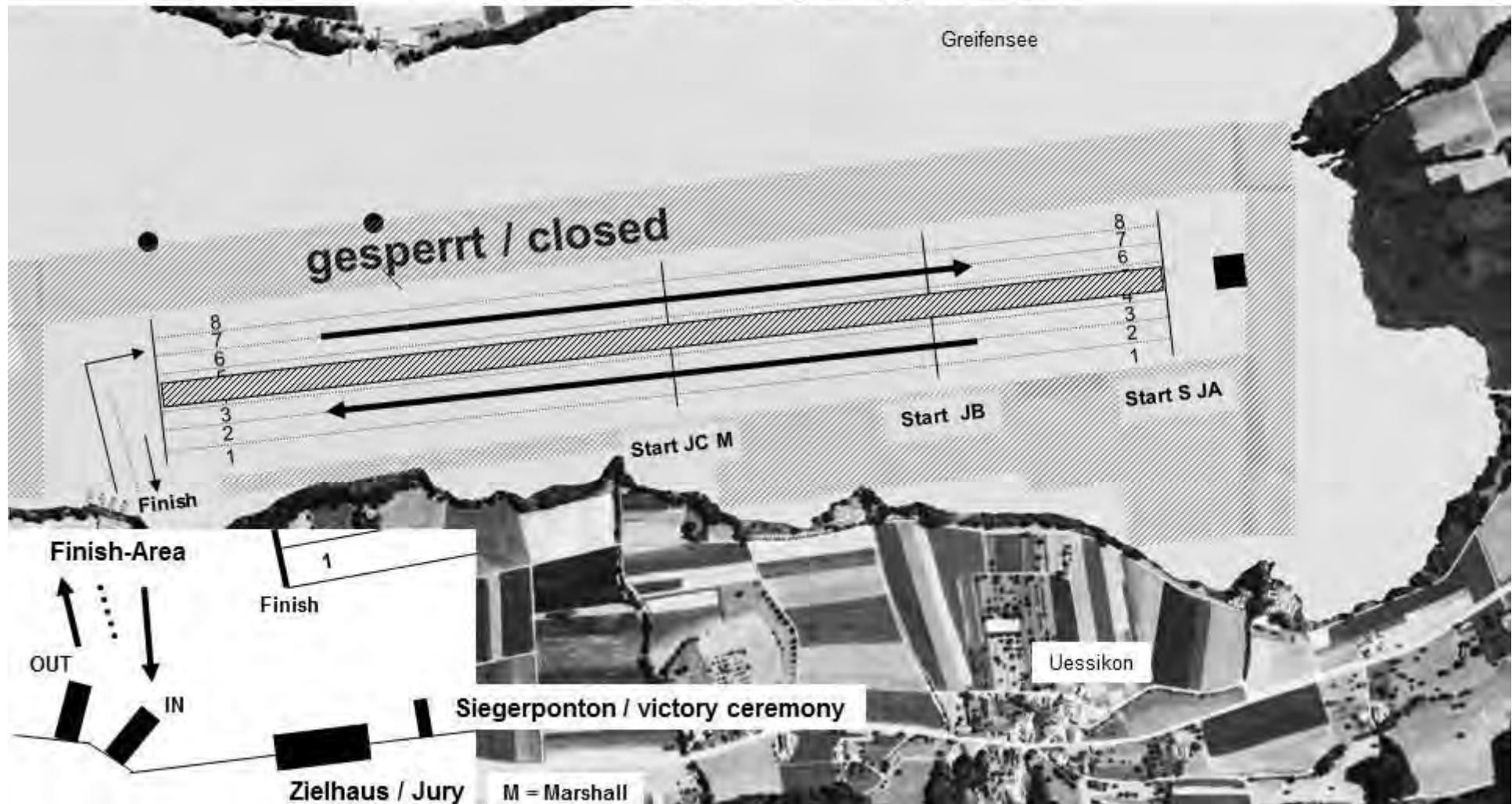
ACHTUNG: KEIN Training! / ATTENTION: NO training!



Internationale Zürcher Ruderregatta

Fahrordnung während Training / traffic rules for training

ACHTUNG: Trainings erfolgen auf eigene Verantwortung!
KEINE Ueberwachung durch den Regattaveranstalter!
ATTENTION: training at your own responsibility!
NO supervision by the Organising Committee!



Zürcher Regatta – Verein

Nationale Regatta Greifensee 20./21. Juni 2026

Unterkunft / Anmeldung

Logement / Inscription

bis 01.05.2026

Clio Scheidegger

+41 078 849 63 97

clio.scheidegger@gmail.com

Egg Mehrzweckgebäude (UG)

1 oder 2 Nächte, Grossräume (80, 40, 9)

Schlafsack mitbringen

CHF 10.-/Person/Nacht

7 Min. Auto

Wichtig: nicht vor dem Feuerwehrgebäude
parkieren!! sondern auf der Seite

Camping

Anmeldung erforderlich

CHF 6.- p. Person

Kochen und Feuern auf dem Grundstück
des Bauern **verboten**

Toiletten neben d. Scheune od. auf dem
Parkplatz mit Dusche

1 ou 2 nuits, grandes salles au soussol

Sac de couchage à apporter

CHF 10.-/par personne et nuit

7 minutes en voiture

Important: ne pas garer devant l'immeuble
des pompiers!! Il y a des places à côté

Inscription obligatoire

CHF 6.-- par personne

Faire feu et cuisiner sur le terrain du
paysan sont **défendus**

Toilettes près de la grange ou sur
le parking avec douches

Bezahlung:

Bitte Übernachtung/Camping im Voraus bei Anmeldung auf folgendes PC-Konto überweisen:

PC-Konto 80-34248-3 / IBAN: CH92 0900 0000 8003 4248 3, Zürcher Regatta-Verein, 8000 Zürich

Veillez transférer votre hébergement/camping à l'avance lors de votre inscription sur le compte PC suivant:

PC-Konto 80-34248-3 / IBAN: CH92 0900 0000 8003 4248 3, Zürcher Regatta-Verein, 8000 Zürich

Alle Reservationen bitte vor dem 01.05.2026

Toute réservation exigée le 01.05.2026

Schweizermeisterschaften
Championnats suisses

Luzern - Rotsee

3. – 5. Juli 2026



Schweizer Meisterschaft 2026

Freitag, 3. Juli bis Sonntag, 5. Juli 2026

Regattabestimmungen

1. Gültige Reglemente	<i>Die Schweizer Meisterschaft 2026 unterliegt den World Rowing Rules of Racing, den Nationalen Ergänzungen SWISS ROWING zu den World Rowing Rules of Racing sowie dem Reglement Schweizer Meisterschaften.</i>
2. Beschreibung der Veranstaltung	
- Ort:	<i>Luzern, Rotsee</i>
- Datum:	<i>3. Juli – 5. Juli 2026</i>
- Kategorie:	<i>A / Nationale Regatta</i>
- Rennbeginn Freitag:	<i>ca. 15:00 Uhr</i>
- Rennbeginn Samstag:	<i>ca. 09:30 Uhr</i>
- Rennbeginn Sonntag:	<i>ca. 08:30 Uhr</i>
3. Strecke	
- Bahnlänge:	<i>2'000 m</i>
- Gewässer:	<i>Stehend</i>
- Techn. Einrichtungen:	<i>- 8 Bahnen</i> <i>- Vollalbano-System</i> <i>- Fester Start (2'000 m)</i> <i>- Fliegender Start (1'500 m und 1'000 m)</i>
4. Situationsplan	<i>Beilage 1</i>
5. Regattaprogramm	<i>Beilage 2</i>

6. Rennmodus a) Zeitplan: b) allg. Bestimmungen: c) Mindestzahlen: d) Qualifikationssystem: e) Preise:	
	- Freitag: Vorläufe Critérium national und Vorläufe/Finals Masters, Finals U19-Meisterschaft, Finals Elite-Meisterschaft, Vorläufe Meisterschaftsrennen mit Final am Samstag - Samstag: Vorläufe/Halbfinals alle Kategorien und Vorläufe/Finals Masters, ausgewählte Meisterschaftsrennen - Sonntag: Finalrennen alle Kategorien, inkl. B-Finals
	- Das Rennprogramm für die Qualifikationsrennen wird nach dem Meldeschluss auf der Basis des Meldeergebnisses erstellt. - Bei mehr als 7 gemeldeten Booten pro Rennen werden Vorläufe ausgetragen. - Ab 13 gestarteten Booten pro Rennen werden B-Finals ausgetragen. - Der Qualifikationsmodus wird der effektiven Anzahl gestarteter Boote angepasst. - Die Jury ist jederzeit berechtigt, eine neue Verlosung der Rennen vorzunehmen. - In Mixed-Rennen aller Kategorien müssen je 50% der Besatzung männlich und weiblich sein.
	- Damit Rennen an der Schweizermeisterschaft durchgeführt werden, braucht es eine minimale Anzahl von Meldungen pro Rennen (Ausnahme: Rennen des Para-Rowing). - <u>Meisterschaftsrennen</u>: Meisterschaftsrennen, bei welchen nicht mindestens 3 Mannschaften aus 3 verschiedenen Clubs am Start sind, werden nicht durchgeführt. - <u>Critérium national</u>: Es müssen mindestens 3 Boote aus 2 verschiedenen Clubs am Start sein. - <u>Masters</u>: Sind bei den Masters in einer Alterskategorie nicht mindestens 3 Meldungen aus 2 Clubs eingegangen, werden die gemeldeten Mannschaften so lange in die nächsttiefere Kategorie eingeteilt, bis ein Rennen zustande kommt. Kategorienübergreifende Zusammenlegungen sind gemäss den allgemeinen Bestimmungen zu den Ausschreibungen möglich.
	Beilage 3
	- <u>Meisterschaftsrennen Elite und Leichtgewichte</u>: Die Sieger erhalten Gobelets, Medaillen für die Zweitplatzierten (bei 3 gestarteten Booten), Medaillen für die Drittplatzierten (bei mehr als 3 gestarteten Booten). Fanion für den siegreichen Club. - <u>Meisterschaftsrennen U19</u>: Medaillen für die Sieger, Medaillen für die Zweitplatzierten (bei 3 startenden Booten), Medaillen für die Drittplatzierten (bei mehr als 3 startenden Booten). - <u>Critérium National</u>: Medaillen für die Sieger, Medaillen für die Zweitplatzierten (bei 3 startenden Booten), Medaillen für die Drittplatzierten (bei mehr als 3 startenden Booten). - <u>Masters</u>: Die Medaillen werden pro gefahrene Serie vergeben. Es erfolgt keine separate Klassierung nach Alterskategorien. - <u>Wanderpreis „Meilleur Club Suisse“</u>: Der Wanderpreis der Ehrenmitglieder SWISS ROWING geht an den Club mit dem besten Gesamtergebnis (Basis: gültiges Reglement „Preis der Ehrenmitglieder“).

	- <u>Wanderpreis „Vive la relève de l’aviron Suisse“</u>: Der Wanderpreis „Vive la relève de l’aviron Suisse“ geht an den Club mit dem besten Gesamtergebnis bei den Junioren/-innen U15 und U17 (Basis: gültiges Règlement „Vive la relève de l’aviron Suisse“).
f) Mixed Events U19 und Elite:	- <u>Neue Events SM 2026</u>: Neu werden auf den Stufen U19 und Elite je zwei Mixed-Rennen im Status „Meisterschaft“, resp. „Junioren-Meisterschaft“ ausgeschrieben. In Übereinstimmung mit den World Rowing Rules of Racing sind dies der Mix2x und der Mix8+. - <u>Startberechtigung</u>: in Abweichung zu den Vorgaben auf internationaler Stufe, gibt es für die Teilnahme an den Mixed-Events U19 und Elite an der SM 2026 keine Vorgaben, dass die teilnehmenden Athletinnen und Athleten vor dem Start in einem Mixed-Rennen in einem anderen Rennen gestartet sein müssen. Die Mixed-Rennen sind demzufolge offen für die Teilnahme.

7. Meldegeld	- Meisterschaftsrennen: Das Meldegeld beträgt CHF 170.- pro gemeldetes Boot. - Mastersrennen: Das Meldegeld beträgt CHF 170.- pro gemeldetes Boot. - Critérium national: Das Meldegeld beträgt CHF 120.- pro gemeldetes Boot. - Die Meldegelder sind gleichzeitig mit der Abgabe der Meldungen auf folgendes Konto zu überweisen: Obwaldner Kantonalbank, 6061 Sarnen IBAN: CH13 0078 0013 0555 7980 2 zu Gunsten Schweizerischer Ruderverband, SM 2026 - Bei Krankheit oder Unfall erfolgt keine Startgelderückzahlung. Höhere Gewalt: - Bei Ausfall von Rennen oder der gesamten Veranstaltung aufgrund höherer Gewalt besteht kein Anspruch auf Rückerstattung der Meldegelder (Rule 44, Abs. 3 der Nationalen Ergänzungen zu den World Rowing Rules of Racing). - Mit Abgabe der Bootsmeldungen bei der Meldestelle sind die Startgelder im vollen Umfang geschuldet; dies auch für den Fall, dass die Veranstaltung witterungsbedingt vor dem Regatta-Wochenende abgesagt werden muss.
---------------------	---

8. Meldetermin	Dienstag, 23. Juni 2026, 12:00 Uhr
-----------------------	---

9. Melde-Portal	Alle Meldungen müssen über das Regasoft-Portal erfasst werden. Regasoft-Portal https://regasoft.swissrowing.ch/portal Nach dem Meldeschluss können die Meldungen mit der Anfrage-Funktion im Regasoft weiterbearbeitet werden (s. Regasoft-Benutzerhandbuch).
------------------------	--

10. Adresse des Veranstalters	Schweizerischer Ruderverband (SWISS ROWING) Brünigstrasse 182a, CH-6060 Sarnen Tel. +41 41 660 95 24; E-Mail: info@swissrowing.ch
--------------------------------------	---

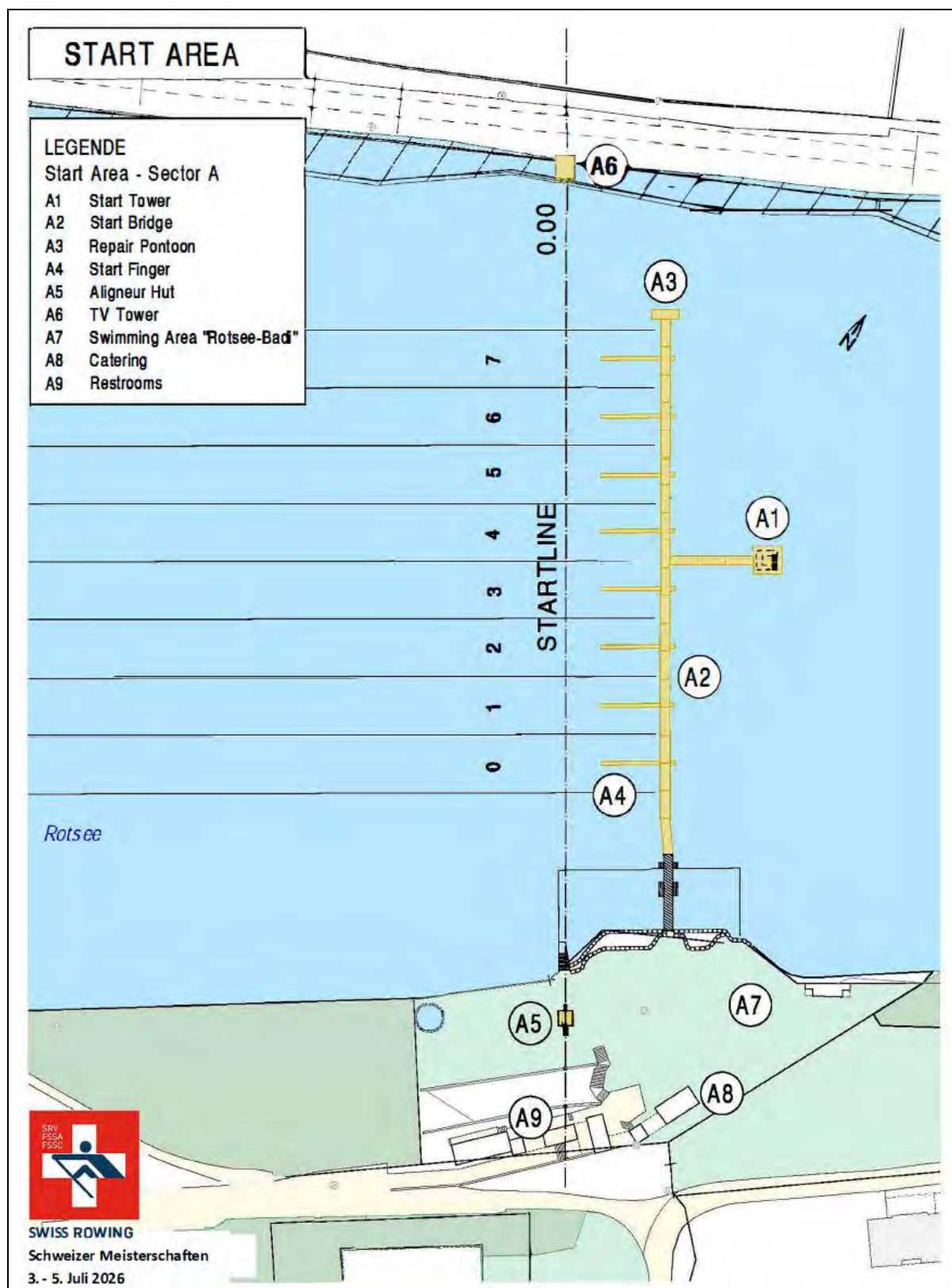
11. Regattasekretariat	Ruderzentrum Rotsee, Rotseestrasse 18, 6006 Luzern Regattabüro im 1. OG Tel. +41 41 420 17 61, E-Mail: info@swissrowing.ch
- Öffnungszeiten:	- Freitag: ab 10:00 Uhr - Samstag: 2½ Std. vor Beginn des ersten Rennens - Sonntag: 1½ Std. vor Beginn des ersten Rennens - bis jeweils 1 Stunde nach dem letzten Rennen
12. Trainingszeiten	- Es wird kein Training mit Trainingsüberwachung des Veranstalters durchgeführt. - Trainingsfahrten auf dem Rotsee erfolgen auf eigene Gefahr. Bei Schäden an Material oder Personen haften die Clubs. - 30 Minuten vor dem Start des ersten Rennens eines jeden Regattablocks tritt die Renn-Fahrordnung in Kraft. - Der Rotsee ist für das Training an den Regattatagen bis 30 Minuten vor dem ersten Rennen geöffnet. - 30 Minuten vor dem ersten Start müssen alle trainierenden Boote die Ziellinie überquert haben und direkt zum Bootslagerplatz zurückrudern. - Während den Rennen sind keine Trainingsfahrten gestattet. - Der Rotsee ist frühestens 15 Minuten nach dem Start des letzten Rennens für Trainingsfahrten wieder geöffnet. - Eine Mannschaft, die sich nicht an die Trainingszeiten oder die Fahrordnung hält, kann mit einer „Yellow Card“ belegt werden, die für das nächste Rennen Anwendung findet.

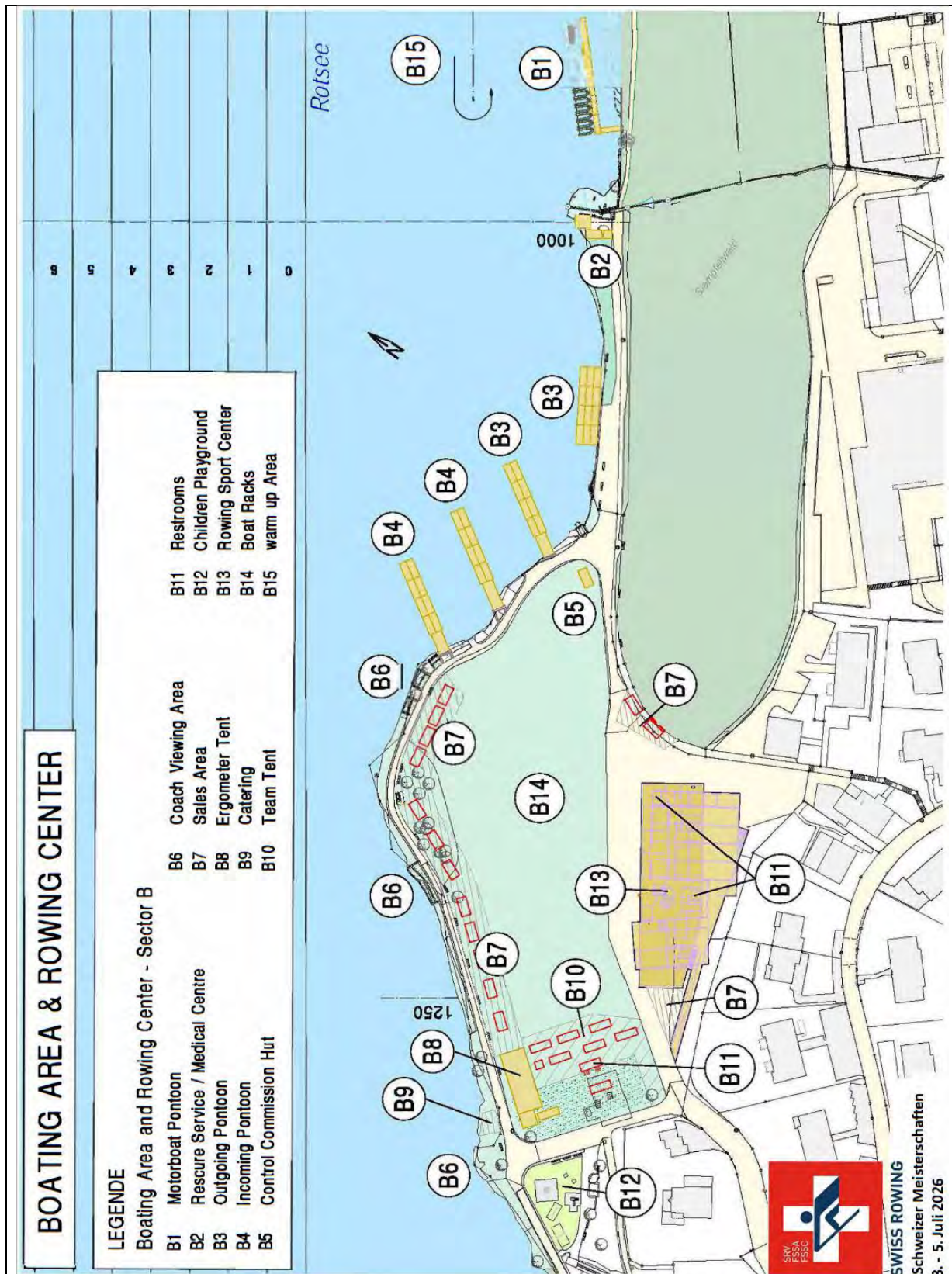
13. Weitere Bestimmungen	
a) Club-Information vom Montag, 29. Juni 2026; 20:15 Uhr:	- Am Montag, 29. Juni 2026; 20:15 Uhr, findet die offizielle, virtuelle Informationssitzung für die Obleute der Vereine statt, an welcher wichtige Informationen im Zusammenhang mit der SM 2026 abgegeben werden. Der Teilnahmelink für diese Sitzung wird den registrierten Obleuten und ihren Stellvertretungen vorgängig zugestellt. Die Teilnahme des Clubobmanns oder der Clubobfrau ist obligatorisch. Es wird eine Präsenzkontrolle geführt. - Obleute-Sitzungen während der Meisterschafts-Regatta werden

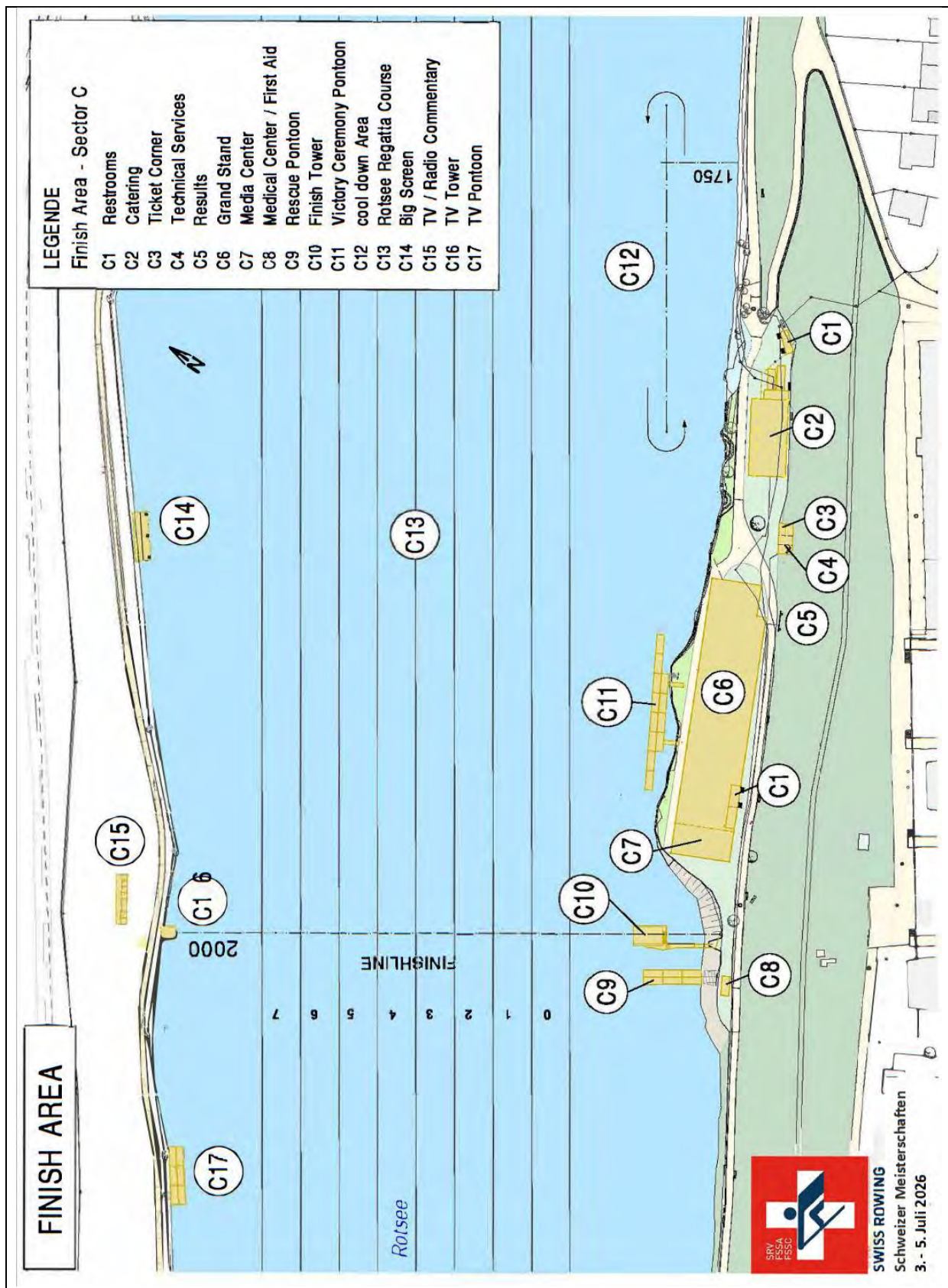
	<i>nur im Bedarfsfall durchgeführt.</i> - Die Abgabe von zusätzlichen schriftlichen Informationen bleibt vorbehalten.
b) Kommunikation:	- SWISS ROWING als Veranstalter wird für die Regatta eine spezielle SMS-Kommunikation (z.B. WhatsApp-Gruppe) zu den Club-Verantwortlichen der Regatta aufbauen. - Die Clubs werden vom Sekretariat SWISS ROWING im Vorfeld der Regatta rechtzeitig orientiert.
c) Training vor der SM:	- Vor der SM 2026 findet die LUCERNE REGATTA statt. Während der Zeit, in welcher die LUCERNE REGATTA stattfindet, ist kein Training für Schweizer Clubmannschaften auf dem Rotsee möglich. - Clubs, die vor der LUCERNE REGATTA oder ab dem Dienstag, 30. Juni 2026 auf dem Rotsee gebührenpflichtig trainieren wollen, melden sich mindestens 5 Tage vor Trainingsstart betreffend Anmeldung und Registration bei der Verwaltung der Stiftung Ruderzentrum Luzern-Rotsee an. - Kontakt: info@ruderzentrum.ch
d) Zuteilung Bootslagerplätze:	- SWISS ROWING als Veranstalter ist für die Zuteilung der Bootslagerplätze für die an der SM teilnehmenden Boote zuständig (Liste der Bootsplätze und Bootsgestellzuteilungen). - Dazu kann SWISS ROWING von den Clubs die Bootsmaterialliste der an der SM teilnehmenden Boote einverlangen oder die Bootsangaben mit der Abgabe der SM-Meldungen als Pflichtangabe verlangen. - Die Zuteilung der Bootslagerplätze ist verbindlich und gilt insbesondere auch für Clubs, die im Vorfeld der SM am Rotsee trainieren. Bootsumplatzierungen sind wahrscheinlich und notwendig. - Das frühzeitige Markieren von Bootsgestellen oder das Absperren von Bootsgestellen ist nicht gestattet. Allfällige Markierungen werden vom Veranstalter entfernt. - SWISS ROWING wird zur Bootsplatzzuteilung im Vorfeld der SM weitere Informationen bekanntgeben.
e) Bootsanhänger:	- Bootsanhänger und Zugfahrzeuge müssen nach dem Abladen der Boote aus dem Rotseeareal entfernt werden und sind auf dem offiziellen Anhängerparkplatz in Ebikon abzustellen. - Die Weisungen des Veranstalters zum Anhängerparkplatz sind einzuhalten. - Unrechtmässig parkierte Bootsanhänger können vom Veranstalter umparkiert werden. Allfällig entstehende Kosten werden dem fehlbaren Club übertragen.
f) Para-Rowing:	- An der Schweizermeisterschaft werden auch die Schweizer Meisterschaften im Para-Rowing integriert ausgetragen. - In Abweichung zu den Bestimmungen „Rennmodus“ gemäss Pt. 6 dieser Ausschreibung können Para-Rowing Rennen geschlechter- und disziplinenübergreifend zu einem Rennen zusammengelegt werden. Separate Wertungen und Preisvergaben bleiben bestehen.
g) Schweizer Ruder für Clubmannschaften:	- Grundsätzlich starten an der SM alle Athletinnen und Athleten in ihren Clubfarben oder als Renngemeinschaften. - Athletinnen und Athleten der aktuellen Nationalmannschaft

	können beim Jury-Präsidenten, Blaise Neyroud, ein Gesuch stellen, dass sie mit Schweizer Rudern/Skulls an der SM starten dürfen. Das Gesuch muss fristgerecht bis spätestens am Mittwoch, 1. Juli 2026 (24:00h) per E-Mail an die Adresse blaise.neyroud@swissrowing.ch eingereicht werden.
h) Mannschaftszelte:	- Clubs haben das Recht, ein Mannschaftszelt in den dafür vorgesehenen Zonen aufzubauen, soweit Platz vorhanden ist. - Mannschaftszelte dürfen frühestens am Donnerstag, 2. Juli 2026 (ab 18:00 Uhr) aufgestellt werden. - Die Clubs sind für die sichere Verankerung und den Betrieb der Mannschaftszelte eigenverantwortlich. - Die Brandschutzvorschriften sind jederzeit einzuhalten. - Mannschaftszelte dürfen nicht auf die kostenpflichtigen Ausstellungsplätze am Uferweg gestellt werden. - Sind Mannschaftszelte an falschen Standorten aufgebaut, wird der Veranstalter eine Umplatzierung anordnen. - Wir bitten die Clubs, die in den Mannschaftszelten anfallenden Abfälle in den grossen Abfallbehältern der Veranstaltung zu entsorgen und den Regattaplatz aufgeräumt zu verlassen.
i) Littering:	- Aus Respekt gegenüber dem Rotsee als Naturschutz- und Erholungsgebiet bitten wir um generell sorgsam und respektvollen Umgang mit der Natur. - Leere Trinkbidons oder PET-Flaschen dürfen nicht in den See geworfen oder auf den Steganlagen liegen gelassen werden. Sie gehören in die auf dem Regattaplatz offiziell bereitgestellten Abfall- oder Recyclingbehälter entsorgt. - Offensichtliche Zuwiderhandlungen werden bestraft, wobei sich der Veranstalter insbesondere Bussen von bis zu CHF 100.- vorbehält.
j) Entschädigungen:	- SWISS ROWING übernimmt keine Entschädigungen der teilnehmenden Clubs und Mannschaften. - Es werden keine Preisgelder oder Reiseentschädigungen ausbezahlt (vorbehalten sind die offiziellen Clubwertungen).
k) Massnahmen gegen Quagga-Muschel:	- Um die Ausbreitung der invasiven Quagga-Muschel einzudämmen, gelten für das Material (Boote + Ruder/Skulls) folgende Vorgaben: 1. Anreise nur mit vorher fachgerecht gereinigtem Material. 2. Zurück im Club ist das Material erneut korrekt zu reinigen. - Weitere Informationen und Vorgaben unter nachfolgendem Link: https://www.wasch-dein-zeug.ch/
l) Haftungsausschluss:	- Die Teilnahme an der Schweizermeisterschaft erfolgt auf eigenes Risiko. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle, Verluste oder Schäden an Personen oder Sachen, die während der Schweizer Meisterschaft geschehen oder entstehen. - Das Abschiessen von entsprechenden Versicherungen ist Sache der teilnehmenden Personen, resp. Clubs.

Beilage 1: Situationspläne / plans de situation







Regattaprogramm

Rennen	Tag	prov. Startzeiten	Meister- schafts- rennen	Critérium National	Masters		Elite		Junioren U 19		Junioren U 17		Junioren U 15	
					Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen
					1000m	1000 m	2000 m	2000m	2000m	2000 m	1500m	1500 m	1000m	1000 m
<i>Vorläufe</i>	Fr	ab 15.00	X	X	* Vorläufe für JMix2x (Rennen 8), BJM1x (Rennen 20), BJW1x (Rennen 52), BJM2x (Rennen 34), BJW2x (Rennen 19) und Mix 2x (Rennen 48) sowie für alle Events, welche Halbfinals benötigen.									
1	Fr	16.30		X	MM 1x									
2	Fr	17.00		X		MW 1x								
3	Fr	18.30		X	Mix Ma 4x									
4	Fr	18.50	X				LM 2x							
5	Fr	19.00	X					LW 2x						
6	Fr	19.10	X							JW 8+				
7	Fr	19.20	X						JM 8+					
8	Fr	19.30	X						JMix 2x					
9	Sa	11.00		X	Mix Ma 2x									
10	Sa	12.00	X				Mix 8+							
11	Sa	14.30		X		MW 2x								
12	Sa	15.00		X	MM 2x									
13	Sa	15.30	X					W 4- **						
14	Sa	15.40	X				LM 2- **							
15	Sa	15.50	X					LW 2- **						
16	So	08.33		X										CJW 1x
17	So	08.40		X									CJM 4x	
18	So	08.50		X							BJM 4-			
19	So	09.00		X								BJW 2x		
20	So	09.08		X							BJM 1x			
21	So	09.18	X							JW 2-				
22	So	09.28	X					W 2x						
23	So	09.38	X						JM 2x					
24	So	09.48	X				M 4-							
25	So	09.58	X							JW 4x				
26	So	10.08	X				LM 1x							
27	So	10.18	X					LW 1x						
28	So	10.28		X	MM 8+									
29	So	10.40		X		MW 8+								
30	So	10.50	X					W 2-						
31	So	11.00		X										CJW 2x
32	So	11.08		X									CJM 1x	
33	So	11.15		X								BJW 4x		
34	So	11.25		X							BJM 2x			
35	So	11.35	X				M 4x							
36	So	11.45	X					W 4x						
37	So	11.55	X				M 2-							
38	So	12.05	X						JMix 8+					
39	So	12.15	X							JW 1x				
40	So	12.25	X						JM 1x					
		Mittagspause												
41	So	13.00		X			Para-Rowing 1x, 2x, 4+							
42	So	13.10		X							BJM 8+			
43	So	13.18		X										CJW 4x
44	So	13.28		X									CJM 2x	
45	So	13.35	X						JM 4-					
46	So	13.45	X				M 1x							
47	So	13.55	X					W 1x						
48	So	14.05	X				Mix 2x							
49	So	14.15		X		MW 4x								
50	So	14.30	X							JW 2x				
51	So	14.40	X						JM 4x					
52	So	14.50		X								BJW 1x		
53	So	14.58		X								BJW 4-		
54	So	15.08		X	MM 4x									
55	So	15.28		X							BJM 4x			
56	So	15.36		X										CJ Mix 4x
57	So	15.46	X					W 8+						
58	So	15.56	X				M 2x							
59	So	16.06	X						JM 2-					
60	So	16.16	X							JW 4-				
61	So	16.26	X				M 8+							

Meldegelder Critérium National CHF 120.- / pro Boot
Masters CHF 170.- / pro Boot
Meisterschaftsrennen CHF 170.- / pro Boot

* Es ist in den Rennen 20 (BJM1x) und 34 (BJM2x) sowie in den Rennen 19 (BJW2x) und 52 (BJW1x) zeitlich garantiert für die Vorläufe und Halbfinals, dass beide Rennen mit genügend Rennabstand bestritten werden können.
** allfällige Vorläufe für die Rennen 4 (LM2x), 5 (LW2x), 6 (JW8+), 7 (JM8+) sowie für die Rennen 13 (W4-), 14 (LM2-), 15 (LW2-) und 48 (Mix 2x) finden am Freitag statt.

Beilage 2b zu den Regattabestimmungen

Wegleitung für die Clubs betreffend Meldungen

Mit der Einführung von Mixed-Kategorien gibt die Regattaleitung für die Clubs verbindliche Hinweise betreffend den Meldungskombinationen. Diese Vorgaben werden im Hinblick auf die Gestaltung eines Zeitplans mit Vorläufen, Halbfinals und Finalrennen gemacht. Es sind nicht alle Rennkombinationen möglich.

Grundsätze

- Die Rennleitung geht davon aus, dass die Athletinnen und Athleten von den Clubs in der ihrem Alter entsprechenden Kategorie eingesetzt werden.
- Innerhalb einer Altersklasse wird bei der Zeitplangestaltung und der Einplanung von Vorläufen und Halbfinals auf genügend Zeitabstand (ca. 2 Std. Abstand zwischen den Rennen) Rücksicht genommen, wenn das im Rennprogramm entsprechend vorgesehen ist (z.B.: 1x, 2x, 4x oder 2-, 4-, 8+ innerhalb der gleichen Altersklasse).
- Die Clubs sind sich bewusst, dass der Einsatz von Athletinnen und Athleten ausserhalb von ihren eigentlichen Altersklassen bei Vorläufen und Halbfinals dazu führen kann, dass die Rennen zu nahe zusammen sind und ein Start dadurch unmöglich ist oder dass die Zeitabstände zwischen zwei Rennen sehr kurz sein können. SWISS ROWING kann für solche Konstellationen keine Garantie abgeben.
- Der Zeitplan und der Regattaablauf werden nach der Publikation nicht mehr angepasst.

Unmögliche Rennkombinationen im Zusammenhang mit Mixed-Kategorien

Um den Clubs die Planung zu erleichtern, deklarieren wir die folgenden Kombinationen, die innerhalb einer gleichen Altersklasse nicht gemeldet werden können:

	Nicht kombinierbar mit:	Begründung	Hinweise
<u>JMix 2x (U19 Doppelzweier Mixed)</u>	JW8+, JM8+	Vorläufe und Finals am Freitag	
<u>JMix 8+ (U19 Achter mit Steuermann Mixed)</u>	JW1x, JM1x	Finals am Sonntag direkt nacheinander	
<u>Mix 2x (Elite Doppelzweier Mixed)</u>	W1x, M1x, LW2, LM2x	Finals am Sonntag direkt nacheinander. Vorläufe am Freitag.	<i>bei zusätzlichen Starts im Achter mit Steuerfrau (W8+) oder Doppelzweier Männer (M2x) ist der Zeitabstand bei den Finals weniger als 2 Stunden zwischen den Rennen.</i>
<u>Mix 8+ (Elite Achter mit Steuermann Mixed)</u>	W2-, M2-	Final-Startzeit und Starzeiten Vorläufe nicht kompatibel.	<i>bei zusätzlichen Starts im Doppelvierer Frauen (W4x), Doppelzweier Männer (M2x) oder</i>

			<i>Achter mit Steuermann (M8+) ist der Zeitabstand weniger als 2 Stunden zwischen den Rennen, sofern es in diesen Kategorien Vorläufe oder Halbfinals gibt.</i>
--	--	--	--

Annexe 2b au règlement des régates

Directives pour les clubs concernant la planification des engagements

Avec l'introduction des catégories mixtes, la direction de la régate fournit aux clubs des informations contraignantes concernant les combinaisons d'inscriptions. Ces directives sont établies en vue de l'élaboration d'un horaire comprenant des séries préliminaires, des demi-finales et des finales. Toutes les combinaisons de courses ne sont pas possibles.

principes

- La direction de la course part du principe que les athlètes seront engagés par les clubs dans la catégorie correspondant à leur âge.
- Au sein d'une même catégorie d'âge, le calendrier et la planification des séries et des demi-finales tiendront compte d'un intervalle de temps suffisant (environ 2 heures entre les courses) si le programme de la course le prévoit (par exemple : 1x, 2x, 4x ou 2-, 4-, 8+ dans la même catégorie d'âge).
- Les clubs sont conscients que l'engagement d'athlètes en dehors de leur catégorie d'âge réelle lors des séries et des demi-finales peut entraîner un rapprochement excessif des courses, rendant ainsi le départ impossible, ou que les intervalles entre deux courses peuvent être très courts. SWISS ROWING ne peut donner aucune garantie pour de telles configurations.
- Le calendrier et le déroulement de la régate ne seront plus modifiés après leur publication.

Combinaisons de courses impossibles dans le cadre de catégories mixtes

Afin de faciliter la planification des clubs, nous déclarons les combinaisons suivantes, qui ne peuvent pas être enregistrées au sein d'une même catégorie d'âge :

	Non cumulable avec :	justification	Remarques
<u>JMix 2x (double sculls mixte U19)</u>	JW8+, JM8+	Éliminatoires et finales vendredi	
<u>JMix 8+ (Huit de pointe mixte avec barreur U19)</u>	JW1x, JM1x	Finales dimanche, l'une après l'autre	
<u>Mix 2x (double sculls mixte élite)</u>	W1x, M1x, LW2, LM2x	Finales dimanche, l'une après l'autre. Éliminatoires vendredi.	<i>en cas de départs supplémentaires en huit avec barreuse (W8+) ou en double hommes (M2x), l'intervalle entre les finales est inférieur à 2 heures entre les courses.</i>
<u>Mix 8+ (huit de pointe mixte avec barreur)</u>	W2-, M2-	Heure de départ de la finale et heures de départ des séries non compatibles.	<i>en cas de départs supplémentaires dans les catégories quatre de couple femmes (W4x), deux de couple hommes (M2x) ou huit</i>

			<i>avec barreur (M8+), l'intervalle entre les courses est inférieur à 2 heures, dans la mesure où il y a des éliminatoires ou des demi-finales dans ces catégories.</i>
--	--	--	---



Qualifikationssystem Schweizer Meisterschaft

Vorläufe können mit bis zu sieben Booten gefahren werden

Fall 1

weniger als 8 Boote

Es findet ein direktes Finalrennen statt. Die Bahnen werden verlost.

Fall 2

8 bis 12 Boote

- *Es finden zwei Vorläufe zur Qualifikation statt.*
- *Die ersten drei Boote jedes Vorlaufs qualifizieren sich für das A-Final.*
- *Die restlichen Boote scheiden aus.*

Bemerkung: Sind 8 Boote gemeldet und es meldet vor dem Start der Vorläufe ein Boot ab, so findet ein Vorlauf mit sieben Booten statt, in welchem das letztplatzierte Boot ausscheidet.

Fall 3

13 oder 14 Boote

- *Es finden zwei Vorläufe zur Qualifikation statt.*
- *Die ersten drei Boote jedes Vorlaufs qualifizieren sich für das A-Final. Boote mit Vorlaufrang 4 bis 6 qualifizieren sich für das B-Final.*
- *In jedem Fall scheidet das letztplatzierte Boot jedes Vorlaufs aus.*

Fall 4

15 bis 21 Boote

- *Es finden drei Vorläufe zur Qualifikation statt.*
- *Die ersten zwei Boote jedes Vorlaufs qualifizieren sich für das A-Final. Boote mit Vorlaufrang 3 und 4 qualifizieren sich für das B-Final.*
- *Die restlichen Boote scheiden aus.*

Fall 5

22 bis 28 Boote

- *Es finden vier Vorläufe und danach 2 Halbfinals zur Qualifikation statt.*
- *Die ersten drei Boote jedes Vorlaufs erreichen den Halbfinal. Die restlichen Boote scheiden aus.*
- *Die ersten drei Boote jedes Halbfinals qualifizieren sich für das A-Final. Boote mit Halbfinalrang 4 bis 6 qualifizieren sich für das B-Final.*

Fall 6

29 bis 42 Boote

- *Es finden sechs Vorläufe und danach 2 Halbfinals zur Qualifikation statt.*
- *Die zwei ersten Boote jedes Vorlaufs erreichen den Halbfinal. Die restlichen Boote scheiden aus.*
- *Die ersten drei Boote jedes Halbfinals qualifizieren sich für das A-Final. Boote mit Halbfinalrang 4 bis 6 qualifizieren sich für das B-Final.*



Reglement Schweizermeisterschaften

Version 2025

Neuchâtel, 6. Dezember 2025

- Art. 1** ¹ Teilnahmeberechtigt an den Schweizermeisterschaften von SWISS ROWING sind schweizerische Mitglieder der Verbandsvereine, welche gemäss Art. 9 der Statuten dem Verband gemeldet sind.
- ² Nach Art. 9 der Statuten gemeldete ausländische Mitglieder von Verbandsvereinen sind ebenfalls startberechtigt, sofern sie folgende zwei Voraussetzungen erfüllen:

- a) im Besitz der Niederlassungs- oder Aufenthaltsbewilligung sind und in der Schweiz Wohnsitz haben,
- und
- b) der Geschäftsstelle SWISS ROWING bis spätestens am 31. März als Vereinsmitglieder gemeldet werden.

³ Das Startrecht nach Art. 1, Abs. 2 dieses Reglements verfällt, wenn ausländische Mitglieder von Verbandsvereinen im gleichen Jahr von einem anderen nationalen Ruderverband für Europameisterschaften (Elite, U23, U19), World Rowing Cup Regatten, Weltmeisterschaften (Elite, U23, U19) oder Olympische Spiele (inkl. Youth Olympic Games) selektioniert worden sind.

⁴ Ausnahmen kann die Schiedsrichterkommission bewilligen. Als Ausnahme ist unter anderem ein ausländisches Mitglied anzusehen, welches für seinen Stammverein startet. Als Stammverein wird jener schweizerische Verein angesehen, bei dem das Mitglied entweder

- a) das Rudern erlernt hat
- oder
- b) mindestens zwei Jahre für diesen Verein regelmässig Wettkämpfe bestritten hat.

Für diesen Fall muss der meldende Verein spätestens einen Monat vor der Schweizer Meisterschaft ein schriftliches, begründetes Gesuch mit den entsprechenden Nachweisen an die Geschäftsstelle SWISS ROWING einreichen. Der Entscheid der Schiedsrichterkommission ist abschliessend und ohne Rekursmöglichkeit.

⁵ Die Anmeldung zur Schweizer Meisterschaft erfolgt über den Verbandsverein, bei Ausländern unter Beifügung der die Teilnahmevoraussetzung ausweisenden Belege.

- Art. 2** ¹ Die Meisterschafts-Regatta umfasst die Meisterschaftsrennen für Männer und Frauen in den Kategorien Senioren, Leichtgewichte und U19 sowie das Critérium National für Männer und Frauen in den Kategorien Junioren U17, U15 und Masters.

² Der SRV kann dem Schweizerischen Kanuverband die Durchführung von Meisterschaften im Rahmen der Meisterschaftsregatta gestatten.

- Art. 3** ¹ Ein Ruderer (Senior, Leichtgewicht oder Junior für Männer und Frauen) darf nur an drei Rennen teilnehmen.

² Es werden nur Meisterschaftsrennen in Bootsklassen ausgetragen, die auch an World Rowing-Meisterschaften ausgeschrieben sind.

³ Der Vorstand SWISS ROWING kann Meisterschaftsrennen streichen oder zusätzliche ausschreiben.

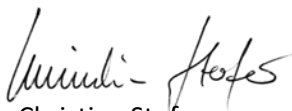
- Art. 4** Die Meisterschafts-Regatta ist auf einer Rennstrecke mit stehendem Wasser auszutragen. Die Rennstrecken für Männer und Frauen betragen für Senioren, Leichtgewichte und Junioren 2000 Meter.
- Art. 5** ¹ Meisterschaftsrennen, für welche nicht mind. 3 Boote aus drei verschiedenen Clubs starten, werden nicht durchgeführt; der entsprechende Meisterschaftstitel wird dann nicht vergeben.
- ² Sind für ein Meisterschaftsrennen mehr als 13 Boote gemeldet, so kann ein kleiner Final durchgeführt werden.
- ³ Sind mehr als 3 Vorläufe notwendig, werden Zwischenläufe ausgetragen.
- Art. 6** ¹ Den Siegern der Meisterschaftsrennen in den Kategorien Senioren und Leichtgewichte wird der Titel "Schweizer Meister" verliehen; sie erhalten Gobelets, der Club das Fanion. Den Siegern der Junioren-Meisterschaftsrennen wird der Titel "Schweizer Juniorenmeister" verliehen; sie erhalten eine Medaille.
- ² Zweite und dritte Preise werden abgegeben, wenn vier oder mehr Boote starten.
- Art. 7** Das Rennprogramm und die Meldegelder für die Meisterschaftsregatta werden jährlich vom SRV-Vorstand festgesetzt.
- Art. 8** ¹ In allen Rennen an der Schweizer Meisterschaft sind nur Renngemeinschaften startberechtigt, die zwischen dem 1. Januar des laufenden Jahres und der Schweizer Meisterschaft in gleicher Club- und Rudererzusammensetzung an zwei verschiedenen auf einem offiziellen Regattakalender aufgeführten Regatten gestartet sind, deren Rennstrecken der Regel 32 der World Rowing Rules of Racing entsprechen. Ausgenommen sind Rennen der Kategorie Masters.
- ² Im Fall eines mit einem ärztlichen Zeugnis ausgewiesenen Ausfalls (Erkrankung, Unfall) eines Ruderers kann dieser ersetzt werden; die Clubzusammensetzung der Renngemeinschaft muss aber gewahrt bleiben. Ist dies nicht möglich und die Renngemeinschaft wird durch den Ausfall zu einer Clubmannschaft, so kann die Jury den Start der Clubmannschaft erlauben. Eine solche Mannschaft kann aber keine Punkte gewinnen für sämtliche Clubwertungen.
- ³ Als an einer Regatta gestartet gilt eine Mannschaft, wenn sie ihr Rennen durch Passieren der Ziellinie beendet hat. Sofern das Rennen offiziell abgebrochen werden muss, oder die Regatta abgebrochen wird, bevor das Rennen ausgetragen wurde, gilt die Mannschaft aufgrund ihrer Meldung als gestartet.
- ⁴ Ebenfalls als gestartet gilt die Mannschaft, wenn sie für ein Rennen, das mangels Beteiligung nicht ausgetragen wurde, ordnungsgemäss gemeldet war, sofern nicht am gleichen Tag einzelne Ruderer dieser Mannschaft an einer anderen Regatta gestartet sind.

So beschlossen anlässlich der Delegiertenversammlung vom 6. Dezember 2025 in Neuchâtel. Dieses Reglement ersetzt alle früheren Versionen und tritt sofort in Kraft.

SCHWEIZERISCHER RUDERVERBAND



András Gurovits
Präsident



Christian Stofer
Direktor



SWISS ROWING

règlement des Championnats suisses

version 2025

Neuchâtel, le 6 décembre 2025

Art. 1 ¹ Les membres suisses des clubs affiliés à SWISS ROWING, annoncés conformément à l'article 9 des statuts, peuvent participer aux Championnats Suisses.

² Les membres étrangers des clubs affiliés à SWISS ROWING, annoncés conformément à l'article 9 des statuts, peuvent également participer aux Championnats suisses, si les deux conditions suivantes sont remplies:

a) ils disposent d'une autorisation d'établissement et sont domiciliés en Suisse,

et

b) ils sont enregistrés comme membres chez le secrétariat de SWISS ROWING jusqu'au 31 mars le plus tard.

³ Le droit de participation selon l'art. 1, al. 2 du présent règlement est annulé si des membres étrangers de clubs affiliés à la fédération ont été sélectionnés la même année par une autre fédération nationale d'aviron pour les championnats d'Europe (élite, moins de 23 ans, juniors (moins de 19 ans)), les régates de la World Rowing Cup, les championnats du monde (élite, moins de 23 ans, juniors (moins de 19 ans)), ou les Jeux olympiques (y compris les Jeux olympiques de la jeunesse).

⁴ Des exceptions peuvent être accordées par la Commission des Juges Arbitres. Est considéré comme exception, entre autres, un membre étranger qui participe pour son club d'origine. Est considéré comme club d'origine, le club suisse soit :

a) dans lequel le membre a appris à ramer

ou

b) pour lequel le membre a participé régulièrement à des compétitions pendant au moins deux ans.

Pour ce cas, le club demandeur doit adresser au secrétariat de SWISS ROWING une demande écrite et motivée, accompagnée des justificatifs correspondants, au plus tard un mois avant les Championnats Suisses. La décision de la Commission des Juges Arbitres est définitive et sans possibilité de recours.

⁵ L'inscription aux Championnats suisses se fait par les clubs affiliés, lesquels doivent joindre pour leurs membres étrangers les documents exigés pour une participation.

Art. 2 ¹ La régate des championnats comprend les épreuves de championnat pour hommes et femmes dans les catégories seniors, poids légers et U19, ainsi que le Critérium national en catégories U15, U17 et masters.

² La FSSA peut autoriser la Fédération Suisse de canoë-kayak à disputer ses championnats dans le cadre des Championnats suisses à l'aviron.

Art. 3 ¹ Un rameur/une rameuse (seniors, poids légers et juniors) peut participer à 3 courses au maximum.

² Les épreuves de Championnats suisses sont limitées aux catégories agréées par World Rowing.

³ Le Comité de la FSSA peut augmenter ou diminuer le nombre des épreuves de Championnats.

- Art. 4** Les Championnats Suisses doivent se disputer sur un parcours rectiligne en eau morte. Les longueurs des parcours sont de 2000 m pour seniors, poids-légers et juniors, hommes et femmes.
- Art. 5** ¹ Les épreuves de Championnat ne réunissant pas au moins 3 équipes de 3 clubs différents ne sont pas disputées; le titre de champion correspondant n'est pas attribué.
- ² Si plus de 13 bateaux sont inscrits pour une épreuve de Championnat, une petite finale peut être disputée.
- ³ Si pour une épreuve plus de 3 éliminatoires sont nécessaires, des manches intermédiaires sont à prévoir.
- Art. 6** ¹ Les vainqueurs des épreuves de championnat seniors et poids légers reçoivent le titre de "Champion Suisse" ainsi qu'un gobelet; leur club reçoit un fanion. Les vainqueurs des championnats pour juniors reçoivent le titre "Champion Suisse Junior", ils reçoivent une médaille.
- ² Des deuxième et troisième prix sont attribués si quatre bateaux ou plus ont pris le départ de l'épreuve.
- Art. 7** Le comité FSSA fixe chaque année le programme des courses et le montant des droits d'inscription aux Championnats suisses.
- Art. 8** ¹ Pour toutes les épreuves de la régates sont acceptés les équipes mixtes ayant pris le départ dans la même composition de clubs et de rameurs, entre le 1er janvier de l'année en cours et les Championnats suisses, lors de deux régates différentes figurant sur un calendrier officiel et dont la longueur du parcours correspond à l'art. 32 du Code des Courses World Rowing. Les épreuves de la catégorie des Masters ne sont pas touchées par cette règle.
- ² En cas de brusque maladie ou d'accident d'un rameur, attestés par un certificat médical, celui-ci peut être remplacé pour autant que l'équipe conserve la même composition de clubs. . Si cela n'est pas possible et que l'équipe de course devient une équipe de club en raison de cette défaillance, le jury peut autoriser le départ de l'équipe de club. Une telle équipe ne peut toutefois pas gagner de points pour l'ensemble des classements de club.
- ³ Une équipe n'est considérée avoir pris le départ d'une régates que si elle a terminé sa course en passant la ligne d'arrivée. Si l'épreuve doit être interrompue officiellement ou si la régates est arrêtée avant que l'épreuve n'ait pu être disputée, l'équipe inscrite régulièrement est considérée en avoir pris le départ.
- ⁴ Une équipe inscrite valablement à une épreuve qui n'a pas eu lieu est considérée en avoir pris le départ pour autant qu'un des rameurs ne prenne pas le départ, le même jour, à une autre régates.

Cette révision a été adoptée à l'Assemblée des Délégués du 6 décembre 2025, Ce règlement remplace les versions antérieures et entre immédiatement en vigueur.

FÉDÉRATION SUISSE DES SOCIÉTÉS D'AVIRON



András Gurovits
Präsident



Christian Stofér
Direktor

**Swiss Alpine Rowing Trophy
Regatta Schwarzsee
Régate du Lac Noir**

Samstag/Sonntag, 12./13. September 2026
Samedi/dimanche 12./13. Septembre 2026



SWISS ALPINE ROWING TROPHY

REGATTA SCHWARZSEE / REGATE DU LAC NOIR

12. + 13. September 2026 / 12. + 13. septembre 2026

Regattabestimmungen - Règles de la régates

1. Gültige Reglemente Règlement applicables	<i>Die SWISS ALPINE ROWING TROPHY (SART) und die Regatta Schwarzsee unterliegen den <<World Rowing Rules of Racing >> und den <<Nationalen Ergänzungen SWISS ROWING zu den World Rowing Rules of Racing >>.</i> <i>Allgemeine Informationen SWISS ROWING zu den Regatta-Ausschreibungen.</i> <i>La SWISS ALPINE ROWING TROPHY (SART) et la régates du Lac Noir sont soumises au << World Rowing Rules of Racing >> et au << Compléments nationaux SWISS ROWING de World Rowing Rules of Racing >>.</i> <i>Informations générales SWISS ROWING aux avant-programmes des régates.</i>										
2. Beschreibung der Veranstaltung - Ort / Lieu: - Datum / Date: - Kategorie catégorie: - Rennbeginn Samstag: Début samedi: - Rennbeginn Sonntag: Début dimanche	<table border="1"> <tr> <td></td> <td>Schwarzsee / Lac Noir / Kanton Fribourg/ Canton de Fribourg</td> </tr> <tr> <td></td> <td>12. + 13. September 2026 / 12. + 13. septembre 2026</td> </tr> <tr> <td></td> <td>B; Nationale Regatta mit internationaler Beteiligung B; Régates nationale avec participation internationale</td> </tr> <tr> <td></td> <td>14.00 Uhr (Rennen 101 -122 & Vorläufe – 1/8-Finale SART) (Courses 101 -122 & Eliminatoires – 1-8-finales SART)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>09.00 Uhr (Rennen 201 – 230 & ¼ - ½-Finale & Finale SART) (Courses 201 – 230 & ¼ - ½-finales & finales SART)</td> </tr> </table>		Schwarzsee / Lac Noir / Kanton Fribourg/ Canton de Fribourg		12. + 13. September 2026 / 12. + 13. septembre 2026		B; Nationale Regatta mit internationaler Beteiligung B; Régates nationale avec participation internationale		14.00 Uhr (Rennen 101 -122 & Vorläufe – 1/8-Finale SART) (Courses 101 -122 & Eliminatoires – 1-8-finales SART)		09.00 Uhr (Rennen 201 – 230 & ¼ - ½-Finale & Finale SART) (Courses 201 – 230 & ¼ - ½-finales & finales SART)
	Schwarzsee / Lac Noir / Kanton Fribourg/ Canton de Fribourg										
	12. + 13. September 2026 / 12. + 13. septembre 2026										
	B; Nationale Regatta mit internationaler Beteiligung B; Régates nationale avec participation internationale										
	14.00 Uhr (Rennen 101 -122 & Vorläufe – 1/8-Finale SART) (Courses 101 -122 & Eliminatoires – 1-8-finales SART)										
	09.00 Uhr (Rennen 201 – 230 & ¼ - ½-Finale & Finale SART) (Courses 201 – 230 & ¼ - ½-finales & finales SART)										
3. Strecke - Bahnlänge / Longueur: - Gewässer / Eau: - Techn. Einrichtungen: Plan d'eau:	<table border="1"> <tr> <td></td> <td>Regatta/ régates = 750 m / SART = 500 m</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Stehend / Eau morte</td> </tr> <tr> <td></td> <td> - Anzahl Bahnen = 6 lignes d'eau - Streckenmarkierung = Bojenreihen auf den Aussenseiten - balisage (lignes des bouées) à l'extérieur du champ des courses - Starteinrichtung = fliegend - Alignement au départ sans ponton </td> </tr> <tr> <td></td> <td>Anhang 1 Annexe 1</td> </tr> </table>		Regatta/ régates = 750 m / SART = 500 m		Stehend / Eau morte		- Anzahl Bahnen = 6 lignes d'eau - Streckenmarkierung = Bojenreihen auf den Aussenseiten - balisage (lignes des bouées) à l'extérieur du champ des courses - Starteinrichtung = fliegend - Alignement au départ sans ponton		Anhang 1 Annexe 1		
	Regatta/ régates = 750 m / SART = 500 m										
	Stehend / Eau morte										
	- Anzahl Bahnen = 6 lignes d'eau - Streckenmarkierung = Bojenreihen auf den Aussenseiten - balisage (lignes des bouées) à l'extérieur du champ des courses - Starteinrichtung = fliegend - Alignement au départ sans ponton										
	Anhang 1 Annexe 1										

4. Situationsplan Plan de situation	Anhang 1 Annexe 1
5. Regattaprogramm Programme de la régate	Anhang 2 Annexe 2

6. Rennmodus Modes des courses	Regatta Schwarzsee: <i>Serien (Zusammenlegung bei Ausfall von Rennen)</i> SART: <i>Cupsystem für Doppelweier</i> <i>(2 startende Boote, der Sieger kommt weiter / 1/8 Final, 1/4-Final, ½-Final, Final & kleiner Final. Pro Kategorie finden vorher Platzierungsläufe statt)</i> Régate du Lac Noir: <i>Séries (regroupement des courses si peu d'inscriptions)</i> SART: <i>Système en élimination pour les 2x</i> <i>(2 bateaux au départ / vainqueur continue -> 1/8-final, ¼-final, ½-finale, finale & petite finale. Par catégorie, des courses de placement auront lieu)</i>
-----------------------------------	---

7. Meldegeld Finances d'inscription	Regatta Schwarzsee: Meldegeld pro Sitz = CHF 10.- (Ausnahme 1X & 2X = CHF 25.-/Boot) 8+ = gratis. Maximalpauschale Regatta = CHF 900.- (ausländische Vereine bezahlen 25% der Meldegelder, maximal 400.-) SART: Meldegeld pro Doppelweier = CHF 50.- Keine Maximalpauschale für die SART Ausländische Vereine bezahlen das ganze Meldegeld. Zahlungsadresse für SART und Regatta Schwarzsee: Konto bei der UBS: IBAN CH06 0020 6206 9882 0702 R lautend auf Regattaverein Fribourg RVF Régate du Lac Noir: Par siège = CHF 10.- (Exception 1X & 2X = CHF 25.-/bateau/8+ = gratuit. Maximum par club pour la régate= CHF 900.- (Clubs étrangers payent 25%, max. 400.-) SART: Finance par 2x = CHF 50.- Pas de maximum par club pour la SART. Les clubs étrangers payent la totalité des finances de l'inscription. Adresse de paiement pour régate et SART: Compte auprès du CS: IBAN CH06 0020 6206 9882 0702 R au nom du Regattaverein Fribourg RVF
--	---

8. Meldetermin Délais d'inscription	Donnerstag, 3. September 2026, 12.00 Uhr, per RegaSoft; <i>Ausnahmsweise können Anfragen für Nachmeldungen, welche keine Auswirkungen auf die Programmierung der Rennen haben, bis spätestens Montag, 7. September, an info@alpinerowing.ch gerichtet werden.</i> <i>Allfällige Ab- oder Ummeldungen für die Samstagsrennen müssen bis spätestens 2 Stunden vor dem ersten Rennen der Regatta im Regattabüro erfolgen.</i> <i>Für die Sonntagsrennen müssen Ab- oder Ummeldungen bis spätestens 1 Stunde nach dem letzten Rennen vom Samstag im Regattabüro erfolgen.</i> <i>Nachmeldungen sind während dem Regattawochenende nicht möglich.</i> Jeudi, 3 septembre 2026, 12.00 heures, par RegaSoft. <i>Exceptionnellement, des demandes pour des inscriptions tardives qui n'auront pas d'impact sur l'horaire des courses peuvent être adressées jusqu'à lundi, 7 septembre, à info@alpinerowing.ch.</i> <i>D'éventuels forfaits ou changements d'équipage pour les courses du samedi doivent être annoncés au plus tard 2 heures avant la 1ère course de la régata au bureau de régata.</i> <i>Pour les courses du dimanche, les forfaits ou changements d'équipage doivent être annoncés au plus tard 1 heures après la dernière course du samedi au bureau de régata.</i> <i>Aucune inscription tardive n'est acceptée pendant le week-end de la régata</i>
--	---

9. Meldeadresse Adresse d'inscription	- Einschreibung via Regasoft. - Mit einem Aufschlag von CHF 50.- per Post an: Peter Uhl, Stegmätteli 10, 3177 Laupen - Inscription via Regasoft. - Par poste avec un supplément de CHF 50.- à : Peter Uhl, Stegmätteli 10, 3177 Laupen Regasoft-Portal https://regasoft.swissrowing.ch/portal
--	--

10. Adresse des Veranstalters Adresse de l'organisateur	Peter Uhl, Stegmätteli 10, 3177 Laupen Mobil +41 79 206 07 20, e-Mail: info@alpinerowing.ch Schwarzsee, Regattabüro neben Restaurant Gypsera, Tel. +41 079 206 07 20, e-mail: info@alpinerowing.ch Lac Noir, Container près du restaurant Gypsera, Tel. +41 079 206 07 20, e-mail: info@alpinerowing.ch
--	--

11. Regattasekretariat Secrétariat de la régata - Öffnungszeiten: - Horaire d'ouverture:	<i>Samstag: 2½ Std. vor Beginn des ersten Rennens, Sonntag: 1½ Std. vor Beginn des ersten Rennens, bis jeweils eine Stunde nach dem letzten Rennen.</i> <i>Samedi: 2½ heures. avant la première course, Dimanche: 1½ heures avant la première course et 1 heure après la dernière course.</i>
- Wettkampflizenzen	<i>Mitglieder von Schweizer Clubs sind im Regasoft-Portal mit ihrer Wettkampflizenz (e-Lizenz) automatisch registriert. Die Jury ist berechtigt, die Identität einer Mannschaft mit den Daten aus dem Regasoft-Portal abzugleichen (z. B. Foto der Athletinnen oder Athleten).</i> <i>Les membres des clubs suisses sont automatiquement enregistrés sur le portail Regasoft avec leur licence de compétition (licence électronique). Le jury est autorisé à vérifier l'identité d'une équipe à l'aide des données du portail Regasoft (p. ex. photo des athlètes).</i>

12. Trainingszeiten Entrainement	<i>Training ist am Samstag und Sonntag jederzeit möglich.</i> <i>Trainingsfahrten erfolgen auf eigene Verantwortung der Clubs.</i> <i>Entraînement possible le samedi et dimanche toute la journée.</i> <i>L'entraînement est la responsabilité des clubs.</i>
---	---

13. Weitere Bestimmungen Règles additionnelles	- Lizenzen: Alle teilnehmenden Ruderinnen und Ruderer müssen im Besitz einer gültigen SWISS ROWING-Wettkampflizenz sein; diese ist bis zum Meldetermin bei der SWISS ROWING-Geschäftsstelle zu beantragen. Die Jury entscheidet über die Zulassung von ausländischen Wettkampflizenzen. - Die Rennen 102 und 210 haben keine Lizenzpflicht und sind für Sportler, die noch kein Rennen gefahren sind. Bei diesen 2 Rennen müssen die Teilnehmenden SWISS ROWING-Mitglieder sein. Pro Ruderer/-in muss ein Haftungsausschluss unterzeichnet werden und vor der Regatta dem OK per E-Mail oder Post an die Adresse des Veranstalters zugestellt werden. Siehe Anhang 3. - Im Bereich zwischen dem Restaurant Gypsera und dem Seeufer ist es untersagt, Zelte aufzustellen. - Die Bootsanhänger müssen bei schönem Wetter auf der Wiese zwischen der Rodelbahn und der Talstation sowie die Zugfahrzeuge am Ende des Sees geparkt werden. Bei schlechtem Wetter auf dem bisherigen Kies-Platz. Beide Situationen werden signalisiert. - Unterkunft: ist Sache der Teilnehmer. Das Tourismusbüro von Schwarzsee ist behilflich bei der Suche: www.schwarzsee-tourismus.ch → Das Sportzentrum Schwarzsee bietet günstige und behagliche Unterkünfte an. Buchungen bitte per E-Mail an info@alpinerowing.ch senden. - Obleute-Sitzung: findet nur bei einer ausserordentlichen Situation statt und wird per Lautsprecher und via die WhatsApp-Gruppe angekündigt. - Preise Regatta Schwarzsee: Medaillen für die Erstplatzierten.
---	---

- Preise SART (Preisgeld pro Boot in CHF):

Die Höhe des Preisgeldes der SART hängt von der Anzahl Meldungen der jeweiligen Kategorie ab.

1. Platz (ab 2 Meldungen): Anzahl Meldungen x 20.- (Minimum: 50.-; Maximum: 200.-)
2. Platz (ab 3 Meldungen): Anzahl Meldungen x 10.- (Maximum: 100.-)
3. Platz (Gewinner kleiner Final, ab 4 Meldungen): Anzahl Meldungen x 5.- (Maximum 50.-)

Kann wegen Abbruch der Regatta keine Klassierung gemacht werden, wird im nachfolgenden Jahr das Preisgeld für die jeweilige Kategorie um 50 Prozent erhöht.

- Es werden keine Entschädigungen bezahlt.
- Die Teilnahme an der Swiss Alpine Rowing Trophy erfolgt auf eigenes Risiko. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle, Verluste oder Schäden an Personen oder Sachen, die während der Swiss Alpine Rowing Trophy geschehen oder entstehen.
- Das Abschliessen von entsprechenden Versicherungen ist Sache der teilnehmenden Personen, resp. Clubs.
- Weitere Informationen zu der Veranstaltung: www.alpinerowing.ch oder E-Mail an: info@alpinerowing.ch
 - **Licences** : obligatoires pour tous les rameurs ; le règlement FSSA fait foi. Les rameurs des clubs suisses doivent donc être en possession d'une licence valable. Les rameurs étrangers présenteront leurs licences nationales.
- Les courses 102 et 210 n'ont pas d'obligation de licence et peuvent être courues que par des sportifs ayant couru aucune régates auparavant. Pour ces 2 courses, les participants doivent être membre de SWISS ROWING. Une décharge de responsabilité doit être signée par rameur/rameuse et envoyée au CO avant la régates par E-Mail ou par courrier à l'adresse de l'organisateur. Voir annexe 3.
- **Il est interdit de placer des tentes dans la zone entre le restaurant Gypsera et le bord du lac.**
- **Par beau temps, les remorques à bateaux doivent être garées dans la prairie entre la piste de luge et la station du téléphérique. Les véhicules de remorquage au bout du lac. Si le temps est mauvais, gardez-vous sur la cour de gravier. Les deux situations seront signalées.**
- **Le logement** est affaire des clubs. Le bureau de tourisme du Lac Noir peut vous aider:
www.schwarzsee-tourismus.ch
 - ➔ **Le centre sportif du lac Noir offre des logements confortables à des conditions intéressantes. Les réservations sont à envoyer par courriel à : info@alpinerowing.ch**

- Séance des délégués: Elle aura seulement lieu en cas de besoin et sur annonce par haut-parleur ou par WhatsApp.

- Prix régate Lac Noir: Médailles pour les premiers

- Prix en espèces SART (Montant par bateau en CHF):

Le montant des prix du SART dépend du nombre d'inscriptions dans chaque catégorie

1ère place (dès 2 inscriptions): nombre d'inscriptions x 20.- (minimum 50.-; maximum 200.-)

2ème place (dès 3 inscriptions): nombre d'inscriptions x 10.- (maximum 100.-)

3ème place (vainqueur de la petite finale, dès 4 inscriptions): nombre d'inscriptions x 5.- (maximum 50.-)

Si suite à une éventuelle annulation de la régate, il n'est pas possible de procéder au classement, le montant des prix de l'année suivante sera majoré de 50 pourcent.

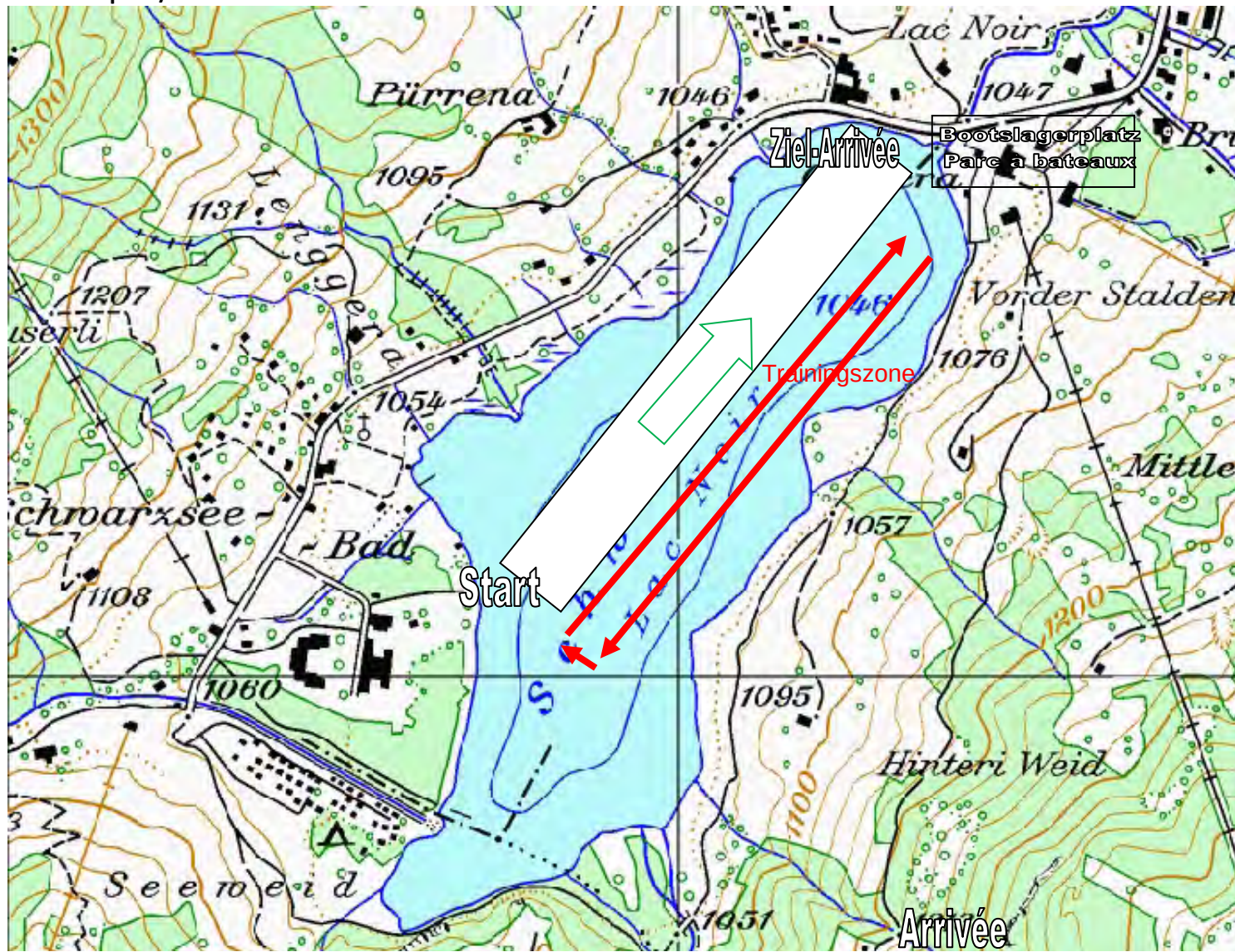
- On ne paie pas des frais de déplacement.

- La participation est à vos risques et périls. L'organisateur décline toute responsabilité pour des dommages ou pertes de toutes sortes sur le lieu de la régate Swiss Alpine Rowing Trophy.

- Les participants sont seuls responsables pour leur assurance.

- Vous trouverez plus d'informations sur :

www.alpinerowing.ch ou par e-Mail à: info@alpinerowing.ch



Anhang 2

Provisorisches Rennprogramm / Programme provisoire

		Rennen / Course	Boot / Bateau	Kategorie / Catégorie	Männer / Hommes	Frauen / Femmes	Meldegeld	
	SART	1	2x	Senioren open	M		50.00	SART
	SART	2	2x	Seniorinnen open		W	50.00	SART
	SART	3	2x	Junioren open	CJM-BJM-JM		50.00	SART
	SART	4	2x	Juniorinnen open		CJW-BJW-JW	50.00	SART
Samstag	HERBST	101	2x	Masters	MM	(MW)	25.00	HERBST
Samstag	HERBST	102	4C+	Junioren/-innen mixed Beginner (ohne Lizenz/Rahmenrennen)	Mix CJ-BJ-JM/CJ-BJ-JW		40.00	HERBST
Samstag	HERBST	103	4x	Junioren U 17	BJM		40.00	HERBST
Samstag	HERBST	104	4x	Juniorinnen U17		BJW	40.00	HERBST
Samstag	HERBST	105	1x	Junioren U19	JM		25.00	HERBST
Samstag	HERBST	106	1x	Juniorinnen U19		JW	25.00	HERBST
Samstag	HERBST	107	2x	Junioren U15	CJM		25.00	HERBST
Samstag	HERBST	108	2x	Senioren/Seniorinnen, mixed	Mix M/W		25.00	HERBST
Samstag	HERBST	109	2x	Juniorinnen U15		CJW	25.00	HERBST
Samstag	HERBST	110	4x	Juniorinnen/Junioren U19, mixed	Mix JM/JW		40.00	HERBST
Samstag	HERBST	111	4x	Senioren/Seniorinnen, mixed	Mix M/W		40.00	HERBST
Samstag	HERBST	112	4x	Junioren U 19 & Senioren, mixed	Mix JM/M		40.00	HERBST
Samstag	HERBST	113	1x	Junioren U17	BJM		25.00	HERBST
Samstag	HERBST	114	1x	Juniorinnen U17		BJW	25.00	HERBST
Samstag	HERBST	115	4x	Juniorinnen U19 & Seniorinnen, mixed	Mix JW/W		40.00	HERBST
Samstag	HERBST	116	1x	Masters	MM	(MW)	25.00	HERBST
Samstag	HERBST	117	8+	alle Klassen mixed	Mix		-	HERBST
Samstag	HERBST	118	1x	Junioren U15	CJM		25.00	HERBST
Samstag	HERBST	119	1x	Juniorinnen U15		CJW	25.00	HERBST
Samstag	HERBST	120	1x	Seniorinnen offen		W	25.00	HERBST
Samstag	HERBST	121	4x	Junioren U15	CJM		40.00	HERBST
Sonntag	HERBST	201	1x	Juniorinnen U17		BJW	25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	202	1x	Junioren U17	BJM		25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	203	2x	Junioren U15	CJM		25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	204	2x	Juniorinnen U15		CJW	25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	205	4x	Junioren U19	JM		40.00	HERBST
Sonntag	HERBST	206	4-	Senioren offen	M		40.00	HERBST
Sonntag	HERBST	207	1x	Juniorinnen U19		JW	25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	208	1x	Masters	MM	(MW)	25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	209	2x	Juniorinnen U17		BJW	25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	210	4C+	Junioren/-innen mixed Beginner (ohne Lizenz/Rahmenrennen)	Mix CJ-BJ-JM/CJ-BJ-JW		40.00	HERBST
Sonntag	HERBST	211	2-	Senioren offen	M		25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	212	1x	Junioren U19	JM		25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	213	2x	Juniorinnen U19		JW	25.00	HERBST

Sonntag	HERBST	214	4x	Junioren U17	BJM		40.00	HERBST
Sonntag	HERBST	215	2x	Senioren/Seniorinnen, mixed	Mix M/W		25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	216	1x	Seniorinnen offen		W	25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	217	1x	Junioren U15	CJM		25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	218	1x	Juniorinnen U15		CJW	25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	219	2x	Seniorinnen offen		W	25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	220	4x	Junioren/Juniorinnen U17, mixed	Mix BJM/BJW		40.00	HERBST
Sonntag	HERBST	221	4C+	Junioren/Juniorinnen U15, mixed	Mix CJM/CJW		40.00	HERBST
Sonntag	HERBST	222	1x	Senioren offen	M		25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	223	2x	Masters	MM		25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	224	4x	Seniorinnen offen		W	40.00	HERBST
Sonntag	HERBST	225	2x	Junioren U19	JM		25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	226	2x	Junioren U17	BJM		25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	227	4x	Juniorinnen U17		BJW	40.00	HERBST
Sonntag	HERBST	228	2x	Eltern & Kind	Eltern/Kind - Parents/enfant		25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	229	8+	alle Klassen mixed	Mix		-	HERBST
Sonntag	HERBST	230	2x	Offen (Trainer/Ruderer)	Trainer / Ruderer		25.00	HERBST
Sonntag	HERBST	231	4x	Junioren U15	CJM		40.00	HERBST

Anhang 3

Haftungsfreistellung / Décharge de responsabilité

Auszufüllen von Ruder/-innen, die nicht über eine gültige Wettkampflizenz verfügen.

A remplir par les rameurs/rameuses qui ne disposent pas d'une licence de compétition valable.

Club	
Name / Nom	
Vorname / Prénom	
Adresse PLZ, Ort <i>Code postal, lieu</i>	
Telefon	
E-Mail	

Die unterzeichnende Person bestätigt mit ihrer Unterschrift, dass sie über einen ausreichenden Gesundheits- und Trainingszustand verfügt. Dem Veranstalter, sowie SWISS ROWING kann keine wie immer geartete Haftung von Personen- oder Sachschäden angelastet werden.

La personne soussignée confirme par sa signature qu'elle dispose d'un état de santé et d'entraînement suffisant. L'organisateur ainsi que SWISS ROWING ne peuvent être tenus pour responsables de dommages corporels ou matériels, quels qu'ils soient.

Ort, Datum / Lieu, date

Unterschrift Athlet/-in / Signature Athlète

.....

Ort, Datum / Lieu, date

Unterschrift Hauptclub / Signature du club principal

.....

Ort, Datum / Lieu, date

Unterschrift gesetzliche Vertretung
(nur für Junioren erforderlich)

*Signature du représentant légal
(requis seulement pour les juniors)*

.....

Bilac 2026

Samstag, 19. September 2026



Paolo Induni, Mövenweg 6, 2560 Nidau
079 504 56 49

Nidau, 21. Dezember 2025



Ausschreibung Bilac 2026

Datum: 19. September 2026

Ort Start: in Neuchâtel oder Solothurn
Ziel: in Solothurn oder Biel

Distanz: 29 km oder 36 km (je nach Durchführungsort)

Bootskategorien: offen für alle Bootskategorien

Veranstalter: Verein Bilac

E-Mail: info@bilac.ch

Event Website: www.bilac.ch

Kategorie Event: Breitensport

Seestrecke
29 km



Flussstrecke
36 km



Annonce Bilac 2026

Samedi, 19 septembre 2026



Paolo Induni, Mövenweg 6, 2560 Nidau
079 504 56 49

Nidau, le 21 décembre 2025



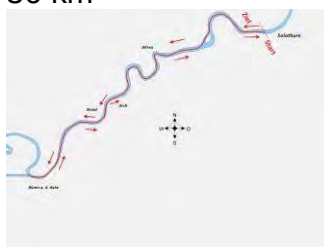
Annonce Bilac 2026

Date :	19 septembre 2026
Lieu :	Départ : à Neuchâtel ou Soleure Arrivée : à Soleure ou Bienne
Distance :	29 km ou 36 km (selon le choix du parcours)
Catégorie de bateaux :	ouvert à toutes les catégories
Organisateur :	Association Bilac
Adresse courriel :	info@bilac.ch
Site de la manifestation :	https://bilac.ch
Catégorie de manifestation :	Sport de loisirs

Parcours lacustre
29 km



Parcours fluvial
36 km



54. Internationales Rudertreffen Sursee

Grosser Preis vom Sempachersee (8er-Rennen)

Sprint vom Sempachersee (8er- Rennen)

Samstag, 26. September 2026

Kurzstreckenregatta

Sonntag, 27. September 2026



54. INTERNATIONALES RUDERTREFFEN SURSEE

GROSSER PREIS VOM SEMPACHERSEE

ACHTER-LANGSTRECKENRENNEN UND ACHTER-SPRINT

Samstag, 26. September 2026

Regattabestimmungen

1. Gültige Reglemente	<i>Rules of Racing</i> von WORLD ROWING <i>Nationalen Ergänzungen</i> von SWISS ROWING <i>Regattabestimmungen</i> des Internationalen Rudertreffens Sursee <i>Reglement für den President's Cup</i> des SRV
------------------------------	--

2. Beschreibung der Veranstaltung	Achter-Langstreckenrennen
	Achter-Sprintrennen
- Ort)	Sempachersee (Seebad Sempach – Triechter Sursee)
- Datum)	Samstag, 26. September 2026
- Kategorie)	Nationale Regatta mit internationaler Beteiligung

3. Strecke	Langstrecke	Sprint-Finals
- Bahnlänge)	6'600 m	450 m
- Gewässer)	Stehend	stehend
-Techn. Einrichtungen)	fliegender Start	fester Start

4. Team Captains Manual	Beilage 1 (inkl. Fahrordnung)
--------------------------------	-------------------------------

5. Regattaprogramm	<u>Time Trails Sprint</u> ab 12:30 Uhr Sursee, Triechter Sursee <u>Start Langstrecke:</u> 14:00 Uhr (alle Kategorien) Sempach, Badi, höhe Sprungturm <u>Start Sprint Männer:</u> 15:30 Uhr <u>Start Sprint Frauen:</u> 16:10 Uhr <u>Start Sprint Mixed:</u> 16:50 Uhr <u>Siegerehrung:</u> ca.17:30 Uhr
---------------------------	--

6. Rennmodus

Langstreckenrennen)

Kategorien Langstreckenrennen)

Sprint-Rennen)

Zeitplan)

Kategorien)

Das Achter-Langstreckenrennen beginnt mit einem Massenstart. Für einen reibungslosen Ablauf des Rennens sorgt eine SWISS ROWING Jury. Die Wettkampfleitung behält sich vor, die Rennstrecke bei ungünstigen äusseren Bedingungen zu verkürzen. Ziel Triechter Sursee

	M	W	Mixed (50%)	offen
Junioren	X	X	X	
Elite	X	X	X	
Masters				X

Das Sprint-Rennen ist ein vom Langstreckenrennen unabhängiges Rennen. Der Zeitplan lässt zu, dass eine Mannschaft beide Rennen bestreiten kann.

Die Time Trails aller Kategorien erfolgen vor dem Warm-Up zum Langstreckenrennen ab 12:30 Uhr

Modus Männer und Frauen:
Annahme: mind. je 8 Boote

Modus Mixed:
Annahme: 5 Boote

1. Runde	2. Runde	3. Runde	4. Runde
1	Q1	1. LS	1. Q1
2		6. LS	1. Q2
3	Q2	4. LS	1. Q3
4		5. LS	1. Q4
5	Q3	2. LS	2. HP1
6		7. LS	2. HP2
7	Q4	3. LS	
8		6. LS	
9			
10....			

1. Runde	2. Runde	3. Runde	4. Runde
1	R	4 TT	1. TT
2		5 TT	1. R
3			2. TT
4		HF2	3. TT
5			5th

Männer Viertelfinal 1	15:30
Männer Viertelfinal 2	15:34
Männer Viertelfinal 3	15:38
Männer Viertelfinal 4	15:42
Männer Halbfinal 1	15:50
Männer Halbfinal 2	15:54
Männer Final B	16:02
Männer Final A	16:06
Frauen Viertelfinal 1	16:10
Frauen Viertelfinal 2	16:14
Frauen Viertelfinal 3	16:18
Frauen Viertelfinal 4	16:22
Frauen Halbfinal 1	16:30
Frauen Halbfinal 2	16:34
Frauen Final B	16:42
Frauen Final A	16:46
* Mixed Repechage	16:50
* Mixed Halbfinale 1	16:58
* Mixed Halbfinale 2	17:02
* Mixed Finale B	17:10
* Mixed Finale A	17:14

- Männer, offen für alle Kategorien
- Frauen, offen für alle Kategorien
- Mixed (50%), offen für alle Kategorien

7. Meldegeld	Das Meldegeld für das Langstreckenrennen beträgt CHF 220.-- je Achter Das Meldegeld für den Sprintrennen beträgt CHF 50.-- je Achter Ab einer Anreisedistanz von 300km wird 20% Rabatt auf das Meldegeld gewährt. Die anfallenden Meldegelder werden nach dem Meldeschluss jedem Club in Rechnung gestellt. Der Versand der Rechnung erfolgt per E-Mail an die verantwortliche Person (in Regasoft hinterlegt). Die Meldegelder sind bis spätestens Donnerstag, 24. September 2026 dem Veranstalter zu überweisen. Vielen Dank! <u>Bankverbindung:</u> Luzerner Kantonalbank Seeclub Sursee, Rudertreffen CH35 0077 8145 3161 8200 8
---------------------	--

8. Meldungen	
Meldeschluss)	Donnerstag, 17. September 2026, 12:00 Uhr.
Link Regasoft Portal)	https://regasoft.swissrowing.ch/portal
Bearbeitungsgebühr)	Falls nicht mit REGASOFT gemeldet wird, wird eine zusätzliche Bearbeitungsgebühr von CHF 100.- pro Club erhoben. Diese Regelung gilt auch für ausländische Vereine.

9. Ab- und Ummeldungen	
Termin)	Bis spätestens Samstag, 26. September 2026, 10:30 Uhr Um- und Abmeldungen sind im zwingend im Regasoft Portal zu erfassen
während der Regatta)	Um- oder Abmeldungen am 26. September 2026, ab 10:30 Uhr sind nur noch gegen Abgabe eines Arztzeugnis möglich. Um- oder Abmeldungen sind zwingend im Regasoft Portal zu erfassen.
Link Regasoft Portal)	https://regasoft.swissrowing.ch/portal

10. Adresse des Veranstalters	Seeclub Sursee OK Rudertreffen Sursee Strandbadweg 6 6210 Sursee E-Mail: rudertreffen@seeclub-sursee.ch
--------------------------------------	--

11. Regattasekretariat	Strandbad Sursee
Öffnungszeiten)	10:15 Uhr – 18:00 Uhr

12. Trainingszeiten	
Vormittag) Nachmittag)	10:00 Uhr – 12:00 Uhr keine Trainingsfahrten erlaubt Bitte die Fahrordnung auf dem Sempachersee beachten! Trainingsfahrten erfolgen auf eigene Verantwortung der Clubs.

13. Weitere Bestimmungen	
Zufahrt Bootslagerplatz)	Die Zufahrt zum Bootslagerplatz ist am Samstag ab 08:00 Uhr möglich.
Team Captains Manual)	Beim Wiegen der Steuerleute, wird jedem Steuermann ein Team Captains Manual abgegeben. Dieses Manual beinhaltet alle Informationen zum Verhalten vor und während dem Rennen, Meteo und Sicherheit. (Muster siehe Beilage 1)
Lizenzen)	Alle teilnehmenden Ruderer*innen müssen im Besitze einer gültigen SWISS ROWING-Wettkampflizenz sein. Die Jury entscheidet über die Zulassung von ausländischen Wettkampf-Lizenzen.
Aquatische Neobiota)	Alle Boote und Ruder sind vor dem Einwassern in den Sempachersee zu Reinigen, Kontrollieren und zu Trocknen. (siehe Beilage 4)
Tenue)	einheitliches Clubtenue (SUI: wie bei SWISS ROWING gemeldet)
Startnummer)	Diese werden für das Achter-Langstreckenrennen vom Veranstalter gegen ein Depot von CHF 50.- zur Verfügung gestellt und müssen bis 13:00 Uhr im Regattasekretariat abgeholt werden.
Ruderblätter)	Clubfarben (SUI: wie bei SWISS ROWING gemeldet).
Renngemeinschaften)	Starten mit einheitlichem Tenue und Ruderblättern
Steuerleute)	<u>Wägen:</u> Ort: Im Regattasekretariat Zeit: 10:30 Uhr – 11:30 Uhr (Sprint) 12:00 Uhr – 13:00 Uhr (Langstrecke) Zusatzgewichte: sind selbst mitzubringen
Leihboote)	Grundsätzlich stehen keine Leihboote zur Verfügung.
Garderoben)	Die Garderoben befinden sich im Strandbad Sursee.
Duschen)	Auf dem gesamten Regattagelände (im Strandbad sowie im Bootshaus des Seeclub Sursee gibt es <u>keine</u> Möglichkeit zum Duschen.
Haftung)	Der Regattaveranstalter übernimmt keine Haftung für Schäden aller Art auf dem Regattagelände oder auf dem Sempachersee.
President's Cup)	Das Rennen wird für den President's Cup (www.swissrowing.ch) gewertet. Für die Punkteverteilung ist der Stifter der Trophy verantwortlich.
Verpflegung)	Ab 08:00 Uhr gibt es in der Festwirtschaft ein kleines Angebot an Speisen und Getränken (Bsp. Sandwiches, Kuchen, Kaffee, Mineral).

Preisgelder)	<u>Grosser Preis vom Sempachersee (8er-Rennen)</u>	
	<i>Frauen Juniorinnen</i>	<i>CHF 270.--</i>
	<i>Männer Junioren</i>	<i>CHF 270.--</i>
	<i>Mixed Junioren</i>	<i>CHF 270.--</i>
	<i>Frauen Elite</i>	<i>CHF 270.--</i>
	<i>Männer Elite</i>	<i>CHF 270.--</i>
	<i>Mixed Elite</i>	<i>CHF 270.--</i>
	<i>Masters offen</i>	<i>CHF 270.--</i>
	<i>Das Preisgeld wird nur ausbezahlt, wenn mindestens drei Boote der gleichen Kategorie gemeldet sind.</i>	
	<i>Alle Teilnehmenden erhalten eine Medaille.</i>	
	<u>Sprint vom Sempachersee</u>	
	<i>Männer offen:</i>	<i>CHF 180.--</i>
	<i>Frauen offen:</i>	<i>CHF 180.--</i>
	<i>Mixed offen:</i>	<i>CHF 180.--</i>
	<i>Die ersten drei Boote erhalten eine Medaille.</i>	

Beilage 1

54. INTERNATIONALES RUDERTREFFEN SURSEE GROSSER PREIS VOM SEMPACHERSEE ACHTER-LANGSTRECKENRENNEN UND ACHTER-SPRINT

Samstag, 26. September 2026

Team Captains Manual, inkl. Fahrordnung

Internationales Rudertreffen Sursee
Grosser Preis vom Sempachersee (8er-Rennen)
Samstag, 23. September 2023

Team Captains Manual



1. Organisationskomitee Seite 2
2. Jury-Präsident Seite 2
3. Regattasekretariat Seite 2
4. Start- und Bugnummern Seite 4
5. Situationsplan Seite 4
6. Einwassern Seite 4
7. Weg zum Start Seite 4
8. Fahrordnung Seite 4
9. Start Seite 5
10. Ziel Seite 6
11. Meteo Seite 6

Version: Ausschreibung 03.02.2023 Team Captains Manual Seite 1

1. Organisationskomitee
Organisation: Seeclub Sursee
Präsidentin: E-Mail: regatta@seeclub-sursee.ch
Mobile: +41 7xx xxx xx
Sportlicher Leiter: E-Mail: +41 7xx xxx xx
Mobile: +41 7xx xxx xx

2. Jury-Präsident
Name: E-Mail: +41 7xx xxx xx
Mobile: +41 7xx xxx xx

3. Regattasekretariat
Standort: Sempachersee
Öffnungszeiten: Samstag, 12:00Uhr – 17:00Uhr
Mobile: +41 7xx xxx xx

4. Start- und Bugnummern
Die Ausgabe erfolgt im Regattasekretariat zwischen 12:00Uhr- und 14:00Uhr
Der Bugmann trägt die Startnummer
Korrekt platzierte Bugnummer

5. Situationsplan
Die Situationspläne zeigen die Positionen der Boote und die Richtung der Fahrt.

6. Einwassern
Der späteste Zeitpunkt des Einwasserns: 14:10Uhr

7. Weg zum Start
In der Seemitte ist zum Start zu Rudern

8. Fahrordnung
Auf der Strecke sind keine Markierungen angebracht
Langsamere Boote überlassen den schnelleren den Vortritt

9. Start
Startzeit: pünktlich um 15:00Uhr
Bahn 1: befindet sich in der Seemitte
Aufstellung der Boote: gelbe Boje (nummeriert) auf Höhe des Steuermanns
Schiedsrichter/Starter: mittig hinter dem Feld
Kommando: „All Green“
„Attention“
„Go“
Fehlstart: Das Rennen wird nicht abgebrochen
Zeitstrafe: 30 Sekunden

10. Ziel
Die Ziellinie befindet sich auf Höhe der Einfahrt zum Triebwerk
Als Orientierungshilfe dient die Kapelle Mariazell und auf der Ostseite der Triebwerk Einfahrt ein gelbes Blinklicht
Nicht auf der Ziellinie stehen bleiben -> Platz machen für weiter ankommende Boote

11. Meteo
Prognose, Sonntag, 26.09.2026

Uhrzeit	Temperatur (Luft)	Temperatur (Wasser)	Windrichtung	Windstärke	Wolken	Niederschlag	Rel. Feuchte	Sichtweite
06:00	12	10	N	1	100	0	85	10
07:00	13	11	N	1	100	0	85	10
08:00	14	12	N	1	100	0	85	10
09:00	15	13	N	1	100	0	85	10
10:00	16	14	N	1	100	0	85	10
11:00	17	15	N	1	100	0	85	10
12:00	18	16	N	1	100	0	85	10
13:00	19	17	N	1	100	0	85	10
14:00	20	18	N	1	100	0	85	10
15:00	21	19	N	1	100	0	85	10
16:00	20	18	N	1	100	0	85	10
17:00	19	17	N	1	100	0	85	10
18:00	18	16	N	1	100	0	85	10
19:00	17	15	N	1	100	0	85	10
20:00	16	14	N	1	100	0	85	10
21:00	15	13	N	1	100	0	85	10
22:00	14	12	N	1	100	0	85	10
23:00	13	11	N	1	100	0	85	10

Version: Ausschreibung 03.02.2023 Team Captains Manual Seite 6

Die aktualisierte Variante dieses Dokuments wird bei der Startnummernausgabe jedem Steuermann/frau abgegeben.

54. INTERNATIONALES RUDERTREFFEN SURSEE

KURZSTRECKENREGATTA

Sonntag, 27. September 2026

Regattabestimmungen

1. Gültige Reglemente	<i>Rules of Racing</i> von WORLD ROWING <i>Nationalen Ergänzungen</i> von SWISS ROWING
2. Beschreibung der Veranstaltung	
- Ort)	<i>Sursee, im Triechter des Sempachersees</i>
- Datum)	<i>Sonntag, 27. September 2026</i>
- Kategorie)	<i>Nationale Regatta mit internationaler Beteiligung</i>
3. Strecke	
- Bahnlänge)	<i>450 m</i>
- Gewässer)	<i>stehend</i>
-Techn. Einrichtungen)	<i>vier Bahnen / Albano-Streckenmarkierung / fester Start</i>
4. Situationsplan	<i>Beilage 2</i>
5. Regattaprogramm	<i>Siehe Beilage 3</i>
Mittgaspause)	<i>Es erfolgt keine Mittagspause. Im Abstand von ca. zwei Stunden werden drei kurze Unterbrüche von je 20 Minuten eingeplant. Während diesen Unterbrüchen können allfällige Verspätungen aufgeholt werden.</i>

6. Rennmodus	<i>Rennen, in welchen mehr als 4 Boote gemeldet sind, werden in 2 oder mehreren preisberechtigten Serien ausgetragen. Rennen, bei denen nicht mindestens 3 Boote aus 2 verschiedenen Clubs gemeldet sind, werden zusammengelegt oder fallen aus.</i> <i>Wir bieten ein modernes Rennprogramm im Sinne des olympischen Gedankens an. Gleich viele Startmöglichkeiten für Männer und Frauen. Aus Sicherheitsgründen wird auf vier Bahnen gestartet. – beides hat Auswirkungen auf die Renndauer. Falls die Regatta ein sehr grosses Meldeergebnis hat, behält sich der Veranstalter folgende Massnahmen vor:</i> • Die Rennen finden von 08:00 Uhr bis maximal 17:00 Uhr statt. • Rennen mit wenig gemeldeten Booten können gestrichen werden. Entsprechende Meldegelder werden zurückerstattet
---------------------	--

7. Meldegeld	<i>Das Meldegeld beträgt CHF 50.-- pro Boot</i> <i>Übersteigt die Gesamtsumme der Meldegelder eines Clubs CHF 1'500.-, wird für jede zusätzliche Meldung ein Rabatt von 50% gewährt. Bei der Berechnung des Limits werden Renngemeinschaften nicht berücksichtigt.</i> <i>Der Versand der Rechnung erfolgt per E-Mail an die Verantwortliche Person (in Regasoft hinterlegt)</i> <i>Die Meldegelder sind bis spätestens Donnerstag, 24. September 2026 dem Veranstalter zu überweisen. Vielen Dank!</i> <u>Bankverbindung:</u> Luzerner Kantonalbank Seeclub Sursee, Rudertreffen CH35 0077 8145 3161 8200 8
---------------------	---

8. Meldungen	
Meldeschluss)	Donnerstag, 17. September 2026, 12:00 Uhr.
Web-Adresse)	https://regasoft.swissrowing.ch/portal
Bearbeitungsgebühr)	<i>Falls nicht mit REGASOFT gemeldet wird, wird eine zusätzliche Bearbeitungsgebühr von CHF 100.- pro Club erhoben. Diese Regelung gilt auch für ausländische Vereine.</i>

9. Ummeldungen	
Termin Ummeldung)	<i>Ummeldungen bis spätestens 2 Stunden vor dem Start des entsprechenden Rennens sind möglich. Die Ummeldungen sind zwingend im Regasoft Portal zu erfassen.</i>
Link Regasoft Portal)	https://regasoft.swissrowing.ch/portal

10. Adresse des Veranstalters	Seeclub Sursee OK Rudertreffen Sursee Strandbadweg 6 6210 Sursee E-Mail: rudertreffen@seeclub-sursee.ch
--------------------------------------	---

11. Regattasekretariat	Strandbad Sursee
Samstag)	10:15 Uhr – 18:00 Uhr
Sonntag)	06:00 Uhr – 17:30 Uhr

12. Trainingszeiten	
Samstag)	10:00 Uhr – 12:00 Uhr
Sonntag)	Es sind keine Trainingsfahrten erlaubt.

13. Weitere Bestimmungen	
Fahrordnung)	Die Fahrordnung (siehe Beilage 2) ist strikte einzuhalten. <i>Im Bereich der Engstelle beim Trichterhals besteht sehr grosse Kollisionsgefahr.</i> Verstösse gegen die Fahrordnung werden durch die Jury geahndet.
Lizenzen)	Alle teilnehmenden Ruderer*innen müssen im Besitze einer gültigen SWISS ROWING-Wettkampflizenz sein. Die Jury entscheidet über die Zulassung von ausländischen Wettkampf-Lizenzen.
Aquatische Neobiota)	Alle Boote und Ruder sind vor dem Einwassern in den Sempachersee zu reinigen, kontrollieren und zu trocknen. (siehe Beilage 4)
Tenue)	einheitliches Clubtenue (SUI: wie bei SWISS ROWING gemeldet)
Ruderblätter)	Clubfarben (SUI: wie bei SWISS ROWING gemeldet)
Renngemeinschaften)	Starten mit einheitlichem Tenue und Ruderblättern
Leihboote)	Grundsätzlich stehen keine Leihboote zur Verfügung
Garderoben)	Die Garderoben befinden sich im Strandbad Sursee
Duschen)	Auf dem gesamten Regattagelände (im Strandbad sowie im Bootshaus des Seeclub Sursee) gibt es <u>keine</u> Möglichkeit zum Duschen
Haftung)	Der Regattaveranstalter übernimmt keine Haftung für Schäden aller Art auf dem Regattagelände oder auf dem Sempachersee
Preise)	Pro Serie erhalten alle Ruderer*innen des Siegerboots eine Medaille. Die Preisverteilung findet nach jedem Rennen am Siegerponton statt

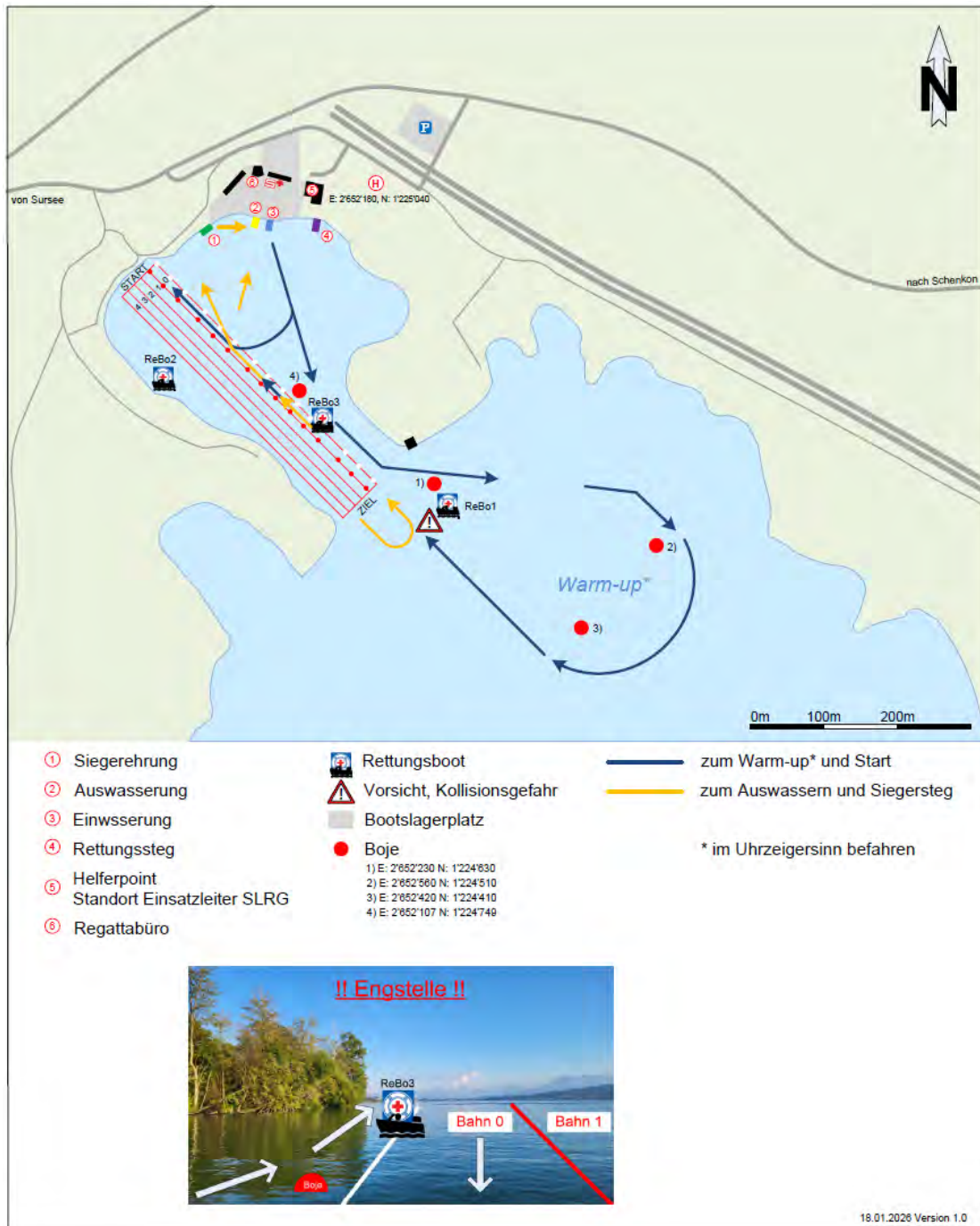
14. Unterkunft	<i>Allfällige Hotelübernachtungen sind durch die Clubs rechtzeitig und selbstständig bei der lokalen Hotellerie zu buchen.</i> <u>Empfehlung:</u> <i>Jeweils an den Wochenenden stehen knapp 200 Budget-Zweibettzimmern im CAMPUS SURSEE Seminarhotel zur Verfügung.</i> <u>Link zur Direktbuchung beim CAMPUS SURSEE Seminarhotel</u>
-----------------------	--

Beilage 2

54. INTERNATIONALES RUDERTREFFEN SURSEE

KURZSTRECKENREGATTA

FAHRORDNUNG



Beilage 3

54. INTERNATIONALES RUDERTREFFEN SURSEE																		
REGATTAPROGRAMM KURZSTRECKENREGATTA 450 METER																		
SONNTAG, 27. SEPTEMBER 2026				erstes Rennen: 08:00 Uhr									Startintervall: 3 Minuten					
Nr.	Junioren U13			Junioren U15			Junioren U17			Junioren U19			Elite			Masters		
	Männer	Frauen	Mixed	Männer	Frauen	Mixed	Männer	Frauen	Mixed	Männer	Frauen	Mixed	Männer	Frauen	Mixed	Männer	Frauen	Mixed
1				2x														
2					2x													
3													1x					
4														1x				
5																4x		
6							1x											
7								1x										
8										2x								
9													2-					
10														2-				
11																	2x	
12	2x	2x	2x															
13							4-											
14								4-										
15											4x							
16													2x					
17														2x				
18					4x													
19						2x												
20							4x											
21										2-								
22											2-							
23																	4x	
24												2x						
25															4x			
26				4x														
27								2x										
28									4-									
29										4-								
30													4x					
31				4x														
32																	2x	
33						4x												
34							2x											
35									4x									
36													4x					
37										2x								
38																2x		
39																	4x	
40					2x													
41								4x										
42															2x			
43											4x							

- Es erfolgt keine Mittagspause
- Im Abstand von je ca. zwei Stunden werden drei kurze Unterbrüche von 20 Minuten eingeplant. Während diesen Unterbrüchen können allfällige Verspätungen aufgeholt werden
- Rennen 12: Je nach Möglichkeit werden die Serien geschlechtergetrennt verlost

Beilage 4



Vorsicht **blinde** **Passagiere**

Helfen Sie mit, die Verbreitung von invasiven Arten in unseren Gewässern zu verhindern!

Vor jedem Gewässerwechsel:

Reinigen
... Sie jegliche Wassersport- und Fischereigeräte, möglichst mit heissem Wasser. Entleeren Sie sämtliche Wasserrückstände. (Larven sind von Auge kaum sichtbar!)
Schiffe mit Kontrollschild benötigen für die Einwässerung einen Nachweis einer anerkannten Reinigungsstelle.

Kontrollieren
... Sie die Ausrüstung auf Rückstände von Pflanzen und Tieren.

Trocknen
... Sie die Ausrüstung vor der Nutzung auf einem anderen Gewässer vollständig.

Beispiele invasiver gebietsfremder Arten:

Quaggamuschel

Grosser Höckerflohkrebs

Schwarzmundgrundel

Nutcracker Wasserpest

Ausserdem: Köderfische nie freilassen!

Weitere Informationen und anerkannte Reinigungsstellen:
www.umwelt-zentralschweiz.ch/schiffsausruestungspflicht



© Jean-Mi Photographies, 2025

Ausschreibung
LÉMAN-SUR-MER
Coastal Rowing Regatta in Lausanne

Samstag, 3. Oktober 2026



Kontakt: leman-sur-mer@lsaviron.ch
www.leman-sur-mer.ch

Supported by:



ORGANISATOR



PARTNER



SPONSOREN



1. Reglemente	Die Regatta Léman-sur-mer unterliegt den folgenden Reglementen: - „World Rowing Rules of Racing“ und „Nationalen Ergänzungen SWISS ROWING zu den World Rowing Rules of Racing“. - Allgemeine Informationen SWISS ROWING zu den Regatta-Ausschreibungen 2026. - Sicherheits- und Schutzkonzept «Régate Léman-sur-mer», welches auf www.leman-sur-mer.ch publiziert wird.
----------------------	--

2. Beschreibung der Veranstaltung	
Ort:	Lausanne-Sports Aviron, Vidy (Lausanne)
Datum:	3. Oktober 2026 Ersatzdatum: Sonntag, 4. Oktober 2026, falls es die Wetterbedingungen erforderlich machen.
Kategorie:	Nationale Regatta mit internationaler Beteiligung; Coastal-Rowing Regatta:
Rennbeginn:	08:30 Uhr: <u>obligatorische Sitzung</u> für Obleute der Clubs sowie der verantwortlichen Bootsführer/-innen pro Mannschaft. Ab 10:15 Uhr: Rennen (siehe Punkt 5)

3. Strecke	
Länge:	6000 m
Gewässer:	Unruhiges Wasser
Technische Einrichtungen:	Parcours mit 8 Bojen zu umfahren (siehe Streckenplan im Anhang 1) 6'000 m Streckenlänge zu absolvieren Die definitive Strecke wird eine Woche vor der Veranstaltung festgelegt (in Abhängigkeit der eingegangenen Meldungen und des Wetterberichts). Die ausgewählte Strecke wird auf den Internetseiten des Veranstalters und von SWISS ROWING publiziert sowie am 29. September 2026 an die teilnehmenden Clubs kommuniziert.

4. Situationsplan	Siehe Situationsplan mit den Einrichtungen an Land im Anhang 2. Garderoben, Toiletten und Duschen: im Bootshaus von Lausanne Sports Aviron und gemäss den Informationen vor Ort seitens des Veranstalters. Verpflegung: Getränkeverkauf sowie kleiner Festwirtschaftsbetrieb mit kalten und warmen Speisen auf dem Regattaplatz. Bootsanhängerparkplatz: Sehen Sie Situationsplan im Anhang 2. Zugang ab Freitag mit Voranmeldung möglich.
--------------------------	---

5. Regattaprogramm

Rennen:



P (wie Pirate) : 10.15 Uhr

1. U19 W C4X+
2. U19 W C2X
3. U19 W C1X
4. U19 Mix C2X



H (wie Houle): 11.45 Uhr

5. U19 M C4X+
6. U19 M C2X
7. U19 M C1X



A (wie Ancre): 14 Uhr

Seniors + Masters (über 40)

8. M C4X+
9. M C2X
10. M C1X
11. Mix C4X+



R (wie Ressac): 15.15 Uhr

Seniors + Masters (über 40)

12. W C4X+
13. W C2X
14. W C1X
15. Mix C2X



E (wie Embrun): 16h30 – OPEN

16. M C4X+
17. W C4X+
18. Mix C4X+



S (wie Sabord): 16h35 – OPEN

19. M C2X
20. M C1X
21. W C2X
22. W C1X
23. Mix C2X

Im Anschluss an die offiziellen Rennen findet auf der gleichen Strecke (6 km) ein **offenes Rennen** für Nicht-Regattierende statt (siehe Punkt 12). Die Teilnehmenden müssen vor Ort eine Haftungsfreistellungserklärung unterzeichnen, um an diesem offenen Rennen in allen Kategorien teilzunehmen (siehe Anhang 3). In diesem Rennen gibt es kein separates Klassement Seniors/Masters.

18.00 Uhr: Preisverteilung und Apéritif

	<u>Masters-Kategorien (siehe Punkte 12 und 15):</u> Teilnehmende aus der Masters-Altersklasse nehmen in den Rennen für Frauen oder Männer (Senior) teil. Es wird ein separates Klassement für die Masters erstellt, nur nicht im Open-Rennen. Die Masters brauchen für die Teilnahme an den Rennen Nr. 8 bis 15 eine gültige Wettkampflizenz. Diese Startzeiten sind provisorisch. Der Zeitplan wird nach Meldeschluss finalisiert und anlässlich der Obbleutesitzung am Samstagmorgen bestätigt. Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Rennen mit weniger als drei Anmeldungen aus zwei verschiedenen Clubs abzusagen unter Rückzahlung des eingesetzten Meldegeldes. Bei Ausfall von Rennen oder der gesamten Veranstaltung aufgrund höherer Gewalt oder bei Verschiebung auf den 4. Oktober aufgrund der meteorologischen Verhältnisse, besteht kein Anspruch auf Rückerstattung der Meldegelder (Art. 44, Nationale Ergänzungen zu den „World Rowing Rules of Racing“). Die vollen Meldegelder sind gleichzeitig mit der Abgabe der Meldungen an den Veranstalter zu überweisen.
6. Meldewesen	Meldetermin: Freitag, 11. September 2026, 12.00 Uhr. Wenn es der Renn-Zeitplan und die Anzahl vorhandenen Boote ermöglichen, ist es erlaubt in mehreren Rennen zu starten. Falls Sie selbst über ein Coastal-Rowing-Boot verfügen, bitten wir Sie um Mitteilung, ob sie ihr Boot auch für eine andere Mannschaft, die in einem anderen Rennen starten möchte, ausleihen werden oder nicht. Der Veranstalter ist für die Zuteilung der Leihboote zuständig. <u>Die Teilnehmenden übernehmen die Verantwortung über die Schäden, welche sie an Boote anrichten.</u> Die Meldelisten und der Zeitplan der Veranstaltung wird den Clubs per E-Mail zugestellt und auf der Website von SWISS ROWING am Dienstag, 29. September 2026 veröffentlicht. Besten Dank für die frühzeitige Bekanntgabe von Abmeldungen und Ummeldungen bis am Freitag, 2. Oktober 2026 (18.00 Uhr) an die Meldeadresse.
7. Meldegeld	Meldegelder: CHF 30 pro Person. Die Steuerleute sind vom Meldegeld ausgenommen. Obergrenze für das Meldegeld pro Clubs ist bei CHF 500 (Bootsmieten ausgenommen). Bootsmieten sind möglich: Siehe Punkt 10 für Details. Die Meldegelder müssen auf das Konto von Lausanne Sports, Section Aviron überwiesen werden. Die gesamten Meldegelder sind bis am 29. September 2026 zu überweisen. Die Überweisung des Meldegeldes aktiviert die Meldungen.

	Im Anschluss an die Preisverleihungen schenkt der Veranstalter ein Freundschaftsglas.
12. Wettkampflizenz	Alle Teilnehmenden von Schweizer Clubs benötigen eine gültige Wettkampflizenz SWISS ROWING. Ausländische Teilnehmende bringen den entsprechenden Nachweis ihres Landesverbandes. Die Lizenzpflicht gilt für alle Rennen der offiziellen Regatta. <u>Ausnahme:</u> keine Wettkampflizenz benötigt, wer im offenen Rennen (OPEN) am Ende der Veranstaltung teilnimmt.
13. Trainingszeiten	Freitag, 2. Oktober: von 14.00 bis 18.00 Uhr. Anmeldung via Website für eine der drei Trainingszeiten. Am Samstag, 3. Oktober sind keine Trainingsfahrten erlaubt. Die Fahrordnung ist jederzeit strikt einzuhalten (Siehe Anhang 1). Trainingsfahrten finden auf eigene Verantwortung der Mannschaften, resp. ihrer Clubs statt. Die Veranstalter der offiziellen Regatta sowie SWISS ROWING werden keine Trainingsaufsicht sicherstellen.
14. Sicherheit auf dem Wasser und Verantwortlichkeiten	<u>Sicherheit auf dem Wasser während den Rennen:</u> Die Sicherheit auf dem Wasser wird durch Lausanne Sports Aviron in Zusammenarbeit mit der Sauvetage d'Ouchy, Sauvetage de Pully und dem Centre de Sports Subaquatiques Lausanne sichergestellt. <u>Verantwortung:</u> Der Veranstalter und SWISS ROWING lehnen jegliche Haftung aller Art für Schäden an Personen oder Material vor, während und nach der Regatta Léman-sur-mer ab. Das Abschiessen von entsprechenden Versicherungen liegt in der alleinigen Verantwortung der Teilnehmerinnen und Teilnehmer, respektive ihrer Clubs.
15. Weitere spezifische Anforderungen für das Coastal Rowing	<u>Obleutesitzung und Sitzung der Bootsführer/-innen:</u> Samstag, 3. Oktober 2026, 8.30 Uhr Diese Sitzung ist für alle Obleute der teilnehmenden Clubs und die Bootsführer/-innen verpflichtend (eine Person pro gemeldete Mannschaft). Die Sitzung findet im Bootshaus Lausanne Sports Aviron statt. Wenn eine Mannschaft nicht an der Sitzung teilnimmt, darf sie nicht an der Regatta teilnehmen. Die Sitzung hat die folgenden Ziele: - Informationen zur Regatta (Strecke, Markierungen etc.) - der Sicherheitsvorkehrungen für die Teilnehmer/-innen - Wettervorhersagen

389

- Änderungen gegenüber der Ausschreibung
- Letzte Möglichkeit für Ummeldungen oder Abmeldungen.

Nummern: Jedes Boot braucht eine individuelle Nummer, die auf das Boot aufgeklebt ist. Der Kleber muss von genügender Grösse sein, um aus Distanz gelesen werden zu können. Falls Sie ihr eigenes Boot mitbringen, geben sie bitte ihre Nummer mit der Anmeldung bekannt. Falls Sie keine Nummern haben, stellen der Organisator und SWISS ROWING Nummern zur Verfügung.

Technische Spezifikationen der Coastal-Boote:

Homologierte und nummerierte Coastal-Rowing-Boote, welche die Anforderungen von World Rowing Rules of Racing erfüllen.

Jedes Boot muss wie folgt ausgerüstet sein:

- Eine Schleppleine mit einem Durchmesser von mindestens 8 mm und einer Länge von mehr als 15 m.
- Eine Klampe, welche das Abschleppen ermöglicht.
- eine zugängliche Schwimmweste pro Person an Bord (und Tragepflicht für den Steuermann/die Steuerfrau)

Wetter:

Wenn es die Wetterbedingungen erfordern, können die Organisatoren in Absprache mit dem Rennleiter und dem Jurypräsidenten die Strecke ändern, den Wettkampf auf den nächsten Tag verschieben oder ihn absagen.

Wenn die Warnleuchten aktiviert sind, wird die Situation hinsichtlich der Fortsetzung der Rennen bewertet. Wenn die Sturmleuchten aktiviert sind, können keine neuen Rennen gestartet werden; ein bereits gestartetes Rennen kann jedoch je nach den Bedingungen auf Beschluss des Rennleiters und der Jury-Präsidenten nach Diskussion mit dem Sicherheitsbeauftragten und den Organisatoren beendet werden. Bei unsicherem Wetter ist am Morgen ab 6 Uhr eine Telefonauskunft eingerichtet: +41 79 598 02 82.

Masters (siehe Punkte 5 und 12):

Masters-Mannschaften müssen aus Ruderern bestehen, die im Jahr 2026 40 Jahre alt werden oder älter sind. Die Masters Rennen werden am selben Start wie die Elite-Rennen ausgetragen, es wird jedoch eine eigene Rangliste erstellt (nur nicht im Open-Rennen).

Herzlich willkommen und ein grosses Dankeschön an unsere Partner!

Lausanne-Sports Aviron

Anhang 1: Streckenführung

Départ = Start

arrivée = Ziel

échauffement = Aufwärmzone

Coordonnées = Koordinaten

Bojes=Bojen



Fahrordnung auf dem Wasser

Einwasserungsstelle durch einen Damm geschützt.

Einwassern der Boote auf Pontons + Slipanlage.

Aufwärmzone: Gehen Sie geradeaus, wenn Sie den Hafen verlassen. Drehen Sie sich um zwei gelbe Bojen im Uhrzeigersinn.

Streckenführung

Zirkulation auf Sicht.

Wenden um 8 Bojen.

Koordinaten der Bojen

Dép. :	6.601685	46.511548
Arr. :	6.600565	46.512030
B 0/5 :	6.599798	46.510274
B 1 :	6.609339	46.505000
B 2/7 :	6.610439	46.502922
B 3/6 :	6.601678	46.503194
B 4/8 :	6.606300	46.509783

Beschreibung der Streckenführung

Ausrichtung zwischen den beiden Startbojen, Boje B0 (orange) und Boje Dép. (gelb)

Richtung Boje B1 (rote Boje) bei 950 M

Boje B1 nach Steuerbord drehen

Richtung Boje B2 (orange Boje) bei 250 M

Boje B2 nach Steuerbord drehen

Richtung Boje B3 (grüne Boje) bei 675 M

Boje B3 nach Steuerbord drehen

Richtung Boje B4 (rote Boje) bei 820 M

Boje B4 nach Backbord drehen

Richtung Boje B5 (orange Boje) bei 500 M

Boje B5 nach Backbord drehen

Richtung Boje B6 (grüne Boje) bei 800 M

Boje B6 nach Backbord drehen

Richtung Boje B7 (orange Boje) bei 675 M

Boje B7 nach Steuerbord drehen

Richtung Boje B8 (rote Boje) bei 830 M

Boje B8 nach Backbord drehen

Richtung Ziellinie (zwischen B0 und Arr. (Deich)) bei 500 M

Zieleinlauf von den Ziel-Schiedsrichtern vom Land aus festgestellt

Anhang 2 : Situationsplan



Anhang 3

Rennen „Open“: Entlastung, die von jedem Teilnehmer/jeder Teilnehmerin zu unterschreiben ist

Ich, (Name/Vorname),

geboren am,

erkläre, dass ich schwimmen kann, gesund und in der Lage bin, am Open Rennen in Léman-sur-mer teilzunehmen, und dass ich zur Kenntnis genommen habe, dass

der Organisator keine Haftung für Personen- oder Sachschäden jeglicher Art während, vor oder nach dem Open Rennen von Léman-sur-mer übernimmt. Die Versicherung liegt in der alleinigen Verantwortung der Teilnehmer/innen.

Datum, Ort

.....

Unterschrift

.....



© Jean-Mi Photographies, 2025

Avant-programme
LÉMAN-SUR-MER
Régate d'aviron de mer à Lausanne

Samedi 3 octobre 2026



Contact : leman-sur-mer@lsaviron.ch
www.leman-sur-mer.ch

Supported by:



ORGANISATEUR



PARTENAIRES



SPONSORS



1. Règlements	La régata Léman-sur-mer est soumise aux règlements suivants : - « World Rowing Rules of Racing » et Compléments nationaux aux « World Rowing Rules of Racing ». - Informations générales SWISS ROWING sur le règlement des régates 2026 ; - Concept de sécurité et de protection « Régata Léman-sur-mer » publié sur www.leman-sur-mer.ch.
----------------------	---

2. Manifestation	
Lieu :	Lausanne-Sports Aviron, Vidy (Lausanne)
Date :	3 octobre 2026 Reporté au 4 octobre 2026 si les conditions météo l'exigent
Catégorie :	Régata nationale avec participation internationale Régata d'aviron de mer – coastal rowing 8h30 : <u>réunion obligatoire</u> des chef·fes de bord et délégué·es de club
Début des courses :	Dès 10h15 : courses (voir point 5)

3. Parcours	
Longueur :	6000 m
Eau :	Eau vive
Service technique :	8 bouées à virer (voir plan du parcours, annexe 1) 6000 m à réaliser Le parcours définitif sera arrêté une semaine avant la course (en fonction des inscriptions et de la météo), publié sur le site Internet de la régata ainsi que de SWISSROWING et communiqué aux participants le 29 septembre.

4. Plan de situation	Voir plan du site avec installations à terre (annexe 2). Vestiaires, toilettes et douches : au Club-house du Lausanne-Sports Aviron et selon les informations du jour, données par l'organisateur. Substance : buvette et petite restauration chaude et froide sur place. Parcage des remorques : voir plan en annexe 2. Accessible dès le vendredi après-midi (merci de prévenir).
-----------------------------	--

5. Programme des courses

Courses :



P (comme Pirate) : 10h15

1. U19 W C4X+
2. U19 W C2X
3. U19 W C1X
4. U19 Mix C2X



H (comme Houle) : 11h45

5. U19 M C4X+
6. U19 M C2X
7. U19 M C1X



A (comme Ancre) : 14h

Seniors + Masters (+ de 40 ans)

8. M C4X+
9. M C2X
10. M C1X
11. Mix C4X+



R (comme Ressac) : 15h15

Seniors + Masters (+ de 40 ans)

12. W C4X+
13. W C2X
14. W C1X
15. Mix C2X



E (comme Embrun) : 16h30 – OPEN

16. M C4X+
17. W C4X+
18. Mix C4X+



S (comme Sabord) : 16h35 – OPEN (rideau)

19. M C2X
20. M C1X
21. W C2X
22. W C1X
23. Mix C2X

Après la régates officielle, une **course Open** (6 km, même parcours) est organisée pour les non-compétiteur·rices (voir point 12). Les participant·es doivent signer une décharge sur place pour ramer à l'Open dans toutes les catégories (annexe 3). Il n'y aura pas de distinction Seniors/Masters dans cette course.

18h : Remise des prix + apéritif

	<u>Catégorie Masters (voir points 12 et 15) :</u> Les Masters prennent part au même départ que les Seniors, mais un classement spécifique sera établi, sauf dans la course Open. Les Masters doivent avoir une licence de compétition pour les courses n°8 à 15. Ces horaires sont indicatifs. Ils seront finalisés à l'issue des inscriptions et confirmés lors de la réunion des chefs de bord. L'organisateur se réserve le droit d'annuler les courses dans lesquelles moins de trois bateaux de deux clubs différents sont inscrits – avec remboursement des frais d'inscription. En cas d'annulation des courses ou de l'ensemble de la manifestation pour cause de force majeure, ou en cas de report au 4 octobre si les conditions météo l'exigent, il n'y a pas de droit au remboursement des droits d'inscription (ef. Art. 44, al. 3 des World Rowing Rules of Racing) Les droits d'inscription sont dus en totalité lors dl'inscription.
6. Modalités d'inscription	Délai d'inscription : vendredi 11 septembre 2026, à 12h. Si les horaires des courses et le nombre de coques disponibles le permettent, il est autorisé de ramer dans plusieurs courses. Si vous disposez d'un bateau, merci d'indiquer si vous êtes d'accord de prêter votre bateau pour un équipage engagé dans une autre course. L'organisateur se charge d'assigner les coques aux équipages. Les rameur·ses sont toutefois responsables des dommages qu'ils pourraient occasionner aux bateaux. La liste des engagé·es et le programme des courses détaillé sera adressé par courriel aux clubs et publié sur le site Internet de la régates et de SWISSROWING le mardi 29 septembre 2026. Merci de signaler tout forfait et changement dans la composition de l'équipage jusqu'au vendredi 2 octobre (18h) à l'adresse e-mail d'inscription.
7. Frais d'inscription	Prix : CHF 30 par personne. Les barreur·ses sont exempté·es de la finance d'inscription. Montant maximum des inscriptions (hors location de bateaux) plafonné à : CHF 500 par club. Location de bateaux possible : voir point 10. Paiement par versement sur le compte du LS section d'aviron. Le montant de la finance d'inscription doit être versé avant le 29 septembre 2026.

	Ce paiement valide les inscriptions. Coordonnées bancaires : LS section d'aviron Numéro de compte : 10-3621-9 IBAN CH50 0900 0000 1000 3621 9 BIC POFICHBEXXX
8. Inscriptions	Tous les clubs s'inscrivent via Regasoft : https://regasoft.swissrowing.ch/portal
9. Coordonnées de l'organisateur et secrétariat de régate Arbitrage	Lausanne-Sports Aviron Fanny Mossière Promenade de Vidy 7 1007 Lausanne +41 79 598 02 82 E-mail : leman-sur-mer@lsaviron.ch <u>Heures d'ouverture du secrétariat :</u> Vendredi 2 octobre : dès 13h Samedi 3 octobre : à 8h Directeur de course : Claude DUBOULOZ Arbitrage : Présidents du jury : Régis JOLY (SWISS ROWING) et Nicolas PARQUIC (WORLD ROWING). Ils feront respecter les World Rowing Rules of Racing, Coastal Rowing.
10. Location de bateaux	Si vous ne disposez pas de bateau d'aviron de mer, nous pouvons en fournir à la location. Pour louer un bateau, merci de remplir le formulaire de demande de location, en ligne sur le site www.leman-sur-mer.ch. Prix de la location (par course) : CHF 100 le quatre avec barreur (C4x+) CHF 60 le double (C2x) CHF 40 le solo (C1x) Chaque équipage rame avec ses propres pelles peintes aux couleurs de son club. Les bateaux sont attribués par l'organisateur. Aucune requête particulière ne sera acceptée. Délai de réservation des bateaux : 11 septembre 2026 à 12h.

11. Remise des prix	• Récompenses aux trois premiers équipages s'il y a plus de 3 bateaux au départ. • Récompenses aux deux premiers équipages s'il y a 3 bateaux au départ. • Récompense au premier équipage s'il y a 2 bateaux au départ. • Pas de récompense si l'équipage est seul dans sa catégorie. Un verre de l'amitié sera offert à l'issue des courses.
12. Licence de compétition	La licence de compétition de SWISS ROWING ou de la Fédération du rameur·se est obligatoire pour toutes les participant·es à la régata officielle. <u>Exception</u> : une licence n'est pas obligatoire pour participer à la course OPEN qui suivra la régata officielle.
13. Horaires d'entraînement	Vendredi 2 octobre, de 14h à 18h. Inscriptions sur le site Internet à l'un des créneaux d'entraînement. Pas d'entraînement possible le samedi 3 octobre. Veuillez respecter strictement les règles de navigation (annexe 1). L'entraînement a lieu sous votre propre responsabilité. L'organisateur de la régata officielle ainsi que SWISSROWING n'assureront aucune surveillance.
14. Sécurité sur l'eau et responsabilité	<u>Sécurité sur l'eau pendant les courses :</u> Sera assurée par le Lausanne-Sports Aviron en collaboration avec le Sauvetage d'Ouchy, le Sauvetage de Pully et le Centre de Sports Subaquatiques Lausanne. <u>Responsabilité :</u> L'organisateur et SWISSROWING n'accepteront aucune responsabilité pour les dommages corporels ou matériels de quelque nature que ce soit pendant, avant ou après la régata officielle et la course Open. L'assurance est de seule responsabilité des participants et des clubs participants.
15. Autres prescriptions spécifiques à l'aviron de mer	<u>Réunion des chefs de bord et délégués de club :</u> Samedi 3 octobre 2026 à 8h30 Cette réunion <u>est obligatoire</u> pour l'ensemble des chef·fes de bord (une seule personne par équipage) et délégué·es de club. Elle se tiendra au Club-house du Lausanne-Sports Aviron.

389

En cas d'absence à la réunion, l'équipage ne pourra pas prendre part à la régate.

L'objet de cette réunion est d'informer :

- des conditions générales de course (parcours, repères, etc.)
- du dispositif relatif à la sécurité des concurrents
- des prévisions météorologiques
- de toute modification apportée à l'avant-programme
- recevoir les derniers changements et forfaits relatif aux engagements.

Numéros : chaque bateau doit être identifié par un numéro collé sur la proue et de taille suffisante pour être visible à bonne distance.

Si vous venez avec vos coques, merci d'indiquer le numéro du bateau lors de votre inscription.

Si vous n'avez pas de numéro, l'organisateur le mettra à disposition (à préciser lors de l'inscription).

Spécifications techniques des bateaux :

Bateaux de mer homologués, numérotés et conformes au World Rowing Rules of Racing.

Chaque bateau doit être équipé :

- d'un bout de remorquage d'un diamètre d'au moins 8 mm et d'une longueur supérieure à 15 mètres
- d'un taquet permettant le remorquage
- d'un gilet accessible par personne embarquée (et port obligatoire pour le barreur)

Météo :

Si les conditions météo l'exigent, et en accord avec le directeur de course et le président du jury, les organisateur·rices pourront modifier le parcours, reporter la compétition au lendemain ou l'annuler.

Si les feux de prudence sont activés, la situation sera évaluée quant à la poursuite des courses. Si les feux de tempête sont activés, aucune nouvelle course ne pourra être lancée ; une course déjà lancée pourra toutefois être terminée, selon les conditions, sur décision du directeur de course et des présidents du jury, après concertation avec le responsable de la sécurité et les organisateurs.

En cas de météo incertaine, permanence téléphonique en place le matin dès 6h : +41 79 598 02 82.

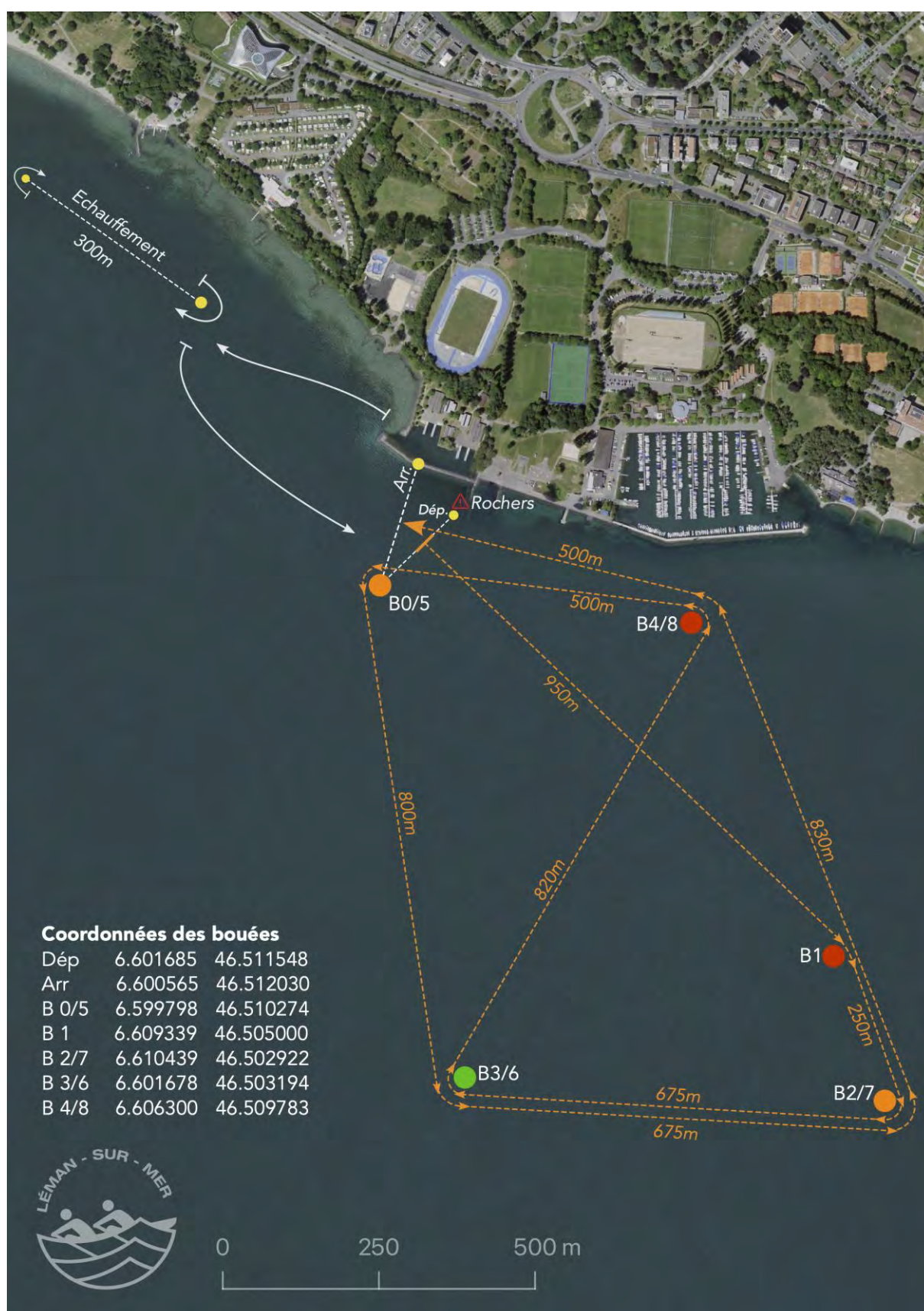
Masters (voir points 5 et 12) :

	Les équipages Masters doivent être composés de rameur·ses tou·tes âgé·es de 40 ans et plus, dans l'année. Les épreuves Masters prennent part au même départ que les Seniors, mais un classement spécifique sera établi, sauf dans la course Open.
--	---

Bienvenue à tou·tes et un grand merci à nos partenaires et à nos fantastiques bénévoles !

Le Lausanne-Sports Aviron

Annexe 1 : Plan du parcours



Circulation sur le plan d'eau

Embarquement protégé par une digue

Mise à l'eau sur pontons + cales de mise à l'eau

Zone d'échauffement dans la baie de Vidy, tout droit en sortant du port. Rotation sur deux bouées allumettes jaunes **dans le sens des aiguilles d'une montre.**

Parcours

Circulation à vue.

Virements autour de 8 bouées.

Coordonnées GPS des bouées

Dép. :	6.601685	46.511548
Arr. :	6.600565	46.512030
B 0/5 :	6.599798	46.510274
B 1 :	6.609339	46.505000
B 2/7 :	6.610439	46.502922
B 3/6 :	6.601678	46.503194
B 4/8 :	6.606300	46.509783

Description du parcours

Alignement entre les deux bouées de départ, bouée B0 (orange) et bouée Dép. (jaune)

Direction bouée B1 (bouée rouge) à 950 m

Bouée B1 virée sur tribord

Direction bouée B2 (bouée orange) à 250 m

Bouée B2 virée sur tribord

Direction bouée B3 (bouée verte) à 675 m

Bouée B3 virée sur tribord

Direction bouée B4 (bouée rouge) à 820 m

Bouée B4 virée sur bâbord

Direction bouée B5 (bouée orange) à 500 m

Bouée B5 virée sur bâbord

Direction bouée B6 (bouée verte) à 800 m

Bouée B6 virée sur bâbord

Direction bouée B7 (bouée orange) à 675 m

Bouée B7 virée sur tribord

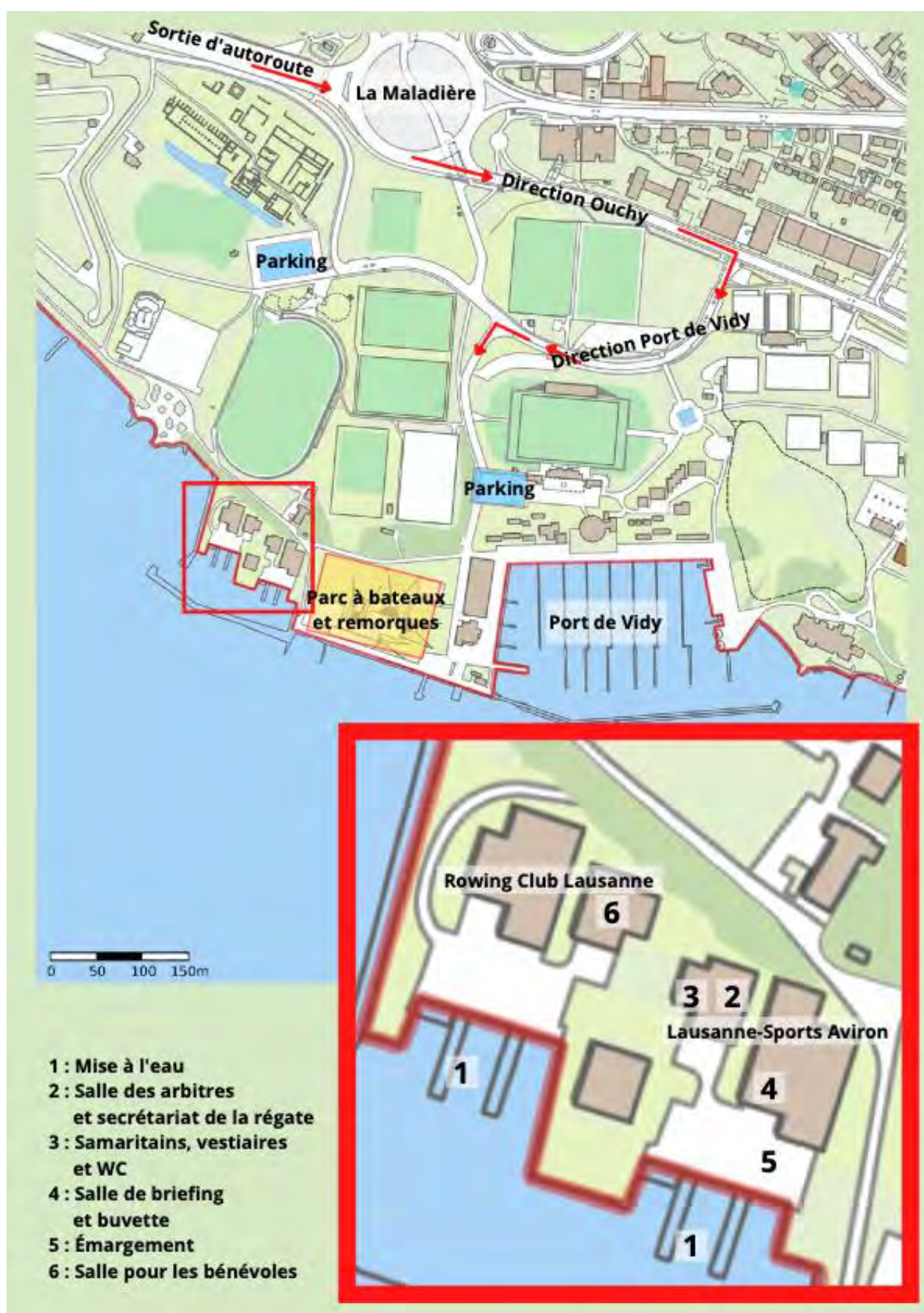
Direction bouée B8 (bouée rouge) à 830 m

Bouée B8 virée sur bâbord

Direction ligne d'arrivée (entre B0 et Arr. (digue)) à 500 m

Arrivée jugée au fil depuis le bord

Annexe 2 : Plan du site



Annexe 3

Course Open : décharge à signer par chaque participant·e

Je, soussigné(e).....,
né(e) le,
déclare savoir nager, être en bonne santé, être apte à participer à la course Open de Léman-sur-mer et avoir pris connaissance que
l'organisateur n'accepte aucune responsabilité pour les dommages corporels ou matériels de quelque nature que ce soit pendant, avant ou après la course Open de Léman-sur-mer.
L'assurance est de seule responsabilité des participant·es.

Lieu, date

.....

Signature

.....



© Jean-Mi Photographies, 2025

Bando di gara
LÉMAN-SUR-MER
Regata di coastal rowing a Losanna

Sabato 3 ottobre 2026



Contatto : leman-sur-mer@lsaviron.ch
www.leman-sur-mer.ch

Supported by:



ORGANIZZATORE



PARTNER



SPONSOR



1. Regolamenti	La regata Léman-sur-mer sottostà ai seguenti regolamenti: - World Rowing Rules of Racing e «World Rowing Rules of Racing» (Regole mondiali di canottaggio) e integrazioni nazionali alle «World Rowing Rules of Racing». - Informazioni generali SWISS ROWING nel regolamento delle regate 2026; - Concetto sicurezza e protezione «Régate Léman-sur-mer» che sarà pubblicato su www.leman-sur-mer.ch.
2. Manifestazione	
Luogo:	Lausanne-Sports Aviron, Vidy (Losanna)
Data:	3 ottobre 2026 Spostata al 4 ottobre 2026 se le condizioni meteo lo esigono
Categoria:	Regata nazionale con partecipazione internazionale Regata di coastal rowing
Inizio delle gare:	8.30: <u>riunione obbligatoria</u> dei comandanti di bordo e delegati di club Dalle 10.15: gare (cfr. punto 5)
3. Percorso	
Lunghezza:	6000 m
Acque:	Acque mosse
Installazioni tecniche:	8 boe a cui virare (cfr. planimetria del percorso, allegato 1) 6000 m da percorrere Il percorso definitivo sarà deciso, in base alle iscrizioni e alla meteo, una settimana prima delle gare, pubblicato sul sito della regata così come su quello di SWISS ROWING e comunicato ai partecipanti il 29 settembre.
4. Planimetria della situazione	Cfr. planimetria con le installazioni a terra (allegato 2). Spogliatoi, gabinetti e docce: presso la Club-house del Lausanne-Sports Aviron e secondo le informazioni del giorno, date dall'organizzatore. Ristorazione : buvette e piccola ristorazione calda e fredda sul posto. Posteggio rimorchi: cfr. planimetria nell'allegato 2. Accessibile da venerdì dopo pranzo (si prega di avvisare).

5. Programma di gara

Gare :



P (come Pirate): 10h15

1. U19 W C4X+
2. U19 W C2X
3. U19 W C1X
4. U19 Mix C2X



H (come Houle) : 11h45

5. U19 M C4X+
6. U19 M C2X
7. U19 M C1X



A (come Ancre) : 14h

Seniors + Masters (più di 40)

8. M C4X+
9. M C2X
10. M C1X
11. Mix C4X+



R (come Ressac) : 15h15

Seniors + Masters (più di 40)

12. W C4X+
13. W C2X
14. W C1X
15. Mix C2X



E (come Embrun) : 16h30 – OPEN

16. M C4X+
17. W C4X+
18. Mix C4X+



S (come Sabord) : 16h35 – OPEN

19. M C2X
20. M C1X
21. W C2X
22. W C1X
23. Mix C2X

Dopo la regata ufficiale, avrà luogo una **gara Open** (6 km, stesso percorso) per non competitivi (cfr. punto 12). I partecipanti dovranno firmare sul posto una liberatoria di responsabilità per poter remare nella gara Open e in tutte le categorie (allegato 3). Non ci sarà una classifica separata Seniors/Masters in questa gara.

18.00 : consegna dei premi e aperitivo

	<u>Categoria master (cfr. punti 12 e 15) :</u> I master prendono parte alla stessa gara dei senior, ma sarà stilata una classifica separata (non nella gara Open). I master dovranno essere in possesso della licenza di competizione per le gare nr. 8 alla 15. Gli orari sono indicativi. Saranno finalizzati al termine delle iscrizioni e confermati in occasione della riunione dei comandanti di bordo. L'organizzatore si riserva il diritto di annullare, contro rimborso della tassa d'iscrizione, le gare nelle quali non figurano iscritte almeno tre barche di due club differenti. In caso di annullamento di gare o dell'intera manifestazione a causa di forze maggiori o in caso di spostamento al 4 ottobre per cause meteorologiche, non sussiste il diritto di rimborso della tassa d'iscrizione (cfr. art. 44, al. 3 dei «Complementi nazionali di SWISS ROWING al World Rowing Rules of Racing»). Le tasse d'iscrizione sono interamente dovute dal momento dell'iscrizione.
6. Modalità d'iscrizione	Termine inoltro iscrizione: venerdì 11 settembre 2026, 12.00. Se l'orario delle gare e il numero di scafi disponibili lo permettono, è permesso gareggiare in più gare. Se disponete di un'imbarcazione vi ringraziamo se ci indicate la vostra disponibilità a metterla a disposizione di un equipaggio ingaggiato in un'altra gara. <u>I partecipanti sono responsabili dei danni che arrecheranno alle imbarcazioni.</u> La lista dei partecipanti e il programma delle gare dettagliato saranno inviati ai club e pubblicati sul sito della regata e di SWISS ROWING martedì 29 settembre 2026. Grazie per segnalarci i ritiri e i cambiamenti della composizione degli equipaggi entro venerdì 2 ottobre, 18.00 all'indirizzo email per le iscrizioni.
7. Tasse d'iscrizione	Prezzo: CHF 25 per persona. I timonieri non devono pagare la tassa. Il montante d'iscrizione massimo per club (escluso il noleggio delle barche) è fissato a CHF 500. È possibile noleggiare imbarcazione: cfr. punto 10. Pagamento tramite versamento sul conto di LS, section d'aviron. L'ammontare totale delle iscrizioni deve essere versato entro il 29 settembre 2026. Questo pagamento avvala le iscrizioni. Coordinate bancarie: LS section d'aviron Numero del conto: 10-3621-9

	IBAN CH50 0900 0000 1000 3621 9 BIC POFICHBEXXX
--	--

8. Iscrizioni	Tutti i club si registrano tramite Regasoft: https://regasoft.swissrowing.ch/portal
----------------------	--

9. Coordinate dell'organizzatore	Lausanne-Sports Aviron Fanny Mossière Promenade de Vidy 7 1007 Lausanne +41 79 598 02 82 leman-sur-mer@lsaviron.ch
Segretariato della regata	<u>Orari segretariato:</u> Venerdì 2 ottobre: dalle 13.00 Sabato 3 ottobre: dalle 8.00
Arbitraggio	Direttore di gara: Claude Dubouloz Arbitraggio: Presidenti di giuria: Régis JOLY (SWISS ROWING) e Nicolas PARQUIC (WORLD ROWING) che faranno rispettare il Code des courses di World Rowing.

10. Noleggio imbarcazioni	Se non disponete di un'imbarcazione di coastal rowing, la potete noleggiare presso l'organizzatore. Per noleggiare una barca, compilare il modulo di richiesta di noleggio, che si trova sul website www.lemansurmer.ch . Prezzi di noleggio (per gara): CHF 100 quattro con timoniere (C4x+) CHF 60 double (C2x) CHF 40 solo (C1x) Ogni equipaggio rema con le proprie pale dipinte con i colori del proprio club. Le imbarcazioni sono attribuite dall'organizzatore. Non si potranno fare richieste particolari. Termine di riservazione: 11 settembre 2026 , 12.00.
----------------------------------	--

11. Premiazione	- Premi ai primi tre equipaggi se ci sono più di 3 barche alla partenza. - Premi ai primi due equipaggi se ci sono 3 barche alla partenza. - Premio al primo equipaggio se ci sono 2 barche alla partenza. - Nessun premio se l'equipaggio è solo nella sua categoria. Un bicchiere dell'amicizia sarà offerto alla fine delle gare.
------------------------	--

12. Licenza di competizione	La licenza di competizione di SWISS ROWING o della federazione del ramatore*rice è obbligatoria per tutti i partecipanti alla regata ufficiale. <u>Eccezione:</u> la licenza non è obbligatoria per partecipare alla gara OPEN che si svolgerà dopo la regata ufficiale.
13. Orari allenamento	Venerdì 2 ottobre: dalle 14.00 alle 18.00. Iscrizioni sul Website ad uno dei seguenti orari d'allenamento. Nessuna possibilità d'allenamento sabato 3 ottobre. Le regole di navigazione/circolazione (allegato 1) sono da rispettare rigorosamente. L'allenamento ha luogo sotto la vostra propria responsabilità. L'organizzatore della regata ufficiale come pure SWISS ROWING non assumeranno nessuna sorveglianza.
14. Sicurezza sull'acqua e responsabilità	<u>Sicurezza sull'acqua durante le gare:</u> Sarà assicurata da Lausanne-Sports Aviron in collaborazione con la salvataggio di Ouchy, la salvataggio di Pully e il centro degli sport subacquei Lausanne. <u>Responsabilità:</u> L'organizzatore e SWISS ROWING non assumono alcuna responsabilità per danni corporali o materiali di qualsiasi tipo prima, durante o dopo la regata ufficiale e la gara Open. L'assicurazione è di esclusiva responsabilità dei partecipanti e dei club partecipanti.
15. Ulteriori prescrizioni specifiche coastal rowing	<u>Riunione dei comandati di bordo e delegati di club:</u> Sabato 3 ottobre 2026, 8.30 La riunione è <u>obbligatoria</u> per tutti i comandanti di bordo (una sola persona per equipaggio) e delegati dei club. Si terrà nella Club-house del Lausanne-Sports Aviron. Se l'equipaggio non partecipa alla riunione, non potrà partecipare alla regata. Lo scopo di questa riunione è d'informare: - sulle condizioni generali della gara (percorso, parametri di riferimento, ecc.) - sul dispositivo relativo alla sicurezza dei concorrenti - sulle previsioni meteorologiche - su tutte le modifiche apportate al bando - e ricevere gli ultimi cambiamenti e ritiri relativi alle iscrizioni.

389

Numerazione: ogni imbarcazione deve essere identificata tramite un numero adesivo posto sulla prua e di grandezza sufficiente per essere visibile da una buona distanza.

Se venite con il vostro scafo, indicateci per favore il numero dell'imbarcazione con la vostra iscrizione.

Se non avete un numero (da comunicare con l'iscrizione), l'organizzatore lo metterà a disposizione.

Specificazioni tecniche delle imbarcazioni:

Imbarcazioni coastal rowing omologate, numerate e conformi al Code des courses di World Rowing.

Ogni imbarcazione deve essere equipaggiata:

- con una fune per il traino dal diametro di almeno 8 mm e con una lunghezza superiore ai 15 metri
- con una galloccia che permetta il traino
- con un giubbotto accessibile per ogni persona imbarcata (e porto obbligatorio per il timoniere)

Meteo:

Se le condizioni meteo lo esigono e in accordo sia con il direttore di gara che con il presidente della giuria, l'organizzatore potrà modificare il percorso, spostare la regata al giorno dopo o annullarla.

Se vengono attivati i semafori di prudenza, verrà valutata la situazione per decidere se le gare sono proseguite. Se vengono attivati i semafori di tempesta, non potrà essere avviata alcuna nuova gara; una gara già avviata potrà tuttavia essere portata a termine, a seconda delle condizioni, su decisione del direttore di gara e dei presidenti della giuria, previa consultazione con il responsabile della sicurezza e gli organizzatori.

In caso di meteo incerta, il picchetto telefonico sarà attivo dalle 6.00 del mattino: +41 79 598 02 82.

Master (cfr. punti 5 e 12):

Gli equipaggi master devono essere composti da rematori*rici con età di 40 anni o più nell'anno in corso.

Le gare master sono integrate in quelle senior, ma saranno classificate separatamente, all'eccezione dell'Open.

Un cordiale benvenuto a tutti*e e un grande grazie ai nostri partner!

Lausanne-Sports Aviron

Allegato 1: Planimetria del percorso

Départ = partenza

arrivée = arrivo

échauffement = riscaldamento

Coordonnées = coordinate

bouées=boe



Circolazione sull'acqua

Zona imbarco protetta da una diga.

Messa in acqua (varo) su pontili e scali di alaggio.

Area di riscaldamento: all'uscita dal porto si va diritto. Rotazione in senso orario su due boe gialle.

Percorso

Circolazione a vista.

Giro di 8 boe.

Coordinate GPS delle boe

Dép. :	6.601685	46.511548
Arr. :	6.600565	46.512030
B 0/5 :	6.599798	46.510274
B 1 :	6.609339	46.505000
B 2/7 :	6.610439	46.502922
B 3/6 :	6.601678	46.503194
B 4/8 :	6.606300	46.509783

Descrizione del corso

Allineamento tra le due boe di partenza, boa B0 (arancione) e boa Dép. (gialla)

Direzione boa B1 (boa rossa) a 950 m

Boa B1, virare a tribordo

Direzione boa B2 (boa arancione) a 250 m

Boa B2, virare a tribordo

Direzione boa B3 (boa verde) a 675 m

Boa B3, virare a tribordo

Direzione boa B4 (boa rossa) a 820 m

Boa B4, virare a babordo

Direzione boa B5 (boa arancione) a 500 m

Boa B5, virare a babordo

Direzione boa B6 (boa verde) a 800 m

Boa B6, virare a babordo

Direzione boa B7 (boa arancione) a 675 m

Boa B7, virare a tribordo

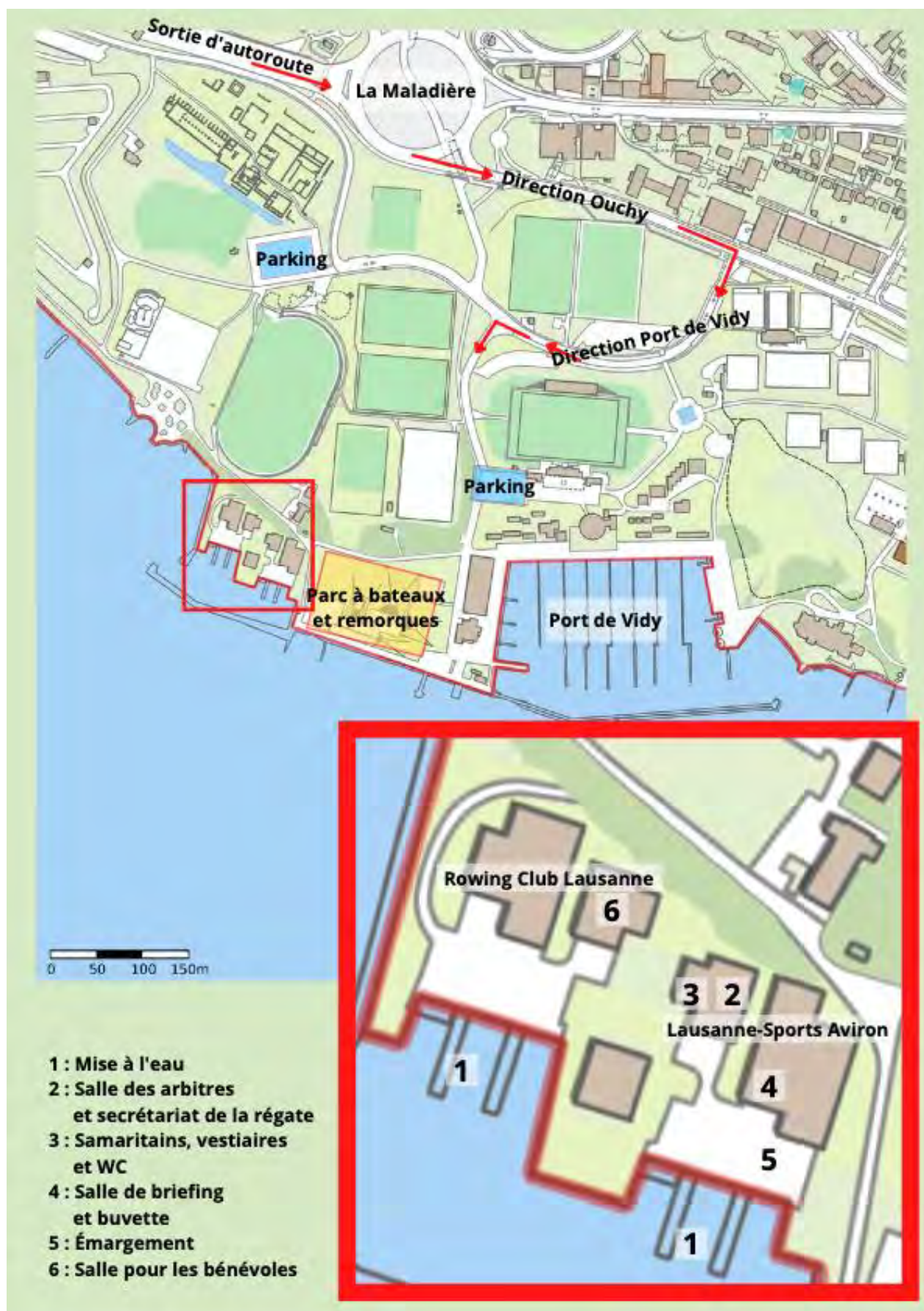
Direzione boa B8 (boa rossa) a 830 m

Boa B8, virare a babordo

Direzione linea d'arrivo (tra B0 e Arr. (diga)) a 500 m

Linea d'arrivo giudicata sul filo dalla riva

Allegato 2: Planimetria con le installazioni a terra



Allegato 3

Gara Open: liberatoria di responsabilità da firmare da ogni partecipante

Io, sottoscritto*a.....,

nato*a il,

dichiaro di saper nuotare, di essere in buona salute, di essere idoneo a partecipare alla gara Open di Léman-sur-mer e di aver preso atto che

l'organizzatore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o materiali di qualsiasi tipo durante, prima o dopo la gara Open di Léman-sur-mer. L'assicurazione è di esclusiva responsabilità dei partecipanti.

Luogo, data

.....

Firma

.....

Championnats Romands 2026 – lac de Schiffenen

Samedi 10 octobre 2026

1. Règlement	Les Championnats Romands sont soumis au << World Rowing Rules of Racing >> et au <<Compléments nationaux SWISS ROWING de World Rowing Rules of Racing >> ainsi qu’au règlement de l’ARA des CR. Informations générales SWISS ROWING aux avant-programmes des régates de 2026 ainsi qu’aux dispositions établies par les organisateurs.																																																								
2. Manifestation Lieu : Date : Catégorie : Premier départ :	- Lac de Schiffenen / Bassin d’Aviron de Barberêche - Samedi 10 octobre 2026 - B régate Régionale - 8h00																																																								
3. Parcours Longueur : Eaux : Disposition :	-1000m -Mortes -Type de régate B, 1000m pour toutes les catégories. Le parcours sera balisé en direction de Fribourg, 1000m. La zone d’échauffement en direction du barrage.																																																								
4. Plans de situation	Selon indication sur place																																																								
5. Programme des courses	Selon Art.2 du règlement de l’ARA des CR <table><tr><th></th><th>H/F U15</th><th>H/F U17</th><th>H/F U19</th><th>H/F Sénior</th><th>H Master</th><th>F Master</th></tr><tr><td>1x</td><td>X</td><td>X</td><td>X</td><td>X</td><td></td><td></td></tr><tr><td>2-</td><td></td><td></td><td>X</td><td>X</td><td></td><td></td></tr><tr><td>2x</td><td>X</td><td>X</td><td>X</td><td>X</td><td>X</td><td>X</td></tr><tr><td>4-</td><td></td><td></td><td>X</td><td>X</td><td></td><td></td></tr><tr><td>4x</td><td></td><td></td><td>X</td><td>H/F Mixte H+F</td><td>Mixte H+F</td><td>Mixte H+F</td></tr><tr><td>8+</td><td></td><td>Mixte H+F</td><td>X</td><td>X</td><td></td><td></td></tr><tr><td>4y+</td><td>Non Compétiteurs Mixte H/F</td><td></td><td></td><td>Non Compétiteurs Mixte H/F</td><td></td><td></td></tr></table> En annexe un horaire provisoire des courses		H/F U15	H/F U17	H/F U19	H/F Sénior	H Master	F Master	1x	X	X	X	X			2-			X	X			2x	X	X	X	X	X	X	4-			X	X			4x			X	H/F Mixte H+F	Mixte H+F	Mixte H+F	8+		Mixte H+F	X	X			4y+	Non Compétiteurs Mixte H/F			Non Compétiteurs Mixte H/F		
	H/F U15	H/F U17	H/F U19	H/F Sénior	H Master	F Master																																																			
1x	X	X	X	X																																																					
2-			X	X																																																					
2x	X	X	X	X	X	X																																																			
4-			X	X																																																					
4x			X	H/F Mixte H+F	Mixte H+F	Mixte H+F																																																			
8+		Mixte H+F	X	X																																																					
4y+	Non Compétiteurs Mixte H/F			Non Compétiteurs Mixte H/F																																																					
6. Mode de course	Courses en séries si plus de 6 bateaux inscrits par catégorie.																																																								
7. Modalité d’inscription	Finance d’inscription par bateau – CHF 60 Inscription et paiement par RegattaCentral, https://www.regattacentral.com																																																								
8. Délais d’inscription	1er octobre 2026, 12h00																																																								
9. Adresse d’inscription	Via RegattaCentral, https://www.regattacentral.com Inscriptions comportant le nom, prénom, année de naissance et n° de licence.																																																								

	Tirage au sort : réalisé par l'organisateur, envoi des programmes par courriel le 5 octobre 2026.
10. Coordonnées de l'organisateur	CNM Club Nautique de Montreux Rue du Lac 139bis 1815 Clarens Nicole Huys formation@aviron-montreux.ch +41 79 202 75 25 Thomas Schaller comite@aviron-montreux.ch +41 79 792 59 09
11. Secrétariat	Le secrétariat sera situé à la cabane ABAB
12. Entraînement sur eau	Entraînement dans les zones réservées (voir plan affiché sur le lieu de course).
13. Diver	<u>Catégorie de bateaux</u> : Si moins de 3 bateaux de 2 clubs différents sont inscrits dans une course, celle-ci sera fusionnée avec une autre ou annulée. <u>Série</u> : S'il y a plus de 6 bateaux inscrits dans une catégorie, des éliminatoires seront organisés pour désigner les 6 finalistes. Pas de finale B. Selon art.3 du règlement de l'ARA des CR -Dans les 8+ U17 mixte homme femme, il doit y avoir au moins 3 personnes du même sexe, barreur-euse non compris-e. -Un rameur (-euse) master, senior ou junior U19 peut participer à 3 courses au maximum. -Chaque club ne peut inscrire que deux bateaux dans les courses 1x et 2x. -Un rameur/une rameuse cadet U17 ou minime U15 peut participer à 2 courses au maximum, même s'il (elle) court dans une catégorie supérieure. -Seuls les rameurs âgés de 36 ans et plus peuvent courir en catégorie masters. Les minimes qui ont participé aux championnats suisses ne sont pas autorisés à courir dans la catégorie 4YX+, U15 H/F. -Une course ne peut avoir lieu, des points et le titre « Championnat Romand » sont attribués, que si au moins 3 bateaux de 2 clubs différents sont inscrits. <u>Licences</u> : Les membres des clubs affiliés à l'ARA peuvent participer aux championnats romands. Ils (elles) doivent être en possession d'une licence FSSA valable. -Pour les catégories non-compétiteurs(-trices). Pour ces dernières catégories, les rameurs (-euses) doivent être annoncé(e)s auprès de la FSSA. Les inscriptions pour les athlètes qui ne sont pas affiliés à SWISS ROWING. En outre, une décharge de responsabilité (en annexe) doit être remplie et signée pour chaque athlète et jointe par courriel à infocr@aviron-montreux.ch <u>Prix</u> : Les vainqueurs des finales reçoivent le titre de "Champions Romands" et une médaille d'or.

Dans les catégories seniors et masters, médaille d'argent si au moins 5 bateaux inscrits.

Dans les catégories juniors U15, U17, U19, médaille d'argent si au moins 4 bateaux inscrits et médailles de bronze si éliminatoires.

Parc à remorques et véhicules : suivre les instructions sur place.

Renvoi de la manifestation : en cas de temps incertain, téléphonez dès 6h00 le matin +41 79 202 75 25.

Concept de sécurité : La sécurité sur l'eau est assurée par 6 canots moteur, les bateaux seront tenus de suivre leurs instructions. A terre, 1 canots de moteur en réserve et un médecin sera disponible pour prendre en charge les urgences médicales.

ANNEXE : HORAIRE PROVISOIR DES COURSE

heure	Nr	SH	U19H	U17H	U15H	SF	U19F	U17F	U15F	MaH	NC	MaF
8.00	1				1x							
8.07	1				1x							
8.14	17							1x				
8.21	17							1x				
8.28	7		1x									
8.35	7		1x									
8.42	10					1x						
8.49	10					1x						
8.56	15								2x			
9.03	15								2x			
9.10	27			2x								
9.17	27			2x								
9.24	24						2x					
9.31	24						2x					
9.38	19	2x										
9.45	19	2x										
9.52	3			4x								
9.59	1				1x							
10.06	6	2-										
10.13	9		4-									
10.20	17							1x				
10.27	7		1x									
10.34	31									2X		
10.41	32				Mix4xy+				Mix4xy+			
10.48	10					1x						
10.55	15								2x			
11.02	27			2x								
11.09	24						2x					
11.16	19	2x										
11.23	22		4x									
11.30	12						8+					
11.37	25		2-									
11.44	28	4-										
11.51	2								1x			
11.58	2								1x			
12.05	16			1x								
12.12	16			1x								
12.19	11						1x					
12.26	11						1x					
12.33	8	1x										
12.40	8	1x										
12.47	41							4-				
12.54	42					2-						
		SH	U19H	U17H	U15H	SF	U19F	U17F	U15F	MaH	NC	MaF
14.00	40					8+						
14.07	14				2x							
14.14	14				2x							
14.21	4							2x				
14.28	4							2x				
14.35	18		2x									
14.42	18		2x									
14.49	26					2x						
14.56	26					2x						
15.03	39											2X
15.10	2								1x			
15.17	5			4-								
15.24	23	Mix4x				Mix4x						
15.31	16			1x								
15.38	11						1x					
15.45	14				2x							
15.52	4							2x				
15.59	18		2x									
16.06	26					2x						
16.13	43						4-					
16.20	13									Mix4x		Mix4x
16.27	8	1x										
16.34	30								4x			
16.41	20						2-					
16.48	21										Mix4xy+	
16.55	29							4x				
17.02	33				4x							
17.09	34		8+									
17.16	35			Mix8+								
17.23	36					4-						
17.30	37						4x					
17.37	38	8+										

Championnats Romands 2026 – lac de Schiffenen

Samedi 10 octobre 2026

Décharge de responsabilité

Pour les clubs ou les personnes qui ne sont pas affiliés à l'Association suisse d'aviron (SWISS ROWING).

Club	
Nom	
Prénom	
Adresse	
Téléphone	

Le signataire confirme par sa signature qu'il assume pour le club déclarant ou pour la personne individuelle l'entière responsabilité de l'état de santé et de la condition d'entraînement suffisants de ses athlètes. A l'organisateur ainsi qu'à l'Association suisse d'aviron, aucune responsabilité de toute nature pour des dommages corporels ou matériels ne peut être imputée.

Lieu, date

Signature

.....

.....

Pour les personnes de moins de 18 ans, la signature du représentant légal est requise.

SCHIFFENENSEE / RÖSTICUP
SAMSTAG 11. OKTOBER 2026



1. Reglement	Die RöstiCup-Regatta unterliegt den World Rowing Rules of Racing und den Nationalen Ergänzungen SWISS ROWING zu den World Rowing Rules of Racing sowie den von den Organisatoren festgelegten Bestimmungen.
---------------------	---

2. Die Regatta	
- Ort:	Schiffenensee
- Datum:	Sonntag, 11. Oktober 2025
- Kategorien:	B2, internationale Regatta, Langstreckenregatta 8+ und Gig-Vierer
- Erster Startzeit:	13.00 Uhr

3. Strecke	
- Distanz:	6'500 m
- Strömung:	Keine
- Starts:	Gleiche Strecke für alle Kategorien. Massenstart in der Nähe des Wasserdamms, Ankunft unter der Autobahnbrücke (siehe Plan).

4. Situationslage	Siehe Plan www.rosticup.ch
--------------------------	---

5. Regattaprogramm	8:00 – 12:00	Wassertraining möglich
	11:00	Team-Meeting Gig-Vierer (obligatorisch)
	11:30	Team-Meeting Achter (obligatorisch)
	13:00	Start der Gig-Vierer Rennen
	15:00	Erster Start Achter
	17:30	Ergebnisse und Siegerehrung
	18:00	Mahlzeit: Rösti Schiffen

6. Rennmodus	Linienstart, max. 10 Boote pro Serie Kategorien: SM, SW, JM, JW, MaM, MaW, Gig-Vierer (nicht lizenziert)
---------------------	---

7. Meldegeld	Meldegeld pro Achter: CHF 350 Meldegeld pro Gig-Vierer: CHF 250 Bankzahlung : IBAN CH39 00767 000L 0900 5994 Auf den Name : Aviron de Vevey, Quai E. Ansermet, 1800 Vevey														
8. Anmeldeungsfrist	01.10.2026, 12:00 Uhr Early bird: CHF 50 Rabatt bei Einschreibung vor dem 17.09.2026														
9. Adresse für die Anmeldungen	https://forms.gle/KxAS3QnPhVnb72mX7 Die Meldeergebnisse werden am 06.10.2026 an die Teams geschickt.														
10. Organisator	Club de l'Aviron de Vevey Craig Verzone e-mail: vicepresident@aviron-vevey.ch tél: +41 79 915 75 33														
11. Sekretariat	Das Sekretariat befindet sich in der « ABAB Hütte»														
12. Wassertraining	Wassertraining möglich am Samstag von 08:00 bis 12:00 Uhr (Nach Fahrplan)														
13. Divers	<u>Bootsklassen:</u> Achter und Gig-Vierer <u>Lizenzen:</u> Gültige Schweizer oder ausländische Rennlizenzen sind für das Achterrennen erforderlich. Keine Lizenzen nötig für das Gig-Vierer Rennen. <u>Preise:</u> <table> <tr> <td>Gewinner SM</td><td>CHF 450</td></tr> <tr> <td>Gewinner SW</td><td>CHF 450</td></tr> <tr> <td>Gewinner JM</td><td>CHF 225</td></tr> <tr> <td>Gewinner JW</td><td>CHF 225</td></tr> <tr> <td>Gewinner MaM</td><td>CHF 225</td></tr> <tr> <td>Gewinner MaW</td><td>CHF 225</td></tr> <tr> <td>Gewinner Gig-Vierer</td><td>CHF 125</td></tr> </table> Das Team mit der schnellsten Zeit des Tages gewinnt den RöstiCup. Der Pokal bleibt ein Jahr in ihrem Besitz und wird 2026 erneut ausgespielt. Wenn es in einer Kategorie weniger als drei Anmeldungen gibt, konkurrieren Männer und Frauen in der gleichen Kategorie um einen einzigen Preis. <u>Delegiertenversammlung:</u> Anwesenheitspflicht, 11:30 Uhr für Gig Vierer und 12:00 Uhr für Achter in der « ABAB-Hütte» für die letzten Informationen. <u>Fahrordnung auf dem Wasser:</u> Siehe Plan <u>Umkleiden, Duschen, WC:</u> ABAB Hütte	Gewinner SM	CHF 450	Gewinner SW	CHF 450	Gewinner JM	CHF 225	Gewinner JW	CHF 225	Gewinner MaM	CHF 225	Gewinner MaW	CHF 225	Gewinner Gig-Vierer	CHF 125
Gewinner SM	CHF 450														
Gewinner SW	CHF 450														
Gewinner JM	CHF 225														
Gewinner JW	CHF 225														
Gewinner MaM	CHF 225														
Gewinner MaW	CHF 225														
Gewinner Gig-Vierer	CHF 125														

	<u>Verpflegung:</u> Zmittag: Kantine verfügbar (Sandwich) Abend: Röstis für alle nach dem Rennen <u>Anhängerpark:</u> nach Indikationen vor Ort <u>Absage der Regatta:</u> Bei unsicherem Wetter können Sie am Samstagmorgen ab 6:00 Uhr auf folgende Nummer anrufen: +41 79 915 75 33. <u>Sicherheitskonzept:</u> Die Sicherheit auf dem Wasser wird durch 4 Motorboote gesichert. Alle Boote müssen deren Instruktionen nachgehen. An Land wird ein Arzt anwesend sein für medizinische Notfälle.
--	--

Vevey, 14 février 2026

LAC DE SCHIFFENEN / RÖSTICUP

DIMANCE 11 OCTOBRE 2026

1. Règlement	La régata de Schiffenen est soumise au World Rowing Rules of Racing et au Compléments nationaux SWISS ROWING aux World Rowing Rules of Racing ainsi qu'aux dispositions établies par les organisateurs
---------------------	--

2. Manifestation	
- lieu :	Lac de Schiffenen
- date :	Dimanche 11 octobre 2026
- catégorie :	B2, régata internationale, course de longue distance en 8+ et en yollettes
- premier départ :	13h00

3. Parcours	
- longueur :	6'500 m
- eaux :	Mortes
- départs :	Même parcours pour toutes les catégories. Départ en ligne près du barrage, arrivée sous le pont de l'autoroute (voir annexe)

4. Plan de situation	selon plan disponible sur le site www.rosticup.ch
-----------------------------	--

5. Programme de la régata	8 :00 – 12 :00	Entraînement sur l'eau
	11 :00	Réunion barreaux et responsables yollettes (obligatoire)
	11 :30	Réunion barreaux et responsables 8+ (obligatoire)
	13 :00	Départ de la course en yollette
	15 :00	Premier départ en 8+
	17 :00	Proclamation des résultats, remise des prix
	16 :30	Roestis Schiffenen

6. Mode des courses	Départs en ligne, maximum 10 bateaux par séries Catégories : SM, SW, JM, JW, MaM, MaW, Yolette non compétiteur/rice
----------------------------	--

7. Frais d'inscription	Finance d'inscription par huit : CHF 350 Finance d'inscription par Yolette : CHF 250 Paiement par internet : IBAN CH39 00767 000L 0900 5994 Au nom du Club de Aviron de Vevey, Quai E. Ansermet, 1800 Vevey
-------------------------------	--

8. Délai d'inscription	01.10.2026, 12h00 Rabais de CHF 50 si inscription avant le 17.09.2026
-------------------------------	--

9. Adresse pour les inscriptions	https://forms.gle/KxAS3QnPhVnb72mX7 Envoi du programme aux équipes le 06.10.2026
---	---

10. Coordonnées de l'organisateur	Club de l'aviron de Vevey Craig Verzone e-mail : vicepresident@aviron-vevey.ch tél : +41 79 915 75 33
--	--

11. Secrétariat	Le secrétariat sera situé à la cabane ABAB
------------------------	--

12. Entraînement sur l'eau	Entraînement possible le samedi de 08:00 à 12:00 (selon plan affiché sur le lieu de course).
-----------------------------------	---

13. Divers

Catégories de bateaux : course en 8+ et en yolettes

Licences : Licences requises uniquement pour la course en 8+.
La course en yolette ne requiert pas de licence.

<u>Prix</u> :	Vainqueur SM	CHF 450
	Vainqueur SW	CHF 450
	Vainqueur JM	CHF 225
	Vainqueur JW	CHF 225
	Vainqueur MaM	CHF 225
	Vainqueur MaW	CHF 225
	Vainqueur Yolette	CHF 125

L'équipe auteur du meilleur temps de la journée remporte la RöstiCup.
Cette coupe restera en sa possession une année et sera remise en jeu en 2025.

Si une catégorie comporte moins de trois inscriptions, les hommes et les femmes concourent dans une même catégorie pour un seul et unique prix.

Réunion des délégués : Présence obligatoire, 11h30 (Yolette) et 12h00 (8+) à la cabane ABAB (PC course) afin de donner les directives ainsi que les dernières informations/modifications.

Circulation sur l'eau : selon plan disponible sur le site

Vestiaires, douces, WC : cabane ABAB

Restauration :

- Midi : restauration sur place disponible (sandwich,...)
- Soir : Rösti offerts à tous les participants et accompagnateurs.

Parc à remorque : cf plan

Renvoi de la manifestation : en cas de temps incertain, téléphonez au +41 79 915 75 33 dès 6h00 le samedi matin

Concept de sécurité :

La sécurité sur l'eau est assurée par 4 canots moteur, les bateaux seront tenus de suivre leurs instructions.

A terre, un médecin sera disponible pour prendre en charge les urgences médicales.

Vevey, le 14 février 2026

6. Bern Boat Race

Samstag, 17. Oktober 2026



BERN · BOAT · RACE

6. BERN BOAT RACE

Samstag, 17. Oktober 2026

Regattabestimmungen

1. Gültige Reglemente	<i>Das Bern Boat Race unterliegt den «World Rowing Rules of Racing» und den «Nationalen Ergänzungen SWISS ROWING zu den World Rowing Rules of Racing ».</i> <i>Allgemeine Informationen SWISS ROWING zu den Regatta-Ausschreibungen.</i>
------------------------------	---

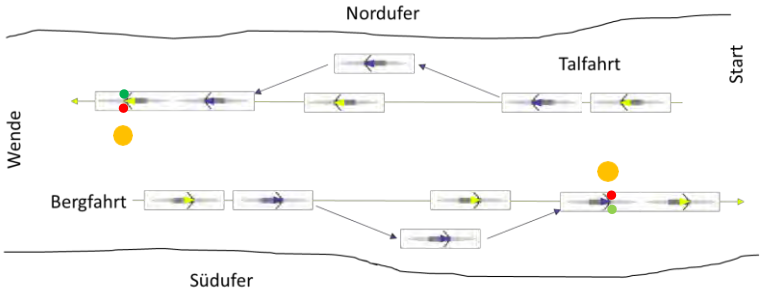
2. Beschreibung	<i>Head Race</i>
- Ort:	<i>Wohlensee bei Bern</i>
- Datum:	<i>Samstag, 17. Oktober 2026</i>
- Kategorie:	<i>B; Nationale Regatta mit internationaler Beteiligung</i>
- Rennbeginn:	<i>10:30 Uhr</i>

3. Strecke	<i>Wohlensee</i>
- Bahnlänge:	<i>ca. 10'400 m</i>
- Gewässer:	<i>teils fliessend</i>
-Techn. Einrichtungen:	<i>fliegender Start</i>

4. Situationsplan und Fahrordnung	<i>Beilage 1</i>
--	------------------

5. Regattaprogramm	Rennen 1:	Head Race Skiff (1x)	10.30 Uhr
	Rennen 2:	Head Race Doppelvierer (4x)	12.00 Uhr
	Rennen 3:	Head Race Achter (8+)	13.30 Uhr
	Je nach Grösse der Felder und Witterung behält sich das OK vor, die Startzeiten anzupassen.		
	Athleten-Kategorien, pro Rennen		
	<u>Männer</u>	<u>Frauen</u>	<u>Mixed</u>
	U19	U19	U19
	Elite	Elite	Elite
	Masters	Masters	Masters
	Mixed besteht je aus 50 % Männern und 50 % Frauen. Steuerleute nicht eingerechnet.		

6. Rennmodus	<i>Verfolgungsrennen mit Einzelstart</i> <i>Startintervall 1x 20 Sekunden</i> <i>Startintervall 4x 30 Sekunden</i> <i>Startintervall 8+ 30 Sekunden</i>
7. Meldetermin	<i>Donnerstag, 8. Oktober 2026, 12:00 Uhr.</i>
8. Melde-Portal	<i>Alle Meldungen, sowohl von Schweizer Clubs als auch von ausländischen Mannschaften, müssen über das Regasoft-Portal erfasst werden.</i> <i>Regasoft-Portal:</i> <i>https://regasoft.swissrowing.ch/portal</i> <i>Nach dem Meldeschluss können die Meldungen mit der Anfrage-Funktion im Regasoft weiterbearbeitet werden (s. Regasoft-Benutzerhandbuch).</i>
9. Meldegeld	<i>Das Meldegeld pro Boot beträgt:</i> <i>Skiff CHF 70</i> <i>Vierer CHF 90</i> <i>Achter CHF 150</i> <i>Die Meldegelder sind bis spätestens</i> <i>Dienstag, 13. Oktober 2026</i> <i>auf das Konto des Veranstalters zu überweisen.</i> <i>Bankverbindung:</i> <i>UBS</i> <i>Regattaverein Bern</i> <i>IBAN: CH64 0020 6206 8445 6302 U</i> <i>BIC: UBSWCHZH80A</i> <i>Nach dem definitiven Meldeschluss wird eine detaillierte Rechnung für das Meldegeld an die verantwortliche Person per E-Mail verschickt. Bitte diese Rechnung innert drei Werktagen begleichen. Danke.</i>

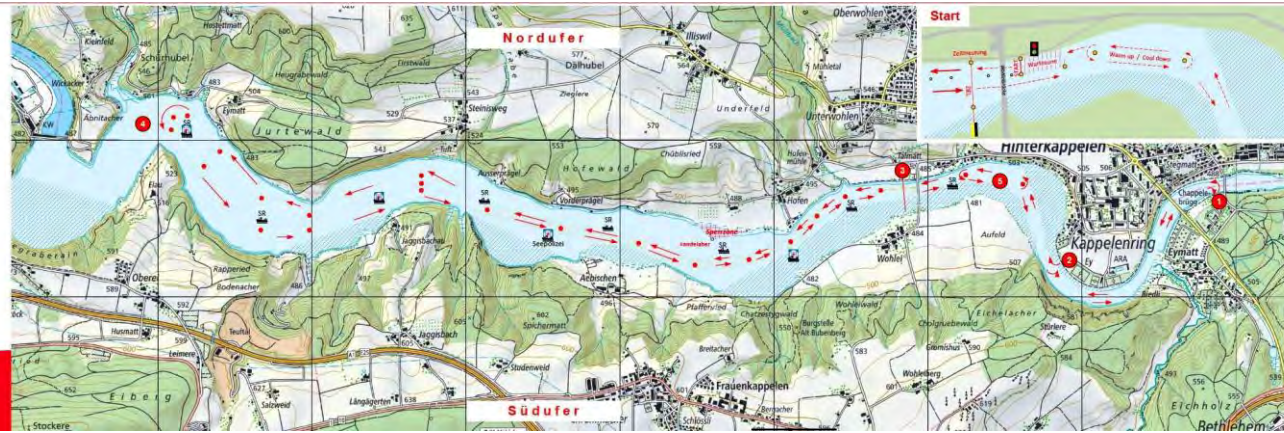
10. Fahrordnung	Die genaue Streckenführung (infolge Strömung, Wasserstand und Seegras) wird vom OK kurzfristig festgelegt und entsprechend mit Bojen markiert. Ein detaillierter Plan hängt bei den Einwasserungsstellen auf, und wird auf der Internetseite publiziert. https://www.bernboatrace.ch/ Die schnellere Mannschaft hat Vortritt, die langsamere Mannschaft muss zum Ufer hin ausweichen. Sämtliche Bojen müssen backbordseitig passiert werden.  Verstöße gegen die Fahrordnung (z. B. Behinderung und Gefährdung anderer Mannschaften beim Überholen oder an der Wende) können durch Zeitstrafen von 30 Sekunden geahndet werden.
------------------------	---

11. Adresse des Veranstalters	Allgemeine Korrespondenz (keine Ab – und Ummeldungen) Raphael Eichenberger Bällizstrasse 29 3671 Brenzikofen +41 079 454 87 45 info@bernboatrace.ch
--------------------------------------	---

12. Regattasekretariat	
Rowing Club Bern	Samstag 08:00 Uhr – 16:30 Uhr
Ruderclub Wohlensee	Samstag 08:00 Uhr – 16:30 Uhr

13. Trainingszeiten	Kein Training
----------------------------	---------------

14. Weitere Bestimmungen	Lizenzen: <i>Alle teilnehmenden Ruderinnen und Ruderer müssen im Besitz einer gültigen SWISS ROWING-Wettkampflizenz sein; diese ist bis zum Meldetermin bei der SWISS ROWING-Geschäftsstelle zu beantragen. Die Jury entscheidet über die Zulassung von ausländischen Wettkampflizenzen.</i> Tenue: <i>Die Mannschaft tragen das einheitliche Clubtenue. Renngemeinschaften starten mit einheitlichem Tenue und Ruderblättern.</i> Ruderblätter: <i>Die Ruderblätter sind mit Clubfarben versehen.</i> Bugnummern: <i>Die Bugnummern werden für das Bern Boat Race zur Verfügung gestellt und müssen bis spätestens zwei Stunden vor dem entsprechenden Rennen im Regattasekretariat abgeholt werden.</i> Verlust von Bugnummer: <i>Nicht zurück gebrachte oder verlorene Bugnummern werden in Rechnung gestellt: Bugnummer CHF 20.—</i> Fotografie: <i>Während der Veranstaltung werden Fotos gemacht, die zu Marketingzwecken verwendet werden können. Mit der Teilnahme am Rennen erklären sich alle Ruderinnen und Ruderer einverstanden, dass Bildmaterial von ihnen für diesen Zweck genutzt wird.</i> Bootslagerplatz, Zufahrt <i>Bei den Bootshäusern des Rowing Club Bern und des Ruderclub Wohlensee befinden sich die Bootslagerplätze. Das OK teilt jedem teilnehmenden Club den zu benutzenden Bootslagerplatz mit. Diese Information erfolgt per E-Mail an alle Clubverantwortlichen und wird spätestens am 15. Oktober 2026, 18:00 Uhr auf Webseite des Veranstalters publiziert: https://www.bernboatrace.ch/</i> Haftung: <i>Der Regattaveranstalter übernimmt keine Haftung für Schäden aller Art auf dem Regattagelände oder auf dem Wohlensee.</i>
--	---



- Einwässerung (RC Bern)
Startnummernausgabe
Garderoben
- : : ue :ig b:hensee)
Garderoben
- Startl Ziel (Wohlebücke)
- wende
- Warmup und Cool down
,Zr, Schiedsrichter
Rettungsboot
- ffi Sperrzone Kandelaber
- Streckenmarkierung

Überholen:

38. Solothurner Achterrennen

Samstag, 24. Oktober 2026



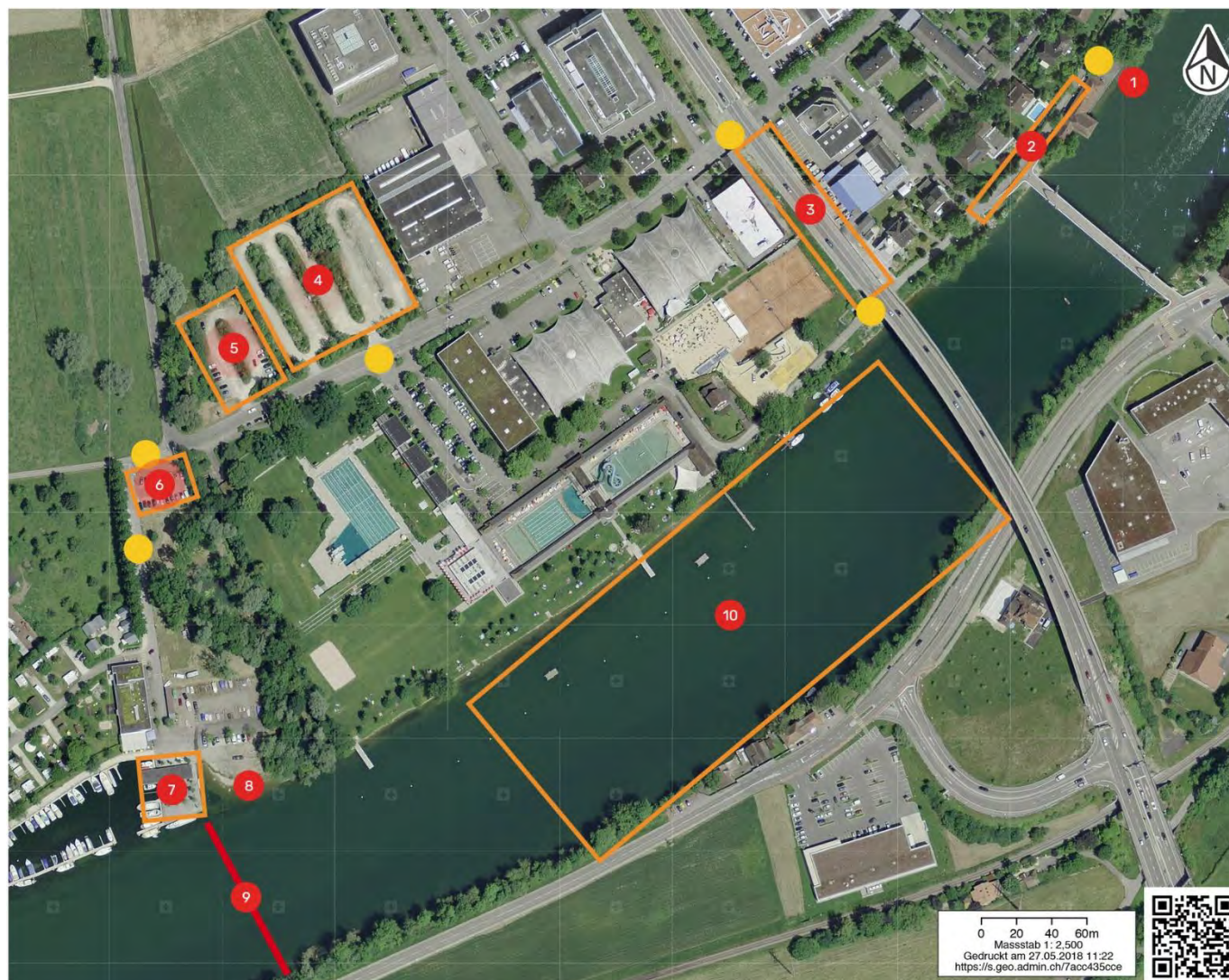
37. SOLOTHURNER ACHTERRENNEN

1. Datum	Samstag, 24. Oktober 2026
2. Rennprogramm	Achter Frauen Achter Juniorinnen Achter Männer Achter Junioren Achter Masters Es werden nur Boote mit Steuermann oder -frau zum Start zugelassen. Getrennte Klassierung für Frauen und Männer. Gemischte Mannschaften werden in den Männer-/Junioren-/Masters-kategorien klassiert. Eine Kategorie wird nur getrennt klassiert, wenn mindestens drei Boote aus zwei verschiedenen Clubs am Start sind. Es gibt zwei Serien, pro Serie können maximal 20 Boote starten.
3. Startzeit	1. Serie: 10:00 Uhr 2. Serie: 12:20 Uhr Einzelstart in 20-30s Abständen
4. Start	TCS Campingplatz Solothurn
5. Ziel	TCS Campingplatz Solothurn
6. Distanz	ca. 10 km
7. Preise	Siegerpreise für die Kategoriensieger
8. Meldegeld	CHF 150.- pro Achter-Mannschaft. Das Meldegeld ist nach Möglichkeit bei Abgabe der Meldung auf das Konto, Regiobank Solothurn, 4502 Solothurn, zugunsten von: CH37 0878 5016 0055 1540 6 (bitte mit Vermerk "Achterrennen 2026")Solothurner Ruderclub einzuzahlen.
9. Meldetermin	Donnerstag, 15. Oktober 2026, 12:00 Uhr
10. Melde-Portal	Alle Meldungen von Schweizer Clubs oder ausländischen Mannschaften müssen über das Regasoft-Portal erfasst werden. Die beiden Serien werden in Regasoft als separate Rennen ausgeschrieben mit je maximal 20 Booten. Regasoft-Portal https://regasoft.swissrowing.ch/portal
11. Obleutesitzung	Samstag, 24. Oktober 2026, 9:00 Uhr im Regattabüro Alle Steuerleute müssen bei der Obleutesitzung anwesend sein.

Regattabestimmungen

1. Wettfahrtenreglement	<i>Das Solothurner Achterrennen ist eine Clubregatta, die Wettkampf-Lizenz SWISS ROWING wird nicht benötigt. Faires Verhalten auf dem Wasser ist für alle Ruderleute selbstverständlich. Versicherung ist Sache der Teilnehmer.</i>
2. Strecke	<i>Länge ca 10 km; zuerst 5 km flussauf-, dann 5 km flussabwärts</i>
3. Bootslagerplatz	<i>Beim TCS Campingplatz Solothurn und beim Bootshaus des Solothurner Ruderclubs Anweisungen der Einweisedposten befolgen.</i>
4. Garderoben und Duschen	<i>Auf dem Campingplatz und im Bootshaus des Solothurner Ruderclubs</i>
5. Tenue und Startnummern	<i>Einheitliche Tenues der Mannschaft. Startnummern werden vom Veranstalter abgegeben.</i>
6. Wassern	Beim TCS Campingplatz Solothurn ist kein Steg vorhanden.
7. Vorstart	<i>Um Kollisionen zu vermeiden, müssen sich sämtliche teilnehmenden Boote spätestens 5 Minuten vor der Startzeit im Warteraum unterhalb des Starts befinden.</i>
8. Verhalten während des Rennens	<i>Die Signalisationen sind zu beachten und Anweisungen der Streckenposten ist Folge zu leisten. Zuwiderhandlung führt unmittelbar zur Disqualifikation.</i>
9. Start	<i>Fliegender Start, ohne feste Startinstallationen. Startintervall von Boot zu Boot: 20 – 30 Sekunden.</i>
10. Preise	<i>Siegerpreise für die Kategoriensieger; Verlosungspreis; Erinnerungspreis für alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer.</i>
11. Siegerehrung	Um 15:00 beim Hafen/Festwirtschaft
12. Verantwortlichkeit und Haftung	<i>Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Schäden und Unfälle aller Art, die sich im Zusammenhang mit dem Rennen ereignen. Insbesondere sind die Mannschaften für die Streckenwahl und das Steuern selbst verantwortlich.</i>
13. Weitere Auskünfte	<i>erhalten Sie jederzeit bei https://achterrennen.solothurner-ruderclub.ch/ Andreas Zutter, Casimir Meister-Strasse 6a, 4500 Solothurn Tel.: +41 078 891 28 83, E-mail: achterrennen@solothurner-ruderclub.ch</i>

Ablaufplan Achterrennen Solothurn



Legende:

● Einweis- und Hilfspersonen

1. Ein- und Auswassern Gruppe 1 Bootshaus
2. Bootsbereitstellung Gruppe 1
3. Parkplätze Gruppe 1 für Bootsanhänger und Zugfahrzeug
4. Parkplätze Gruppe 2 für Bootsanhänger und Zugfahrzeug
5. Parkplätze Besucher
6. Bootsbereitstellung Gruppe 2
7. Regattaplatz TCS mit Festwirtschaft
8. Ein- und Auswassern Gruppe 2 TCS Platz
9. Start/Ziel
10. Besammlung zum Start

16. BaselHead
Achter Langstrecken- und Sprintrennen
Samstag, 14. November 2026



Partner

Partner



Hotel-Partner



Supported by



16. BaselHead

Achter Langstrecken- und Sprintrennen

Samstag, 14. November 2026

Regattabestimmungen

1. Gültige Reglemente	<i>Das Achterrennen BaselHead 2026 unterliegt dem „Code des Courses World Rowing“ und den „Nationalen Ergänzungen SWISS ROWING zum Code des Courses World Rowing“. Allgemeine Informationen SWISS ROWING zu den Regatta-Ausschreibungen.</i>
------------------------------	--

2. Beschreibung der Veranstaltung	
- Ort:	<i>Rhein, Innerstadt Basel</i>
- Datum:	<i>Samstag, 14. November 2026</i>
- Kategorie:	<i>B2; internationale Regatta</i>
- Rennbeginn:	<i>10.00 Uhr</i>

3. Strecke	A) Classic Langstrecke	B) Sprint
- Bahnlänge	<i>ca. 6400 m</i>	<i>Ca. 350 m</i>
- Gewässer	<i>fliessend</i>	
- Techn. Einrichtungen	<i>fliegender Start</i>	

4. Alternativstrecke	<i>Die Rennleitung behält sich vor, kurzfristig auf eine Alternativstrecke auszuweichen, um die Sicherheit der Teilnehmenden zu gewährleisten. Je nach Wetter- und Wasserverhältnisse sind drei Szenarien vorgesehen:</i> <i>• <u>Szenario grün</u>: die Wetter- und Wasserverhältnisse ermöglichen die Durchführung des Rennens auf der Originalstrecke (siehe Beilage 1)</i> <i>• <u>Szenario orange</u>: eine Durchführung des Rennens auf der Originalstrecke ist aufgrund der Wetter- und Wasserverhältnisse nicht vertretbar. Das Rennen kann jedoch ggf. flussabwärts der Kaserne durchgeführt werden (das OK behält sich vor, die genaue Rennstrecke/Distanz kurzfristig je nach Wasserstand bekanntzugeben).</i> <i>• <u>Szenario rot</u>: die Durchführung des Rennens ist weder auf der Original- noch auf der Alternativstrecke vertretbar. Das Rennen wird abgesagt.</i>
-----------------------------	--

5. Situationsplan	<i>siehe Beilage 1 bis 2</i>
--------------------------	------------------------------

6. Regattaprogramm	<u>Start Sprint:</u> 10.00 Uhr <u>Start Classic Langstrecke:</u> 14.00 Uhr; Start zwischen Johanniterbrücke und alter Kaserne Basel – Seil der Klingental-Fähre (Start- und Ziellinie). <u>Siegerehrung:</u> Nach Abschluss der Rennen auf dem Kaserne-Areal Das Regattaprogramm ist unter Vorbehalt organisatorischer Änderungen.								
7. Rennmodus	Der Start des «Classic» erfolgt fliegend mit Intervallen von 20 Sekunden. Für einen reibungslosen Ablauf des Rennens sorgen SRV-Schiedsrichter.								
8. Kategorien	Boote: Achter (8+), gemäss “World Rowing Rules of Racing”. Es werden nur heckgesteuerte Boote zum Rennen zugelassen. Altersklassen: F-Elite, M-Elite F-U19, M-U19 F-Masters, M-Masters Abweichend von den «World Rowing Rules of Racing” dürfen auch Ü-18 Steuerleute Juniorenboote steuern.								
9. Wertung	Classic Langstrecke Folgende Kategorien gehen in getrennte Wertungen ein: F-Elite, M-Elite, F-U19, M-U19, F-Masters, M-Masters. Pro Kategorie werden Preisgelder ausgelobt. Diese werden vor Öffnung des Anmeldeportals auf der Website (www.baselhead.org) bekannt gegeben. Sprint-Wertung Folgende Kategorien gehen in getrennte Wertung ein: F-Elite, M-Elite, F-U19, M-U19, F-Masters, M-Masters. In den Kategorien F-Elite, M-Elite, F-U19, M-U19 kann eine Zeitbonifikation für die Classic-Langstrecke gewonnen werden. Diese teilt sich wie folgt auf und wird von der in der Classic-Langstrecke erreichten Zielzeit abgezogen. <table border="1" data-bbox="579 1767 963 1910"> <tr> <td>1. Platz</td><td>Sek 10</td></tr> <tr> <td>2. Platz</td><td>Sek 8</td></tr> <tr> <td>3. Platz</td><td>Sek 5</td></tr> <tr> <td>Teilnahme</td><td>Sek 2</td></tr> </table>	1. Platz	Sek 10	2. Platz	Sek 8	3. Platz	Sek 5	Teilnahme	Sek 2
1. Platz	Sek 10								
2. Platz	Sek 8								
3. Platz	Sek 5								
Teilnahme	Sek 2								

10. Startgeld

	Classic	Sprint
1 Boot	CHF 300	CHF 70
2 Boote	CHF 540	CHF 140
3 Boote	CHF 810	CHF 200
> 3 Boote	CHF 150/weiteres Boot	CHF 50/weiteres Boot
Bei Anreise > 500 km	Das Startgeld wird für die teilnehmenden Mannschaften mit einer Anreise > 500 km um 30% reduziert (google.maps kürzeste Anreise).	

Nicht regulär abgemeldeten Mannschaften wird das Startgeld nicht zurückerstattet. Die Startgelder sind **sofort nach Erhalt der Rechnung** zu überweisen an:

Trinationaler Regattaverein Basel
BaselHead
4000 Basel
CHF: PostFinance Konto Nr.: 60-342939-5
IBAN: CH48 0900 0000 6034 2939 5
BIC: POFICHBEXXX (übereinstimmend mit SWIFT-Code)

11. Meldetermin	- Meldungen können ab dem 1. September 2026 über das offizielle Meldeportal (-> Link auf www.baselhead.org) erfolgen. Meldeschluss ist Sonntag, der 25. Oktober 2026. - Vom 26. Oktober bis 10. November können die Teams Um- und Abmeldungen via das offizielle Meldeportal vornehmen. - Ab dem 11. November sind Um- und Abmeldungen nur via Email an den Rennleiter (raceoffice@baselhead.org) möglich. - Am Renntag erfolgen Um- und Abmeldungen direkt im Regattabüro Das Starterfeld der «Classic-Langstrecke» ist auf 120 Boote beschränkt. Das Datum des Eintrags auf dem Meldeportal ist massgebend für die Registrierung, ebenso für eventuelle Nachrücker. Eine frühzeitige Anmeldung wird deshalb dringend empfohlen.
-----------------	---

12. Meldeadresse	Meldungen sind mit den Geburtsjahren aller Teilnehmerinnen und Teilnehmer sowie weiterer Informationen über das offizielle Meldeportal abzugeben. Der Link dazu wird per 1. September 2026 auf www.baselhead.org aufgeschaltet.
------------------	---

13. Adresse des Veranstalters	Trinationaler Regattaverein Basel, BaselHead 4000 Basel e-Mail: raceoffice@baselhead.org
-------------------------------	--

	Weitere Infos unter www.baselhead.org
14. Regattabüro	Kaserne Basel (beschildert) Öffnungszeiten: 8.00 – 12.30 und 14.45 bis 17.00 Uhr. In der Pause ist das Regattabüro telefonisch erreichbar.
15. Trainingszeiten	Freitag, 13. November 2026: Unter Vorbehalt der behördlichen Bewilligung wird von 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr ein Wasserungssteg für Trainingsfahrten geöffnet; späteste Wasserung um 16.00 Uhr. Die Schifffahrt wird nicht gesperrt, es gelten die Rheinschifffahrtspolizeiverordnung und die auf der Website www.baselhead.org publizierte Fahrordnung. Samstag, 14. November 2026 (Renntag): Das <u>Samstagstraining</u> ist innerhalb der Schifffahrts-Sperrzeiten von 10.00 bis 12.00 Uhr zu absolvieren. Ausserhalb dieses Zeitfensters gilt die Allgemeine Fahrordnung. Seitens der Behörden werden keine Abweichungen toleriert. Am Samstag sind ab 13.00 Uhr die Steganlagen nur noch zum Ablegen frei gegeben. Aus Sicherheitsgründen gilt: • Am Freitag müssen alle trainierenden Mannschaften am Bug ein gut sichtbares Positionslicht installieren. • Am Freitag gilt nach 17.00 Uhr Trainingsverbot. • Der Veranstalter behält sich vor, Mannschaften, welche sich am Freitag nach 17.00 Uhr noch auf dem Wasser befinden oder kein Positionslicht installiert haben, mittels Zeitstrafe zu büssen. • Das Training erfolgt an beiden Tagen auf eigene Verantwortung. Berufs- und Grossschifffahrt haben immer Vorrang.
16. Fahrordnung	<u>Allgemeine Fahrordnung</u>, jederzeit gültig ausserhalb der Regatta-Fahrordnung Die Boote fahren stromaufwärts unter Land auf der Kleinbasler Seite und bleiben innerhalb der roten Fahrwassermarkierungs-bojen. Boote, die flussabwärts fahren, folgen der Linie der Grossschifffahrt, bleiben ausserhalb der Fahrwassermarkierungs-bojen auf der in Fliessrichtung linken Flusshälfte. Sie nutzen die entsprechend offiziell markierten Brückendurchfahrten. Talfahrer achten auf die Grossschiffe und stoppen nicht im Fahrwasser. Wir weisen darauf hin, dass in beide Richtungen Überholmanöver vermieden werden sollen. Die Grossschifffahrt hat immer Vorrang und kann für die Ruderboote nicht langsamer fahren oder ausweichen! Werden Ruderboote überholt, machen sie der Grossschifffahrt den Weg frei. <u>Regatta-Fahrordnung</u>, gültig nur am Samstag von 10:00 bis 12:00 (Sprint) und 13:30 bis 16:00 (Classic)

	Details zur Fahrordnung Training/Classic erfolgen mit dem Infobrief. Das Warmfahren und das Aufgruppieren vor dem Start zum Classic-Rennen sowie das Ausrudern erfolgt zwischen Johanniterbrücke und Dreirosenbrücke. Der Regattabereich wird verlassen, wenn die Dreirosenbrücke passiert wird. Anweisungen der Rennleitung bzw. des Schiedsgerichts sind jederzeit Folge zu leisten!
--	--

17. Sicherheit/Haftung	Steuerleute • Eine Schwimmweste ist für Steuerleute obligatorisch. Dies wird am Steg kontrolliert. Schwimmwesten werden nur bei vorheriger Anfrage vom Veranstalter gegen ein Depot zur Verfügung gestellt und können im Regattabüro abgeholt werden. • Es handelt sich um eine äusserst anspruchsvolle Regattastrecke, für welche nur erfahrene Steuerleute eingesetzt werden dürfen. Abweichend vom FISA Reglement dürfen auch Ü-18 Steuerleute Juniorenboote steuern. Schifffahrt Die Personen- und Berufsschifffahrt wird während beiden Achterrennen unterbrochen. Daher muss im Rennen nicht auf solchen Verkehr Rücksicht genommen werden. Für Trainingsfahrten vor- und nach dem Rennen ist die Schifffahrt nicht gesperrt. Jede Mannschaft, die ausserhalb des Rennens aufs Wasser geht, ist für die Einhaltung der Verkehrsregeln gemäss der Rheinschifffahrtspolizeiverordnung selbst verantwortlich. Vorsicht ist jederzeit geboten, hierzu eingeschlossen das Freitagstraining (vgl. obigen Abschnitt «Trainingszeiten»). Fahrordnung Verstösse gegen die Fahrordnung, insbesondere im Bereich der Brücken und der Wende, werden mit Zeitstrafen geahndet! Strömung Der Rhein ist ein Fluss mit Strömung. Auf dem Wasser insbesondere in der Nähe der Brücken, ist deshalb äusserste Vorsicht geboten. Den Anweisungen der Schiedsrichter ist unbedingt Folge zu leisten. Haftung Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle oder Schäden auf dem Land und zu Wasser. Den teilnehmenden Clubs wird der Abschluss einer Haftpflichtversicherung empfohlen. Die Mannschaften sind für das Steuern und die Linienwahl selbst verantwortlich.
------------------------	---

18. Weitere Bestimmungen	
Einweisung in die Besonderheiten der Regattastrecke:	<i>Details zu Fahrordnung und Streckenverlauf werden im Infoschreiben erörtert. Zusätzlich wird bei Meldetermin ein Erklärungsvideo auf der Website bereitgestellt. Es werden Sicherheitsbestimmungen erläutert, sowie die Strecke detailliert vorgestellt und besprochen. Auf Gefahren und allgemeines Verhalten auf dem Wasser wird dabei hingewiesen. Diese Kenntnisse werden bei den Steuerleuten und Obleuten vorausgesetzt. Vor Ort steht ein Ansprechpartner von 08.30h bis 12.30 im Regattabüro für weitere Auskünfte zur Verfügung.</i>
Lizenzen:	<i>Alle teilnehmenden Athletinnen und Athleten müssen eine gültige Wettkampflizenz von SWISS ROWING vorweisen können. Ausländische Wettkampflizenzen werden grundsätzlich akzeptiert. Der Entscheid liegt bei der Jury. Stichprobenweise werden Lizenzkontrollen vor dem Wassern vorgenommen.</i>
Tenue:	<i>Schweizer Clubs starten im offiziellen Club-Tenue. Bei allen Teilnehmern muss das Tenue einheitlich sein. Die Ruderblätter sind einheitlich gestrichen.</i>
Renngemeinschaften:	<i>Sind erlaubt. Diese starten ebenfalls in einheitlichem Tenue.</i>
Bugnummern und Nummernshirts:	<i>Die Bugnummern, der GPS-Sender und die Shirts für die Steuerleute/Bugleute werden vom Veranstalter gegen ein Depot von je CHF 150.- zur Verfügung gestellt. Sie werden direkt nach dem Auswassern wieder im Regattabüro abgegeben. Bei Verlust wird das Depot nicht erstattet und als Unkosten-pauschale verrechnet:</i>
	<i>Verlorene Bugnummer: CHF 40</i>
	<i>Verlorene Bugweste: CHF 80</i>
	<i>Verlorener GPS-Sender: CHF 150</i>
	<i>Verlorene Sprint-Weste: CHF 40</i>
Wägen der Steuerleute:	<i><u>Ort:</u> Regattabüro bei der Kaserne: Zeit: 08.30 – 12.30 Uhr im Renn-Tenue! Ein Ausweis/Lizenz ist vorzuweisen.</i>
Zusatzgewichte:	<i>Werden nicht zur Verfügung gestellt.</i>
Einwassern vor dem Rennen:	<i>Alle Boote müssen vor dem Langstrecken-Rennen am vorgegebenen Ablegetermin am zugewiesenen Steg zum Einwassern bereitstehen. Davon abweichende Mannschaften können mit Zeitstrafen belegt werden.</i>
Garderoben:	<i>Die Garderoben sind ausgeschildert und befinden sich in der Turnhalle im Kasernenhof sowie am Steg 3 in der Offenburgerstrasse.</i>

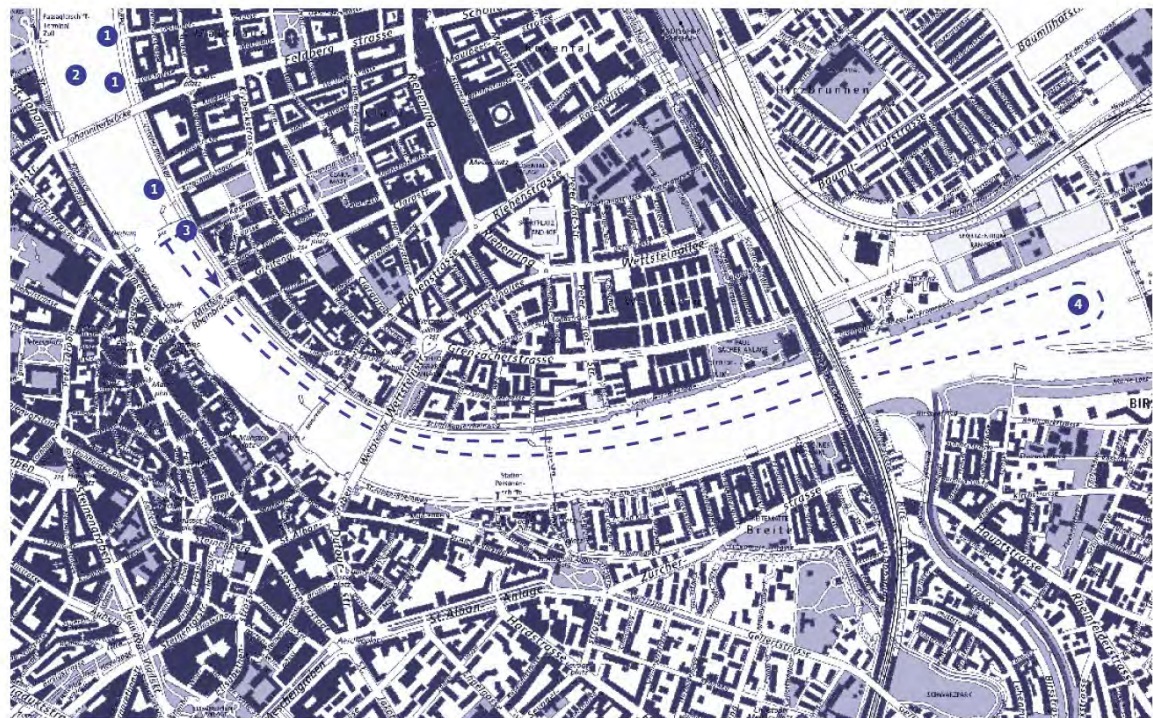
Bootslagerplatz:	Gemäss Situationsplan www.baselhead.org
Anfahrt:	Gemäss www.baselhead.org

Die auf der Website www.baselhead.org veröffentlichte deutsche Version der Regattabestimmungen ist die verbindliche.

Es wird empfohlen, in den Wochen und Tagen vor der BaselHead Regatta regelmässig die Webseite zu konsultieren. Alle wichtigen Informationen sind dort einsehbar.

Beilage 1: Situationsplan Regattastrecke

Quelle: Geodaten Basel-Stadt, www.geo.bs.ch



- | | | |
|--|--|---|
| 1 Wasserung | 3 Start / Ziel Langstrecke (Klingentalfähre) - - - | 5 Start Sprint des Rois (Mittlere Brücke) • • • • |
| 2 Warm-Up / Cool-Down Zone
(Zwischen Johanniter- und Dreirosenbrücke) | 4 180°-Wende Langstrecke - - - | |

Weitere Informationen zur Situation im Bereich Kaserne/Bootslagerplatz, sowie die detaillierte Fahrordnung auf dem Rhein auf www.baselhead.org.

Beilage 2: Situationsplan Regattaplatz (wegen Bauarbeiten leichte Abweichungen möglich) update auf www.baselhead.org

